

국립국어원 2010-01-35

발간등록번호

11-1371028-000219-01

초급 한국어 (듣기)

-스페인어-

연구 책임자명
김재욱

제 출 문

국립국어원장 귀하

“초급 한국어 추가 현지화 개발(러시아어·스페인어) 사업”에 관하여 귀
원과 체결한 연구용역 계약에 의하여 연구보고서를 작성하여 제출합니다.

2010년 11월 22일

연구 책임자: 김재욱(한국외국어대학교)

연구 기관 한국외국어대학교

연구 책임자 김재욱

공동 연구원 방교원, 한원덕, Kaplan Tamara,
Francisco Bermudez, 허경행

연구 보조원 권영, 임혜진, 김해영, 정선주

Introducción

Este libro ha sido compilado estrictamente para usted, el estudiante.

El libro ha sido compilado de modo que usted pueda estudiar por su cuenta.

El libro proporciona objetivos de estudio y cuestionarios de autoevaluación, de tal modo que usted puede establecer sus propios objetivos de estudio y empezar a estudiar por su cuenta. Además, la metodología usada le permite hacer seguimiento a su progreso.

Usted puede adquirir al mismo tiempo fluidez y exactitud.

Ha sido organizado de manera que usted sea capaz de comprender bien conversaciones de la vida real.

A la vez, a diferencia de otros libros de texto basados en conversación, este libro se centra en gramática y pronunciación, y además proporciona explicaciones y prácticas que se relacionan con los temas estudiados.

Este libro proporciona una variedad de actividades de escucha.

Ejercicios de escucha, que usualmente en otros libros son prácticas aburridas, han sido organizados para ser dinámicos e interesantes, de modo que usted experimente una mejora sustancial en sus habilidades de escucha.

Este libro contiene actividades útiles y diálogos reales.

Las actividades de escucha o diálogos proporcionados en este libro pueden ser fácilmente aplicados en situaciones de la vida real. Con sólo memorizar las expresiones de los diálogos, no debería tener ningún problema al hablar en coreano sobre las actividades cotidianas.

Expresiones coreanas útiles han sido cuidadosamente incluidas en este libro.

Los diálogos de escucha proporcionan información útil, práctica, básica, puntos cruciales de gramática coreana, pronunciación, vocabulario, expresiones, etc.

Es muy conveniente.

Este libro contiene soluciones a las actividades de escucha al final del libro de modo que usted podrá recibir de forma inmediata una conveniente e inmediata retroalimentación.

Cada unidad está organizada de la siguiente forma:

Título de la unidad : Cada unidad está titulada de acuerdo con el tema de la lección.

El título muestra el tema que va a escuchar en la lección y le permite pensar en ello.

Objetivos: Esta sección especifica lo que va a aprender sobre tareas, patrones gramaticales, vocabulario y pronunciación.

Antes de comenzar sus lecciones, piense en los objetivos de las mismas.

Prepárese: Esta parte se compone de un dibujo preliminar y una serie de actividades. Esto le ayudará a estudiar el vocabulario y las expresiones relacionadas con el tema de las lecciones.

Escucha: Está compuesta de dos partes.

<Escucha 1 y 2> son tareas pedagógicas y son pasos de preparación para diálogos de la vida real.

<Escucha 3> contiene situaciones que usted puede encontrar en la vida real, las cuales serán una excelente práctica para usted.

Pronunciación: Usted puede practicar la pronunciación que debe seguir en cada lección.

Desarrollar: Esta parte amplía otros temas relacionados.

Con esto se busca eliminar la sensación de aburrimiento de los ejercicios de escucha comunes de otros textos de enseñanza lingüística.

Experimente actividades de escucha útiles y reales.

Cultura: Una vez que usted utiliza este libro para estudiar la escucha, aprenderá naturalmente acerca de la cultura coreana integrada en la vida diaria.

Además es una excelente guía a través del diario vivir de los coreanos y suministra información sobre la cultura coreana.

Gramática: Debido a la naturaleza de los estudios de escucha, la gramática no es el tema principal.

Sin embargo, los puntos de gramática relacionados con los objetivos de la lección y las actividades han sido complementadas de manera conveniente.

De esta manera, una vez que usted utiliza este libro, usted no necesita estudiar la gramática coreana por separado.

Autoevaluación: Al final de cada lección, hay una lista de parámetros de autoevaluación.

Usted puede revisar que tan bien ha llevado a cabo su plan de estudios.

¡Ahora, comience el apasionante estudio para escuchar y entender el coreano!

Alcance y Secuencia

Unidad	Título	Tareas	Vocabulario/expresiones	Pronunciación/entonación	Gramática
1	Presentación	<ul style="list-style-type: none"> Saludo Presentarse 	<ul style="list-style-type: none"> Saludos Nombres de personas Nacionalidades Trabajo 	<ul style="list-style-type: none"> Nasalización 1 Entonación de una oración Entonación de una oración interrogativa. 	<ul style="list-style-type: none"> -습니다/입니다 -습니까/입니까?
2	Ubicación	<ul style="list-style-type: none"> Entender la ubicación de objetos. Ubicar objetos en los lugares adecuados 	<ul style="list-style-type: none"> Lugar Ubicación Objetos básicos 	<ul style="list-style-type: none"> Enlace 1 	<ul style="list-style-type: none"> -에 있다/없다 -아요/어요
3	El tiempo	<ul style="list-style-type: none"> Escuchar y entender el tiempo Escuchar y entender actividades diarias 	<ul style="list-style-type: none"> Expresiones de tiempo Días de la semana Actividades diarias 	<ul style="list-style-type: none"> Tensión 1 	<ul style="list-style-type: none"> -에 1 -에서
4	De compras	<ul style="list-style-type: none"> Comprar productos 	<ul style="list-style-type: none"> Números Adjetivos numéricos Tipos de tienda De compras 	<ul style="list-style-type: none"> Contracción y supresión en lengua hablada 	<ul style="list-style-type: none"> -(으)세요 -에 2
5	Comida	<ul style="list-style-type: none"> Escuchar y entender expresiones relacionadas a comida Ordenar comida y bebida 	<ul style="list-style-type: none"> Nombres de comidas Sabores Ordenar 	<ul style="list-style-type: none"> Pronunciación de '맛있다' y '맛없다' 	<ul style="list-style-type: none"> -(으)르 거예요 -겠 1- -못
6	Fin de semana	<ul style="list-style-type: none"> Entender conversaciones acerca de diversas actividades de fin de semana 	<ul style="list-style-type: none"> Actividades de fin de semana Días de la semana Adverbios de frecuencia 	<ul style="list-style-type: none"> Aspiración 1 	<ul style="list-style-type: none"> -았/었- -(으)는/는테 -(으)러 가다/(으)러 오다
7	Familia	<ul style="list-style-type: none"> Escuchar y entender presentaciones de la familia 	<ul style="list-style-type: none"> Familia Edad Expresión honorífica 	<ul style="list-style-type: none"> Enlace 2 	<ul style="list-style-type: none"> -시- -네요

8	Citas	<ul style="list-style-type: none"> · Concertar citas · Cancelar o cambiar citas 	<ul style="list-style-type: none"> · Citas · Cancelar citas · Cambiar citas 	<ul style="list-style-type: none"> · Tensión 2 	<ul style="list-style-type: none"> · -(으)르까요 1? · -(으)르게요 · -(으)니까
9	Encontrar el camino	<ul style="list-style-type: none"> · Escuchar direcciones y encontrar un lugar 	<ul style="list-style-type: none"> · Transporte · Direcciones 	<ul style="list-style-type: none"> · /n/-inserción 	<ul style="list-style-type: none"> · (으)로 1 · -(으)면 · -아서/어서 · -지요?
10	Teléfono	<ul style="list-style-type: none"> · Conseguir números de teléfono · Responder una llamada telefónica · Tomar un mensaje 	<ul style="list-style-type: none"> · Teléfono · Números de teléfono 	<ul style="list-style-type: none"> · pronunciar 'número 6' 	<ul style="list-style-type: none"> · -(으)ㄴ 데요/는 데요 · -아 주세요/어 주세요

Unidad	Título	Tareas	Vocabulario/expresiones	Pronunciación/entonación	Gramática
11	El transporte	<ul style="list-style-type: none"> Usar varios medios de transporte Entender orientaciones para llegar al destino 	<ul style="list-style-type: none"> Transporte Medios de transporte 	<ul style="list-style-type: none"> Líquida Pronunciar 르 	<ul style="list-style-type: none"> · (으)로 2 · -아야 하다/어야 하다 · (으)려면
12	El tiempo	<ul style="list-style-type: none"> Escuchar el informe del tiempo Obtener información acerca del tiempo y la vida cotidiana 	<ul style="list-style-type: none"> Tiempo Estaciones 	<ul style="list-style-type: none"> Regla coda – coda compleja 	<ul style="list-style-type: none"> · -겠 2- · -(으)ㄴ 것 같다.
13	Pasatiempos	<ul style="list-style-type: none"> Entender conversaciones sobre pasatiempos 	<ul style="list-style-type: none"> Pasatiempos Actividades de tiempo libre 	<ul style="list-style-type: none"> Nasalización 2 	<ul style="list-style-type: none"> · -는 것 · -고 있다
14	Viajar	<ul style="list-style-type: none"> Hablar acerca de experiencias de viajes Obtener información acerca de recomendaciones para destinos de viaje 	<ul style="list-style-type: none"> Viajar Destinos Alojamiento 	<ul style="list-style-type: none"> Pronunciación de '고 en la lengua hablada 	<ul style="list-style-type: none"> · -아 보다/어 보다 · -아서/어서 2
15	Objetos perdidos	<ul style="list-style-type: none"> Buscar objetos perdidos Entender descripciones de forma y color Hablar acerca de objetos perdidos 	<ul style="list-style-type: none"> Colores Descripción 	<ul style="list-style-type: none"> /h/-supresión 	<ul style="list-style-type: none"> · -(으)ㄴ/는
16	La salud	<ul style="list-style-type: none"> Obtener ayuda y explicar síntomas Escuchar indicaciones para tomar medicinas y precauciones 	<ul style="list-style-type: none"> Enfermedades y síntomas Tratamientos Indicaciones para tomar medicinas 	<ul style="list-style-type: none"> Nasalización 3 	<ul style="list-style-type: none"> · -씩 · -지 마세요 · -(으)ㄴ 것 같다
17	La casa	<ul style="list-style-type: none"> Buscar una casa Escuchar explicaciones acerca de casas 	<ul style="list-style-type: none"> Vivienda Área residencial 	<ul style="list-style-type: none"> Aspiración 2 	<ul style="list-style-type: none"> · -지만 · -아도 되다/어도 되다
18	El vestido	<ul style="list-style-type: none"> Escuchar descripciones de vestido y encontrar la persona Escuchar recomendaciones sobre el vestido 	<ul style="list-style-type: none"> Vestido Tipos de traje 	<ul style="list-style-type: none"> Palatalización 	<ul style="list-style-type: none"> · -(으)ㄴ까요 2? · -(으)면 좋겠다
19	Espectáculos	<ul style="list-style-type: none"> Obtener información acerca de espectáculos y exhibiciones Reservar y cancelar tickets Debatir opiniones luego de asistir a un espectáculo 	<ul style="list-style-type: none"> Espectáculos y exhibiciones Reservaciones 	<ul style="list-style-type: none"> Líquida 	<ul style="list-style-type: none"> · -(으)려고 하다 · -(으)려면

20	Recetas	<ul style="list-style-type: none"> · Entender como preparar comidas · Escuchar y expresar como hacer comidas 	<ul style="list-style-type: none"> · Ingredientes · Recetas 	<ul style="list-style-type: none"> · Nasalización 4 	<ul style="list-style-type: none"> · -기 전에 · -(으)로 알다(으)로 줄 모르다
----	---------	--	---	--	---

한국어 초급 듣기 교재
C o n t e n i d o

발간사

Introducción

Alcance y Secuencia

Lección 01 자기 소개 (Presentación)

Lección 02 위치 (Ubicación)

Lección 03 시간 (El tiempo)

Lección 04 물건사기 (De compras)

Lección 05 음식 (Comida)

Lección 06 주말 (Fin de semana)

Lección 07 가족 (Familia)

Lección 08 약속 (Citas)

Lección 09 길 찾기 (Encontrar el camino)

Lección 10 전화 (Teléfono)

Lección 11 교통 (El transporte)

Lección 12 날씨 (El tiempo)

Lección 13 취미 (Pasatiempos)

Lección 14 여행 (Viajar)

Lección 15 물건 찾기 (Objetos perdidos)

Lección 16 건강(La salud)

Lección 17 집 (La Casa)

Lección 18 옷 (El Vestido)

Lección 19 공연 (Espectáculos)

Lección 20 조리법 (Recetas)

대본/지문

Respuestas correctas 정답

퍼즐정답

Índice 색인

1 과 자기 소개

Objetivos

- Tareas: Presentarse, saludo
- Vocabulario y expresiones: Nombres de personas, nacionalidades, trabajo
- Pronunciacion/entonacion: Nasalizacion 1, entonacion de una frase,
entonacion de una frase interrogativa
- Gramatica: -습니다/ㅂ니다, -습니까/ㅂ니까?

Preparese

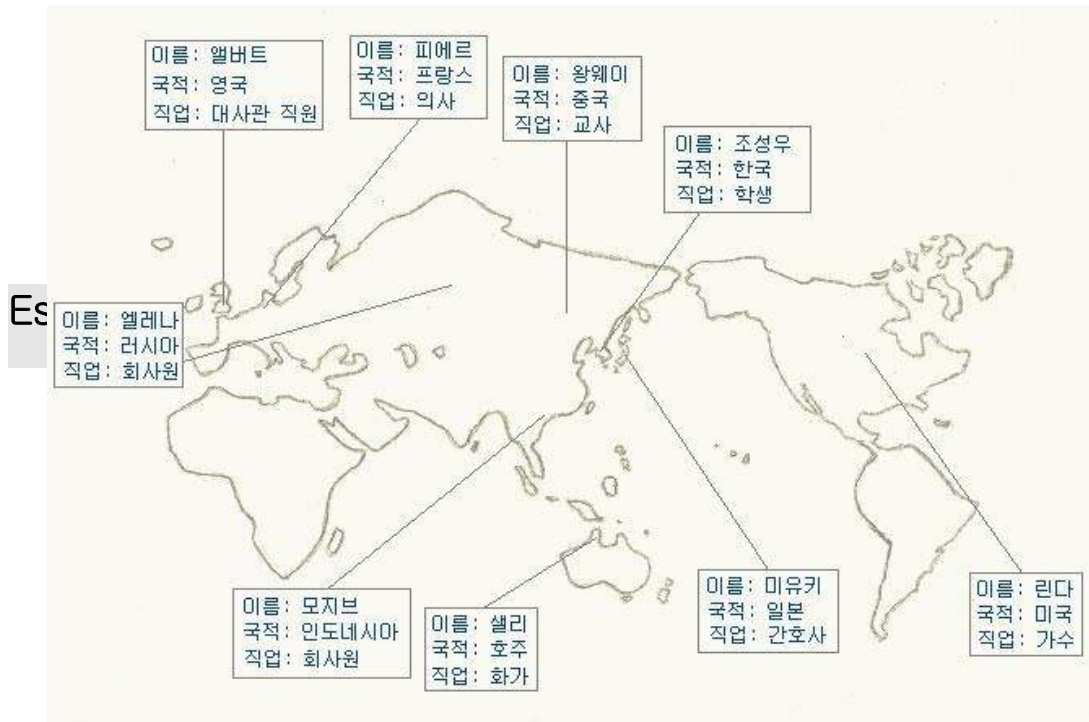
교실 앞에 교사와 여학생이 있는데

그 학생이 다른 친구들에게 인사하는 영어판(p16) 사진 넣을 것

¿Donde es este lugar?

¿Que esta haciendo esta persona?

● **Actividad 1** ¿Conoce usted el siguiente vocabulario? Observe el mapa con un compañero y encuentrelo.



이름: 루이스
국적: 스페인
직업: 의사
스페인 위치에 맞게 표시해서 넣을 것











● **Actividad 2** Dibujando una línea, coordine los saludos de la izquierda con las respuestas correctas de la derecha.

안녕하세요? 처음 뵙겠습니다.	안녕히 가세요.
성함이 어떻게 되십니까?	회사원입니다.
어디에서 왔습니까?	안녕하세요? 만나서 반갑습니다.
무슨 일을 하십니까?	후안입니다.
안녕히 계세요.	스페인에서 왔습니다.

Escucha 1

¿De que países son las siguientes personas? ¿Que clase de trabajo hacen ellos? Una los cuadros de la izquierda con el país y el trabajo que aparece en los cuadros de la derecha.

영어판(p18)과 같이 사진 교체하고 편집수정할 것

1.	 이상우	· 중국 ·	
2.	 마리아	· 스페인 ·	
3.	 양리	· 한국 ·	
4.	 리사	· 프랑스 ·	
5.	 리핑	· 미국 ·	

Escucha 2

Escuche las siguientes presentaciones y escoja la respuesta correcta.

1

- 안녕하세요?
- 안녕히 계세요.
- 안녕히 가세요.

2

- 저는 테레사입니다.
- 스페인에서 왔습니다.
- 테레사 씨는 스페인 사람입니다.

3.

- 회사원입니다.
- 저 사람은 톰 씨예요.
- 톰 씨는 미국 사람이에요.

4.

- 저는 가수예요.
- 저는 미국 사람입니다.
- 저는 프랑스에서 왔어요.

5.

- 안녕히 계세요.
- 처음 뵙겠습니다
- 만나서 반갑습니다.

Escucha 3

Usted va a escuchar a tres personas que aparecen registradas en un concurso. Llene los espacios en blanco de sus solicitudes para el concurso.

영어판(p20) 그림 교체하고 편집 수정할 것

성별	남 / 여	남 / 여	남 / 여
이름	피에르	이수진	루이스
국적	프랑스	()	()
직업	의사	()	()



Pronunciacion

◦ Escuche y repita.

1. 조성우입니다.[임니다]
2. 반감습니다.[습니다]
3. 글로리아라고 합니다.[함니다]

Desarrollar

- **Actividad 1** Es el primer día de su nueva clase de coreano. Presentese a su compañero. Recuerde incluir su nombre, nacionalidad y trabajo. Agregue cualquier otra información adicional.
- **Actividad 2** En grupos de tres, practique presentando a su compañero a la otra persona.

Autoevaluación

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

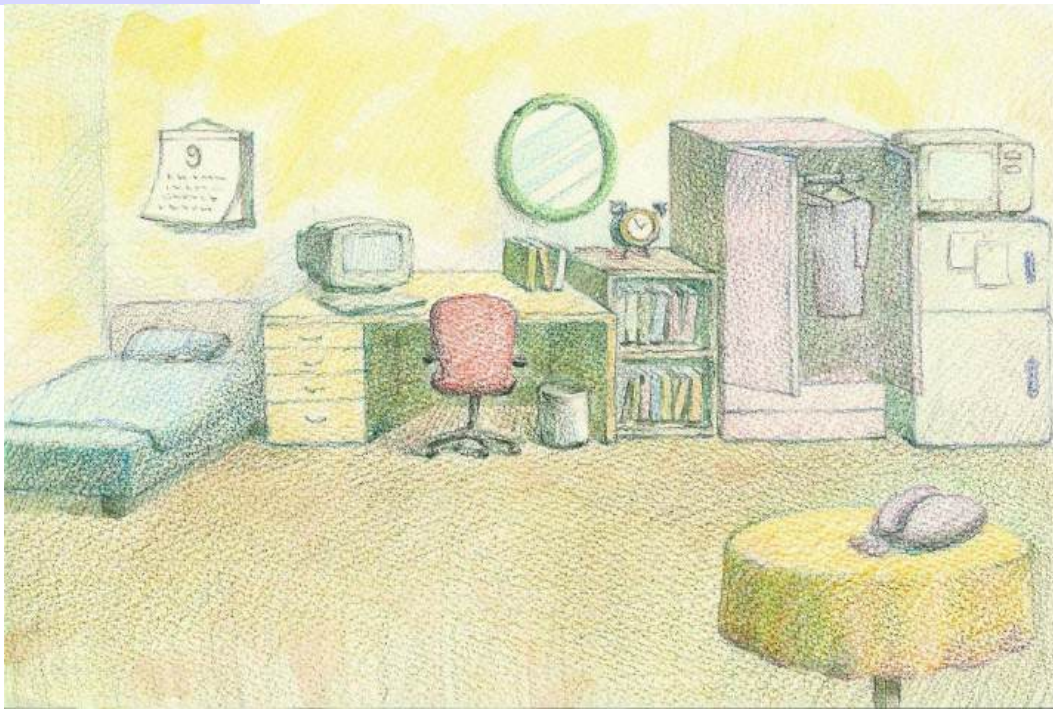
	Malo	Aceptable	Bueno
Puedo presentarme en coreano			
Puedo preguntar y entender preguntas acerca de la nacionalidad.			
Puedo preguntar y entender preguntas acerca de trabajos.			
Puedo hacer presentaciones simples en coreano.			

2 과 위치

Objetivos

- Tareas: Comprender la ubicacion de objetos, ubicar objetos en los lugares adecuados.
- Vocabulario y expresiones: Lugar, ubicacion, objetos basicos.
- Pronunciacion/entonacion: Enlace 1
- Gramatica: ~에 있다/없다, -아요/어요

Preparese



영어판 (p22)으로 그림 교체할 것

¿Que hay en el cuarto?

¿Donde esta el libro?

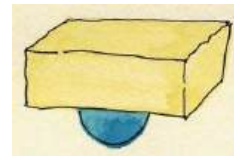
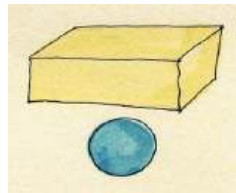
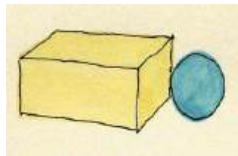
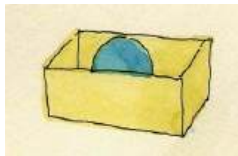
● **Actividad 1** ¿Conoce el siguiente vocabulario? Estúdielo con su compañero.

방 / 부엌 / 화장실 / 사무실 / 교실

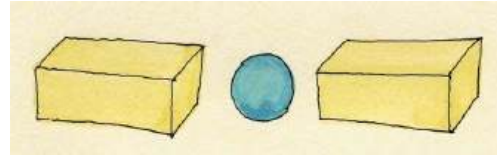
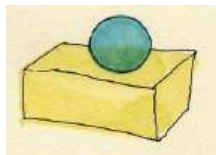
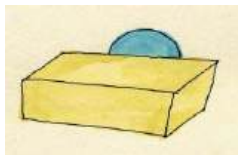
식당 / 백화점 / 슈퍼마켓 / 가게 / 은행 / 우체국 / 서점

● **Actividad 2**

¿Donde esta la bola? Escriba la palabra correcta debajo del recuadro.



안



옆 / 아래 / 위 / 앞 / 뒤 / 사이 / 안

[영어판\(p23\)](#)

[그림](#)

[교체하고](#)

[편집](#)

[수정할](#)

[것](#)

Escucha 1

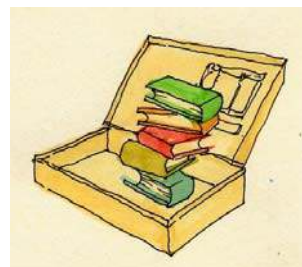
Escuche la oracion y coloque una "V" si la afirmacion es verdadera y una "F" si es falsa.

1



()

2



()

3



()

4



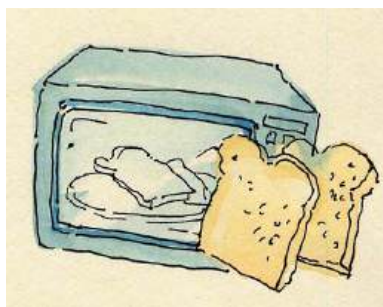
()

5



()

6

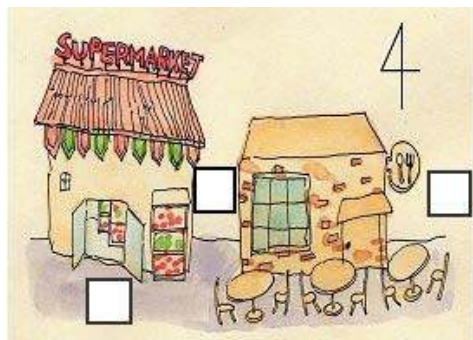


()

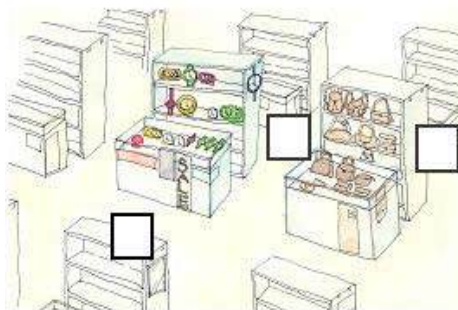
Escucha 2

Escuche la conversacion y marque en la ubicacion correcta.

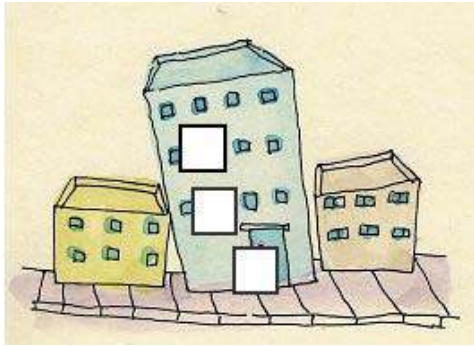
1.



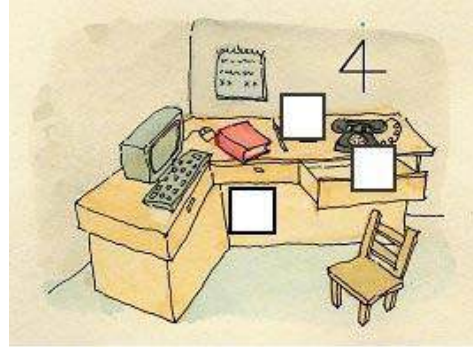
2.



3.



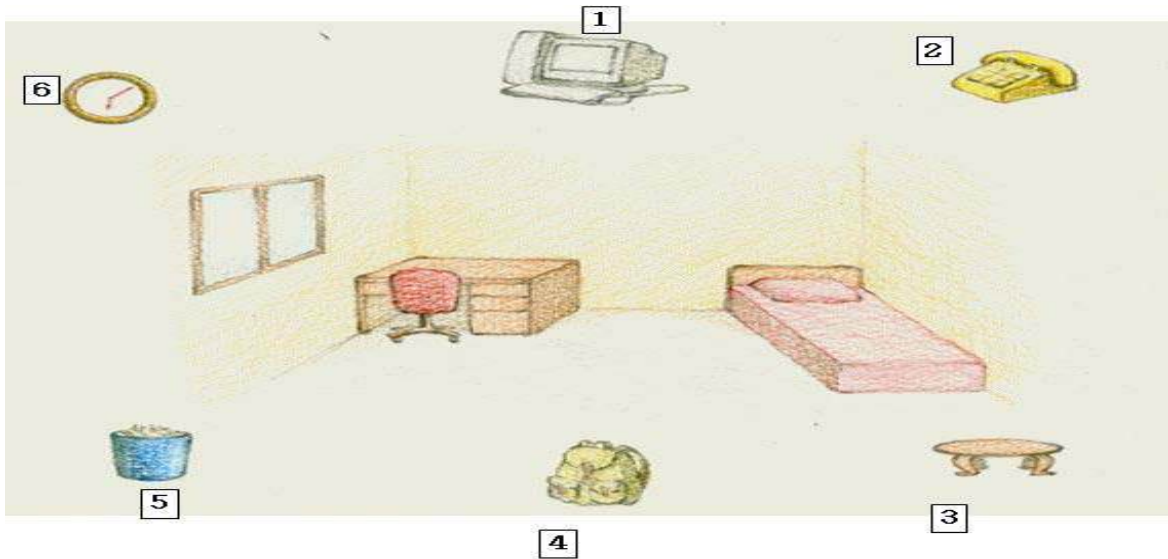
4.



Escucha 3

Maria se acaba de mudar. Pedro la esta ayudando a mudar a su nuevo cuarto.

Escuche y coloque los objetos donde corresponde usando una flecha (→)



(네모칸 안에 정답지울 것)

Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 볼펜이 어디에 있어요? [이씨요]
2. 의자 옆에 있습니다. [여페]
3. 건물 안에는 없습니다. [아네는]

Desarrollar

- **Actividad 1** Describa la ubicacion de su casa y el lugar alrededor de ella.
- **Actividad 2** Describa a su companero las cosas que tiene en su cuarto y donde estan ubicadas.

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

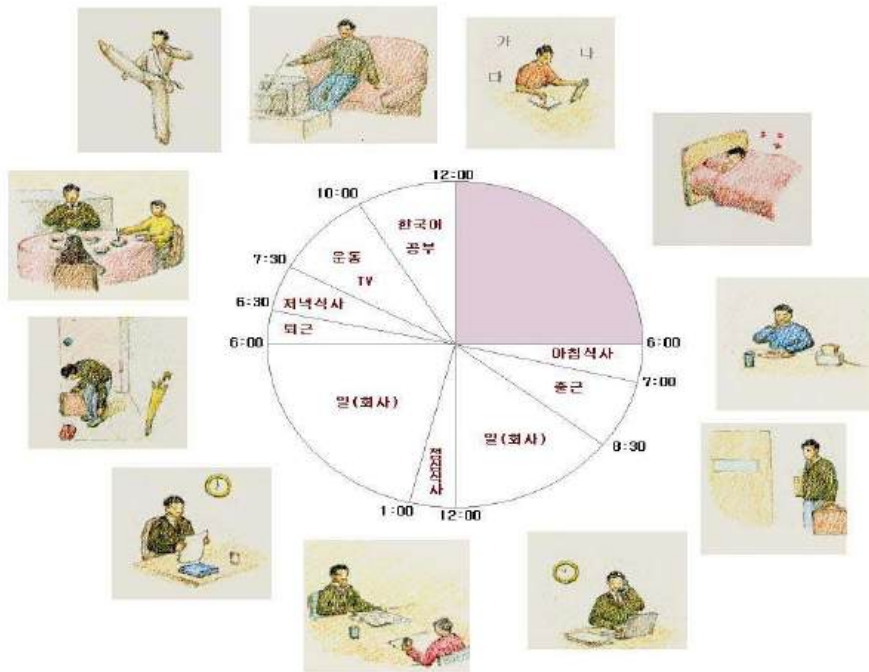
	Malo	Aceptable	bueno
Se los nombres de objetos comunes y el nombre de su ubicacion.			
Puedo entender conversaciones acerca de la ubicacion de objetos.			
Puedo escuchar y ubicar objetos segun las instrucciones suministradas.			
Puedo entender cuando la gente me indica lugares.			

3 과 시간

Objetivos

- Tareas: Escuchar y entender el tiempo. Escuchar y entender actividades diarias.
- Vocabulario y expresiones: expresiones de tiempo, días de la semana, actividades diarias
- Pronunciacion/entonacion: Tension1
- Gramatica: 에', 에서

Preparese

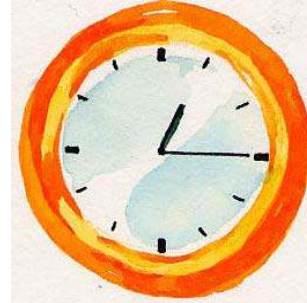


영어판(p28) 사진 교체하고 편집 수정할 것

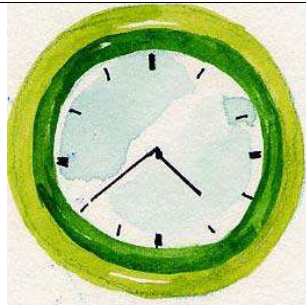
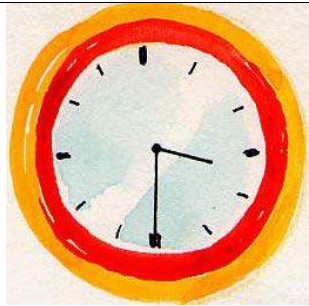
¿Que hace esta persona entre el desayuno y el almuerzo (la comida)?
Por favor diga que hace normalmente todos los dias.

새벽/아침/점심/저녁/밤 시간 구분 표를 넣을 것

● **Actividad 1** ¿Que hora es? Observe los relojes y seleccione la hora correcta para cada opcion del recuadro de abajo.



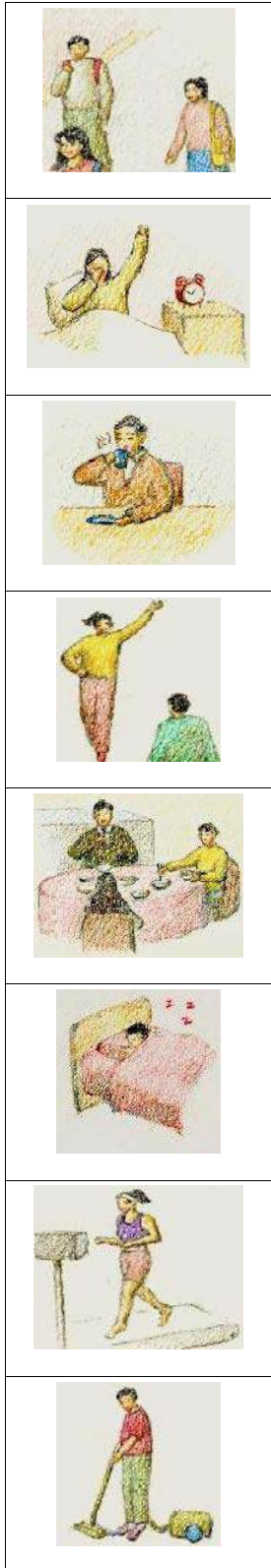
5



- | |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. 한 시 십오 분 2. 두 시 오 분 3. 세 시 반 4. 네 시 사십 분 5. 다섯 시 십 분 전 |
| |

영어판(p29)과 같이 그림 교체하고 편집 수정할 것

● **Actividad 2** ¿Que estan haciendo las personas de los dibujos? Una los dibujos con los verbos correspondientes.



일어나요
학교에 가요
커피를 마셔요
친구를 만나요
청소해요
자요
운동해요
밥을 먹어요

하나 더!

한국어에서는 우유, 술, 주스, 물 등의 음료수는 '마시다'와 사용되지만 '먹다'라는 동사와 같이 쓰이기도 한다.

Algo mas:

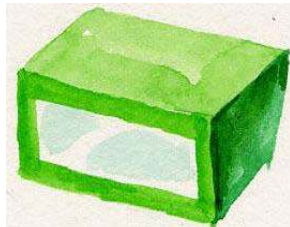
Con la leche, el vino, el jugo y el agua se usa en coreano el verbo "beber", pero tambien pueden usarse con el verbo "comer".

Escucha 1

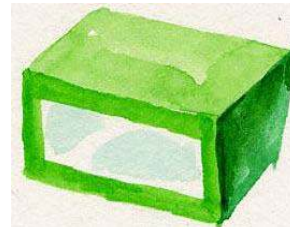
Escuche la siguiente conversacion y escriba la hora correcta.



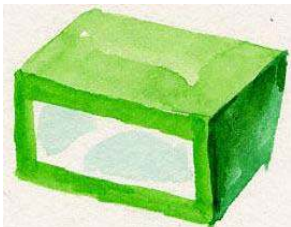
1.



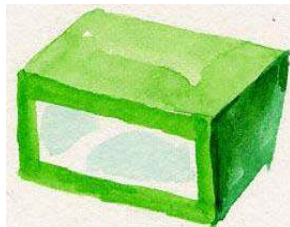
2.



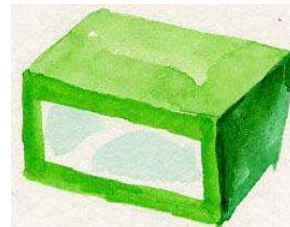
3.



4.



5.



6.

영어판(p30)과 같이 그림 교체하고 편집 수정할 것

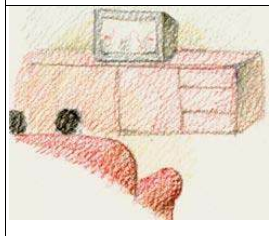
Escucha 2

Escuche las conversaciones y una los dibujos con la hora correcta.

1. 영어판(p31)과 같이 그림 교체하고 편집 수정할 것



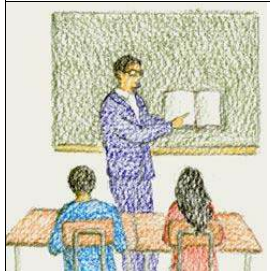
2.



3. 영어판(p32)과 같이 그림 교체하고 편집 수정할 것



4.



Escucha 3

Luis fue a la escuela a estudiar coreano. Cuando Luis llego, Maria ya estaba alli.

Escuche la conversacion y seleccione cual es el plan de actividades de Luis.

8	출근
9	
10	
11	
12	
1	
2	
3	
4	
5	
6	퇴근
7	한국어 수업
8	
9	잠

8	출근
9	
10	
11	
12	
1	
2	영화
3	
4	
5	
6	
7	퇴근
8	한국어 수업
9	잠

Pronunciacion

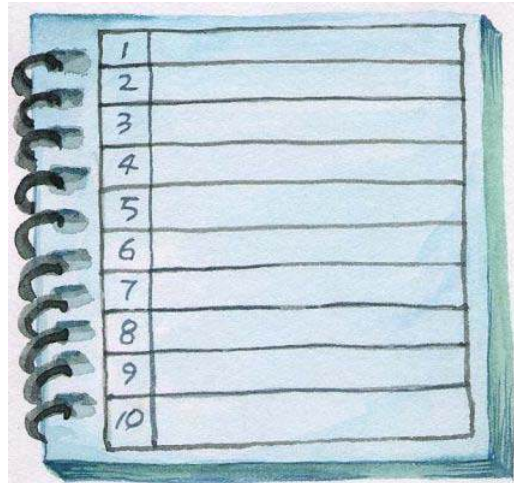
Escuche y repita.

1. 일곱 시 오십 육 분입니다.[일곱씨오십육분입니다]
2. 여덟 시 삼십 분입니다.[여덟씨삼십분입니다]
3. 아홉 시 이십 분입니다.[아홉씨이십분입니다]

Desarrollar

● Actividad 1

Escriba su plan de actividades y luego lealo a su companero.



● Actividad 2

Pregunte a su compañero por su plan de actividades diarias y luego explique a los demás estudiantes acerca de las actividades de su compañero.

Autoevaluación

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo escuchar y entender expresiones sobre el tiempo.			
Puedo escuchar y entender expresiones básicas acerca de planes de actividades.			
Puedo escuchar y entender conversaciones acerca de horarios de las actividades diarias.			

4 과 물건 사기

Objetivos

- Tareas: Comprar productos.
- Vocabulario y expresiones: Numeros, adjetivos numericos, tipos de tienda, de compras
- Pronunciacion/entonacion: Contraccion y omision en lengua hablada
- Gramatica: -(으)세요, 예²

Preparese



¿Que esta haciendo esta persona?

¿Que ha comprado usted recientemente?

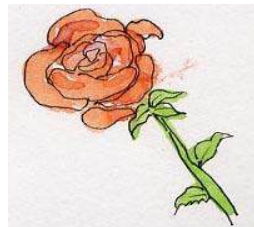
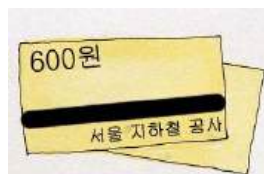
● **Actividad 1** ¿Donde puede comprar los siguientes productos? Una los productos con la tienda apropiada.



● **Actividad 2** use el adjetivo numerico adecuado para describir las cantidades en cada dibujo de abajo.



다섯 병



<ejemplo>

권, 병, 잔,
개, 장, 송이,
마리

하나 더!

한국어는 '명사 + 숫자 + 단위명사'로 나타낸다.

예) 콜라 두 병(한국어)

En coreano el orden sintactico es: sustantivo + la cantidad + el sustantivo de la unidad correspondiente. Por ejemplo dos botellas de cocacola se dice en coreano: 콜라 두 병.

Escucha 1

Escuche la conversacion y determine cual producto debe ser comprado.

1.



2.



25000 원



20000 원

3.



30000 원



15000 원

4.



5.



Escucha 2

Usted va a escuchar cinco conversaciones en cinco tiendas diferentes. Numere los dibujos de acuerdo al orden que usted las escucha.

1





Escucha 3

¿Que compro esta persona? Marque en el recuadro del recibo correcto.

감사합니다. 덕원슈퍼마켓 송파구 오금동 131-10 215-01-53349 T.431-2851 날짜 00.11.26 일요일		
주스	1	3,000원
과자	1	1,500원
사과	6	6,000원
귤	5	2,500원

합계		13,000원
받은 돈		20,000원
거스름 돈		7,000원

감사합니다. 덕원슈퍼마켓 송파구 오금동 131-10 215-01-53349 T.431-2851 날짜 00.11.26 일요일		
주스	1	3,000원
과자	5	4,500원
라면	2	1,800원
사과	3	3,000원
귤	6	2,500원

합계		14,800원
받은 돈		20,000원
거스름 돈		5,200원

감사합니다. 덕원슈퍼마켓 송파구 오금동 131-10 215-01-53349 T.431-2851 날짜 00.11.26 일요일		
주스	1	3,000원
과자	1	500원
라면	2	1,800원
사과	6	3,000원
귤	5	2,500원

합계		13,800원
받은 돈		20,000원
거스름 돈		6,200원

Pronunciacion.

Escuche y repita.

1. 이거 하나 주세요. [이거]
2. 뭘 찾으세요? [뭘]
3. 이건 어때요? [이건]

Desarrollar

- **Actividad 1** Haga una lista de compras y hable de ella con su companero.
- **Actividad 2** Pregunte a otros companeros donde van a comprar los articulos de la lista.

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo comprar productos en la tienda usando el coreano.			
Se donde puedo comprar el producto que necesito.			
Puedo entender el precio de los productos y pagar el monto correcto.			

5 과 음식

Objetivos

- Tareas: Escuchar y entender expresiones relativas a la comida, ordenar comida y bebida
- Vocabulario y expresiones: Nombres de comidas, sabores, ordenar
- Pronunciacion/entonacion: Pronunciacion de '맛있다' y '맛없다'
- Gramatica: -(으)ㄹ 거예요, -겠¹-, 못

Preparese



¿Ha probado la comida coreana?

¿Que comida le parece deliciosa?

● **Actividad 1** ¿Conoce las siguientes comidas? Trabaje con su compañero y ubique el numero correcto en el recuadro segun cada caso.

된장찌개 □ 불고기 □ 비빔밥 □ 삼계탕
 □ 냉면 □ 김치 □ 떡국 □ 갈비



● **Actividad 2** ¿Conoce las siguientes expresiones? Empareje las preguntas de la izquierda con las respuestas de la derecha.

·월 드시겠습니까?·	·조금 매워요.
·맛이 어때요?·	·네, 조금 전에 시켰어요.
·주문하셨어요?·	·네, 여기에서 먹을 거예요.
·뭐가 맛있어요?·	·이 집은 불고기가 맛있어요.
·여기에서 드실 겁니까?·	·비빔밥 주세요.

Escucha 1

Emparejar las comidas de la izquierda con su sabor de la derecha.

1.



짜요

2.



매워요

3.



달아요

4.



싱거워요

5.



씨요

Escucha 2

Escuche la siguiente conversacion y seleccione la respuesta correcta.

1.

- 여기요.
- 커피 주세요.
- 조금 달아요.

2.

- 맛있어요?
- 비빔밥 주문했어요.
- 조금 맵지만 맛있어요.

3.

- 모두 얼마예요?
- 조금 전에 시켰어요.
- 아니요, 가지고 갈 거예요.

4.

- 여기에서 먹을 거예요.
- 아저씨, 여기 냉면 있어요?
- 그래요? 그럼 냉면 먹겠어요.

Escucha 3

La siguiente es la lista de una orden en un restaurante. Escuche la conversacion y seleccione la lista que corresponde con la orden solicitada.

영어판(p46) 와 같이 편집 수정

하나 식당	
비빔밥	1
김치찌개	1
냉면	
불고기	

하나 식당	
비빔밥	
김치찌개	1
냉면	1
불고기	

하나 식당	
비빔밥	1
김치찌개	
냉면	1
불고기	

Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 불고기가 맛있어요. [마싯써요]
2. 이것은 맛없어요. [마덯써요]

Desarrollar

- **Actividad 1** Hable con su companero acerca de adonde va a ir usted y que va a almorzar o comer hoy.
- **Actividad 2** Hable de la comida representativa de su pais asi como de su comida y sabores favoritos.

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo participar en una charla acerca de comidas y sabores.			
Puedo escuchar y entender los nombres de comidas y sabores.			
Puedo escuchar y entender expresiones acerca de sabores.			

Crucigrama para repasar vocabulario (1과~5과)

	1 학						7,8	
2	생			3,4				
			5,6			10		
	9							
12				11		13		
			14					19
18	15				16			
			20	17				
							21	

↓(세로)

1. 사람입니다. 학교에서 공부합니다.
3. 직업입니다. 병원에서 일합니다.
5. 여기에서 음식을 시킵니다. 그 음식을 먹습니다. 그리고 돈을 냅니다. / 계산을 합니다.
7. 여기에서 우표를 삽니다. 편지를 보냅니다.
9. 학교에 가지고 갑니다. 이 안에 책, 공책, 사전, 필통, 지갑이 있습니다.
11. 회사에 갑니다.
13. 회사원들이 여기에서 일합니다. 책상, 의자, 컴퓨터가 있습니다.
15. 한국음식입니다. 밥 위에 여러 가지 야채가 있습니다. 고추장하고 계란도 있습니다.
17. 식당에서 식사를 하고 이것을 합니다. 슈퍼마켓에서 물건을 사고 이것을 합니다.
19. 전화입니다. 돈이나 카드를 넣고 사용합니다.

→(가로)

2. 직업입니다. 학교에서 가르칩니다.
4. 여기에 앉습니다. 책상 앞에 있습니다.
6. 하루에 아침, 점심, 저녁 세 번 합니다.
8. 냉장고 안에 있습니다. 이것을 마십니다. 하얀 색입니다.
10. 여러분이 지금 이것을 열심히 공부하고 있습니다.
12. 여기에서 공책, 볼펜을 삽니다.
14. 회사에서 집에 돌아갑니다.

16. 여기에 학생하고 선생님이 있습니다. 책상하고 의자도 있습니다. 여기에서 학생들이 공부합니다. 선생님이 가르칩니다.

18. 한국음식입니다. 고기입니다. 맛있습니다. 조금 됩니다.

20. 시간을 알고 싶으면 이것을 봅니다.

21. 극장에서 이것을 봅니다.

6 과 주말

Objetivos

- Tareas: Entender conversaciones acerca de diversas actividades de fin de semana.
- Vocabulario y expresiones: Actividades de fin de semana, dias de la semana, adverbios de frecuencia.
- Pronunciacion/entonacion: Aspiracion1
- Gramatica: -았/었-, -(으)ㄴ데/는데, -(으)러 가다/(으)러 오다

Preparese

일	월	화	수	목	금	토
1 	2	3	4	5	6	7 
8 	9	10	11	12	13	14 
15 	16	17 	18	19	20	21 
22 	23	24	25	26	27	28

¿Que hace usted normalmente los fines de semana?

¿Que planea hacer este fin de semana?

● **Actividad 1** ¿Que hacen estas personas los fines de semana? Empareje los dibujos con las actividades.



- 쇼핑하다 ▪ 청소하다 ▪ 여행하다 ▪ 등산가다 ▪ 쉬다 ▪ 운동하다

하나 더!
 ‘등산’은 한국에서 즐겨 하는 취미 활동이다.
 Subir a las montañas es una actividad muy común practicada por los coreanos.

하나 더!
 한국어에서 '명사+을/를 하다'인 '여행을 하다'는 조사 '을/를'을 생략해 '여행하다'로 쓰기도 한다.
 Cuando se usa en coreano un sustantivo + 을 하다 se puede omitir la partícula 을/를. Por ejemplo en hacer un viaje puede usarlo como (여행하다)

● **Actividad 2** ¿Conoce usted las siguientes expresiones? Empareje las expresiones de la izquierda con la respuesta adecuada de la derecha.

- | | |
|--------------------|--------------------|
| · 무슨 요일이에요? · | · 쇼핑을 했습니다. |
| · 몇 월 며칠이에요? · | · 아니요, 회사에 갔어요. |
| · 주말에 어떻게 지냈어요? · | · 6월 6일입니다. |
| · 운동을 자주 해요? · | · 아니요, 가끔 해요. |
| · 토요일에 집에서 쉬었어요? · | · 네. 주말 재미있게 지내세요. |
| · 주말 잘 지내세요. · | · 일요일이에요. |

하나 더!

스페인어는 날짜를 표기할 때 일/월/년 순으로 쓰지만 한국은 년/월/일 순으로 쓴다

En español se escribe la fecha en el siguiente orden: día, mes y año. En Corea el orden de la fecha es año, mes y día.

Escucha 1

Marque los dibujos que indican lo que el interlocutor dijo.

. 영어판(p52) 과 같이 그림 교체하고 편집 수정

1.



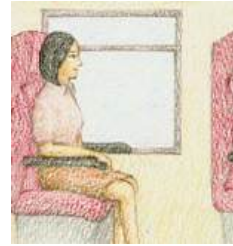
2.



3.



4.



Escucha 2

Escuche la siguiente conversacion y marque el recuadro apropiado.

1.

- 여자는 영화를 좋아합니다.
- 남자는 친구를 만났습니다.
- 남자는 영화를 가끔 봅니다.

2.

- 여자는 주말에 사진을 찍으러 갔습니다.
- 여자는 주말에 친구와 약속이 있었습니다.
- 여자는 다음 주에 친구 생일 파티가 있습니다.

3.

- 남자는 주말에 집에서 쉴 겁니다.
- 여자는 주말에 친구를 만납니다.
- 남자는 주말에 청소를 할 겁니다.

4.

- 남자는 테니스를 잘 칩니다.
- 두 사람은 주말에 시간이 없습니다.
- 두 사람은 같이 테니스를 칠 겁니다.

5.

- 여자는 요즘 시간이 많습니다.
- 여자는 이번 주말에 쇼핑을 할 겁니다.
- 남자는 이번 주말에 낚시를 하러 갑니다.

Escucha 3

Escuche la siguiente conversacion y seleccione la pagina correcta del plan escrito. **영어판(p54) 과 같이 편집 수정할 것**

memo	15(월)
	16(화) 회의 3시
	17(수)쇼핑 모아 노래방
	18(목) 회의 1시
	19(금)
	20(토)
	생일파티
	21(일)등산

memo	15(월)
	16(화)
	17(수) 회의 1시
	18(목) 회의 4시 다미 한식집
	19(금)
	생일파티
	21(일)등산

Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 어떻게 지냈어요? [어떠케]
2. 그렇지만 참 좋았어요. . [그러치만]

Desarrollar

- **Actividad 1** Hable con su companero sobre lo que hicieron cada uno el pasado fin de semana.
- **Actividad 2** Hablen sobre que van a hacer este fin de semana.

Autoevaluación

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo entender charlas relacionadas con actividades de fin de semana.			
Puedo escuchar y entender el tiempo preterito.			
Se usar los adverbios de frecuencia.			

7 과 가족

Objetivos

- Tareas: Escuchar y entender presentaciones de familia
- Vocabulario y expresiones: familia, edad, expresion honorifica
- Pronunciacion/entonacion: Enlaces 2.
- Gramatica: -습니다/습니다, -습니까/습니까?

Preparese



영어판 (p56)과 같은 사진으로 교체

¿Cuántas personas hay en esta familia?

¿Cuántas personas hay en su familia?

● **Actividad 1** ¿Conoce el siguiente vocabulario? Estúdielo con su compañero.

할아버지, 할머니, 아버지, 어머니, 형, 오빠, 누나, 언니, 남동생, 여동생

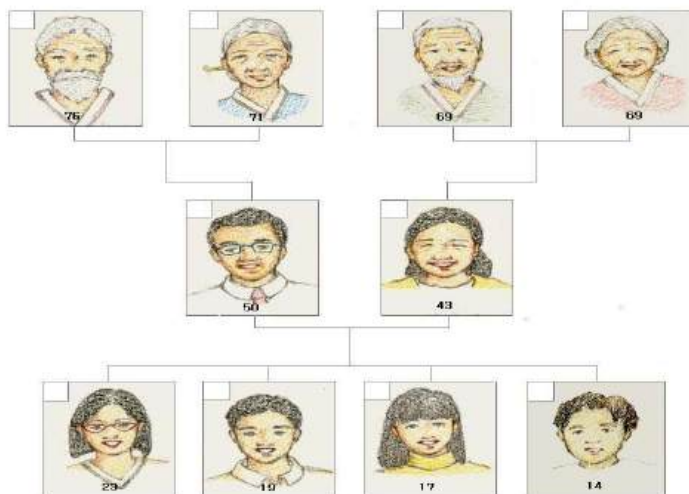
영어판 (p57)과 같이 배열 변경할 것

● **Actividad 2** ¿Conoce usted las siguientes expresiones? Hable con su compañero y luego empareje la pregunta de la izquierda con la respuesta correcta de la derecha.

<p style="text-align: center;">가족이 몇 명입니까?</p> <p style="text-align: center;">이 분은 누구세요?</p> <p style="text-align: center;">아버지는 무슨 일을 하세요?</p> <p style="text-align: center;">할머니 연세가 어떻게 되세요?</p> <p style="text-align: center;">누구 닮았어요?</p>	<ul style="list-style-type: none"> · 우리 할아버지세요. · 어머니를 닮았어요. · 회사에 다니세요. · 일흔이세요. · 모두 다섯 명이에요.
---	--

Escucha 1

Esta es la familia de Misun. Escuche la descripción de su familia y escriba el número correcto en el dibujo correspondiente. **영어판(p58) 그림으로 수정**



Escucha 2

Escuche la siguiente conversacion y marque en el recuadro de la izquierda la frase que corresponde al dialogo escuchado.

1.

- 할아버지는 안 계십니다.
- 가족이 모두 네 명입니다
- 가족은 모두 서울에 삽니다.

2.

- 부모님을 안 댔습니다
- 어머니를 많이 댔습니다.
- 아버지를 많이 댔습니다.

3.

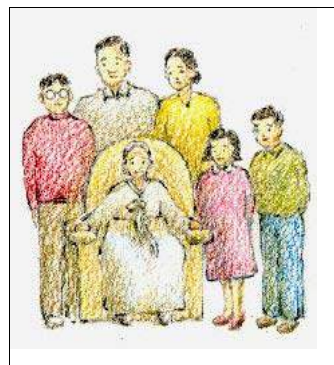
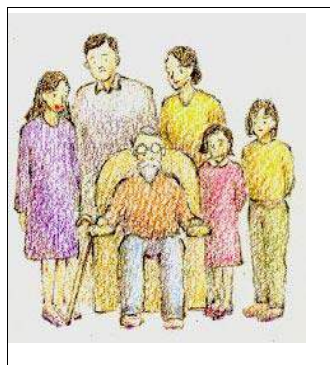
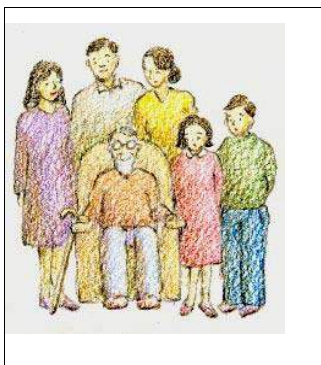
- 할아버지는 돌아가셨습니다.
- 할아버지 연세는 일흔이십입니다.
- 할머니하고 1년 전부터 같이 삽니다.

4.

- 형제가 많습니다.
- 형이 하나 있습니다.
- 여동생은 고등학교에 다닙니다.

Escucha 3

Escuche la conversacion y seleccione la familia correspondiente.



영어판(p60)
)과 같이
그림
교체하고
편집
수정할 것

Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 누구 답았어요? [달말씨요]
2. 아버지를 많이 답았네요. [달만네요]

Desarrollar

- **Actividad 1** Hable acerca de su familia con el dibujo que usted escogio.
- **Actividad 2** Describa a su companero la familia que usted escogio y luego escuche la descripcion correspondiente de su companero y presente la familia de su companero al resto de la clase.

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo escuchar y entender presentaciones de familia.			
Puedo escuchar y entender expresiones relacionadas con la familia.			
Puedo preguntar y entender edades.			
Puedo escuchar y entender las particulas honorificas.			

8 과 약속

Objetivos

- Tareas: Escuchar y entender concertacion y cancelacion de citas
- Vocabulario y expresiones: Citas, cancelando citas, cambiar citas
- Pronunciacion/entonacion: Tension 2
- Gramatica: -(으)ㄹ까요?, -(으)ㄹ게요, -(으)니까

Preparese



영어판 (p62) 사진으로 변경

¿Cuando es el examen de coreano en este horario?

¿Que citas son anotadas en su agenda?

● **Actividad 1** ¿Conoce usted las siguientes expresiones relacionadas con la concertación de citas? Estúdielas con su compañero.

약속하다 / 약속을 취소하다 / 약속이 있다 / 약속이 없다 /

약속을 지키다 / 약속을 못 지키다

● **Actividad 2** Empareje las preguntas de la izquierda con las respuestas de la derecha.

3 시까지 올 수 있어요? ·

언제 만날까요? ·

이번 토요일은 어때요? ·

극장 앞에서 만날까요? ·

내일 오후에 시간 있어요? ·

· 2 시쯤 만나요.

· 네, 3 시까지 갈게요.

· 네, 극장 앞에서 봅시다.

· 네, 좋아요. 토요일에 만납시다.

· 아니요, 오후 1 시에 약속이 있는데요.

Escucha 1

Escuche la siguiente conversación y seleccione la hora o el lugar de la cita.

1.

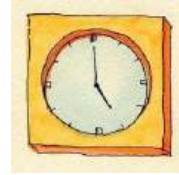


2.

오후

오후

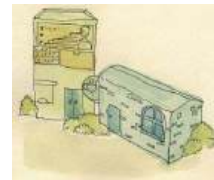
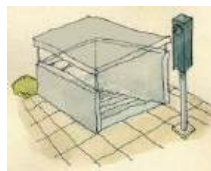
오후



3.



4.



Escucha 2

Escuche la siguiente conversacion y seleccione la respuesta que corresponda a la conversacion.

1.

- 3 시 괜찮아요?
- 영화는 7 시에 끝나요.
- 표가 몇 장 있는데요?

2.

- 그럼, 다음에 만나요.
- 토요일에는 약속이 있어요.
- 회사 일이 아주 재미있어요.

3.

- 네, 좋아요. 어디서 만날까요?
- 네, 이번 주말에는 시간 있어요.
- 미안해요. 내일은 약속이 있어요.

4.

- 그럼, 내일 봐요.
- 네, 그렇게 하지요.
- 그럼, 제가 취소할게요.

5.

- 그럼, 몇 시가 좋아요?
- 그럼, 3 시에 만납시다.
- 그럼, 어디에서 만날까요?

Escucha 3

Luis esta haciendo planes con Maria. Imagine que usted es Luis y escriba sus planes en su agenda.

15 (일)	오후 5시, 공항	19 (목)	
16 (월)		20 (금)	
17 (화)		21 (토)	
18 (수)	민호씨, 오후 2시 신촌 카페	memo	

Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 4 시까지 갈게요. [갈게요]
2. 내일 뭐 할 거예요? [할꺼예요]
3. 내가 친구들한테 전화할게요. [전화할꺼요]

Desarrollar

- **Actividad 1** Trabaje con su companero y haga planes para el fin de semana. Mire su agenda y asegurese que usted no tiene citas que coincidan con los planes acordados.
- **Actividad 2** La cita con su companero debe ser cambiada. Cambie la cita para otro dia.

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo concertar citas.			
Puedo cancelar o cambiar una cita			
Puedo escuchar, entender y diferenciar entre dias de la semana y fechas			

9 과 길 찾기

Objetivos

- Tareas: Encontrar lugares publicos, escuchar explicaciones, buscar un lugar
- Vocabulario y expresiones: Transporte, direcciones
- Pronunciacion/entonacion: /n/-insercion
- Gramatica: (으)로 ¹, -(으)면, -아서/어서

Preparese



영어판(p68) 사진으로 교체

¿Que lugar quieren visitar ellas?

¿Sabe como llegar alla?

● **Actividad 1** ¿Conoce el siguiente vocabulario? Una la palabra con el dibujo correspondiente. **영어판(p69) 사진으로 교체하고 편집 수정할 것**



· 육교 ·



· 지하철역 ·



· 횡단보도 ·

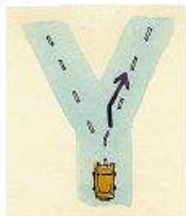


· 버스정류장 ·

● **Actividad 2** Observe que los dibujos indican una dirección. Coloque en el recuadro de cada dibujo el número correspondiente.

1. 똑바로 가세요. / 직진하세요.
2. 왼쪽으로 가세요. / 좌회전하세요.
3. 오른쪽으로 가세요. / 우회전하세요.
4. 삼거리에서 오른쪽으로 가세요.
5. 첫 번째 사거리를 지나서 왼쪽으로 가세요

1



영어판(p69) Activity2 그림으로 교체

Escucha 1

La siguiente es una conversacion entre un coreano y un turista extranjero.

Escuche y seleccione la respuesta correcta.

1.

- 여기서 똑바로 가세요.
- 지하철역 뒤에 있습니다.
- 서울역은 이 근처에 없습니다.

2.

- 은행 옆에 있습니다.
- 네, 우리은행입니다
- 바로 저기가 우리은행입니다

3.

- 나라여행사 근처에 있어요.
- 네, 한국주유소 바로 옆에 있어요.
- 그럼, 여기에서 왼쪽으로 꺾 가세요.

4.

- 네, 그 옆에 있어요.
- 서울백화점으로 가 주세요.
- 종로 3 가역이 어디에 있어요?

5.

- 시청에서 직진하세요.
- 시청역에서 내리세요.
- 저 건물 지나서 오른쪽이에요.

Escucha 2

¿Adonde quiere ir el conductor? Escuche y escriba el numero del lugar de la lista de abajo, en cada recuadro del mapa.

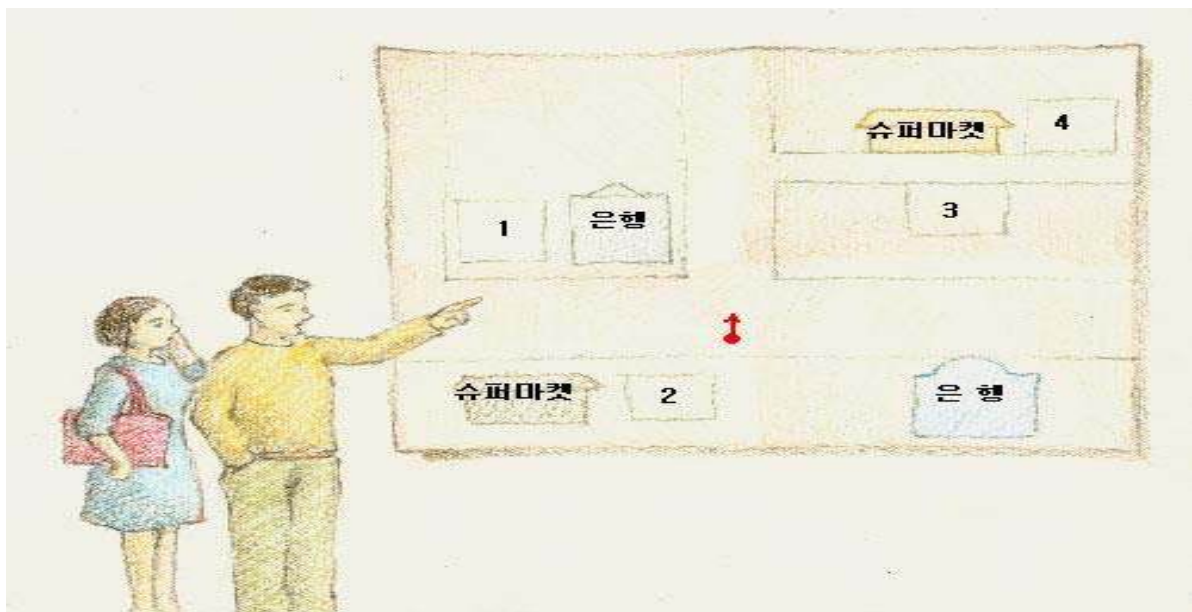


1. 주유소 2. 공원 3. 미래은행 4. 주차장

영어판(p71)그림으로 교체

Escucha 3

Usted hizo planes para encontrarse con sus amigos en un restaurante. Usted no sabe donde es el restaurante por lo que le pregunto a un transeunte. Escuche sus indicaciones y encuentre el restaurante en el mapa.



영어판(p72)그림으로 교체

Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 강남역에 어떻게 가요? [강남역]
2. 왼쪽으로 쪽 가시면 부산역이 나옵니다. [부산역]

Desarrollar

- **Actividad 1** Invite a sus amigos a su casa y explíqueles como llegar.
- **Actividad 2** Pida a una persona que piense en un lugar cerca de la escuela y luego le de las indicaciones para llegar alla. Los otros companeros deben adivinar que lugar es.

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo entender indicaciones y encontrar un lugar determinado.			
Puedo entender bien el vocabulario relacionado con el transporte.			
Puedo entender el vocabulario relacionado con las indicaciones.			

10 과 전화

Objetivos

- Tareas: Conseguir numeros de telefono, responder el telefono y tomar mensajes
- Vocabulario y expresiones: Telefono, numeros de telefono
- Pronunciacion/entonacion: Pronunciar el 'numero 6'
- Gramatica: -지요?, -(으)는데요/는데요, -아 주세요/어 주세요

Preparese



영어판(p74) 사진으로 교체

¿Que esta haciendo esta mujer?

¿A quien llamo recientemente?

● **Actividad 1** ¿Conoce el siguiente vocabulario? Estúdielo con su compañero.

전화하다

전화를 걸다

전화를 받다

전화가 오다

전화를 끊다

● **Actividad 2** Con una línea, una las expresiones de la izquierda con las respuestas correspondientes de la derecha.

여보세요? ·	· 여보세요?
230-6847 이지요? ·	· 564-7906 이에요.
실례지만 누구십니까? ·	· 저는 박영민이라고 합니다.
전화번호가 몇 번이에요? ·	· 네, 바꿔 드리겠습니다. 잠깐만 기다리세요.
이동철 씨 좀 바꿔 주세요. ·	· 아니요, 전화 잘못 거셨습니다.

Escucha 1

Escuche la siguiente conversación y seleccione la respuesta correcta cada vez.

1.

- 거기 영수 씨 댁이지요?
- 영수 씨 전화 번호는 794-0264 예요
- 영수 씨 전화 번호 좀 알려 주세요.

2.

- 수민 씨 계세요?
- 잠깐만 기다리세요.
- 수민 씨 부탁드립니다.

3.

- 그럼, 안녕히 계세요.
- 지금은 자리에 안 계십니다. 나중에 전화하세요.
- 저는 박은주라고 하는데요. 나중에 다시 전화하겠습니다.

4.

- 지금 안 계십니다.
- 이 선생님 집입니다
- 아니요. 잘못 거셨습니다.

Escucha 2

Escuche la siguiente conversacion telefonica y seleccione la frase que corresponda.

1.

- 여자는 전화를 걸었습니다.
- 이 선생님이 안 계셨습니다.
- 남자는 이 선생님이 아닙니다.

2.

- 남자는 네 시쯤에 다시 전화할 것입니다.
- 남자는 조성우 과장과 통화를 못 했습니다.
- 남자는 조성우 과장의 집에 전화를 걸었습니다.

3.

- 유리는 집에 없었습니다.
- 유리는 지금 통화 중입니다.
- 남자는 전화를 잘못 걸었습니다.

4.

- 민수 씨는 집에 있었습니다.
- 민수 씨가 친구 집에 전화를 걸었습니다.
- 민수 씨 친구는 전화를 잘못 걸었습니다.

5.

- 오늘은 일요일입니다.
- 서점은 주말에도 합니다.
- 서점은 9 시에 문을 엽니다.

Escucha 3

Juan es uno de sus compañeros de trabajo. Juan esta fuera en este momento, y usted acaba de recibir una llamada telefonica para el. Escuche la siguiente conversacion y complete el mensaje para el.

후안 씨,
김민주 씨가 전화
◎ 토요일 약속 4 시 → ()
◎ 김민주 씨 전화번호는
010-()-()
입니다.
민주 씨한테 전화해 보세요.
- 이영수 -

Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 230-6847 입니다.
2. 564-7906 입니다.
3. 010-9761-2349 입니다.

Desarrollar

● **Actividad 1** Usted quiere ver una película con su amigo este fin de semana. Llame a su amigo y haga planes para ver una película.

● **Actividad 2** Pregunte a su compañero el número de teléfono.

Autoevaluación

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo escuchar y entender números telefónicos.			
Puedo responder una llamada telefónica.			
Puedo tomar mensajes.			

Crucigrama para repasar vocabulario (6 과~10 과)

		3		4	5			7
1,2	여	보	세	요				
						6		
		10	11		13			
	9				12			
8								
				14			20	19
16	15					17		
				18				

↓(세로)

1. 주말에, 휴가에, 방학 때 갑니다. 구경을 합니다. 사진을 찍습니다.
3. 나이의 높임말입니다.
5. 내가 태어난 날입니다./이날 내가 태어났습니다.
7. 왼쪽으로 갑니다.
9. 똑바로 갑니다.
11. 월요일 다음날입니다.
13. 어머니의 어머니입니다.
15. 도시 이름입니다. 한국에 있습니다. 이 도시에 한강이 있습니다.
17. 날마다
19. 아버지와 어머니입니다.

→(가로)

2. 전화를 받으면 제일 처음에 이 말을 합니다.
4. 이 사람은 가족입니다. 나보다 나이가 어립니다.
6. 오른쪽으로 갑니다.
8. 여행을 가서 이것을 찍습니다. 가족들이 모여서 이것을 찍습니다.
10. 전화로 이야기합니다.
12. 아버지의 아버지입니다.
14. 이 사람은 가족입니다. 부모님이 아닙니다. 나보다 나이가 많습니다. 여자입니다. 나는 여자입니다.

16. 여기에 책이 아주 많습니다. 학생들이 여기에서 공부합니다. 책을 빌립니다. 신문이나 잡지를 읽습니다.
18. 토요일 다음날입니다.
20. “여러분은 한국말을 ___합니다.”

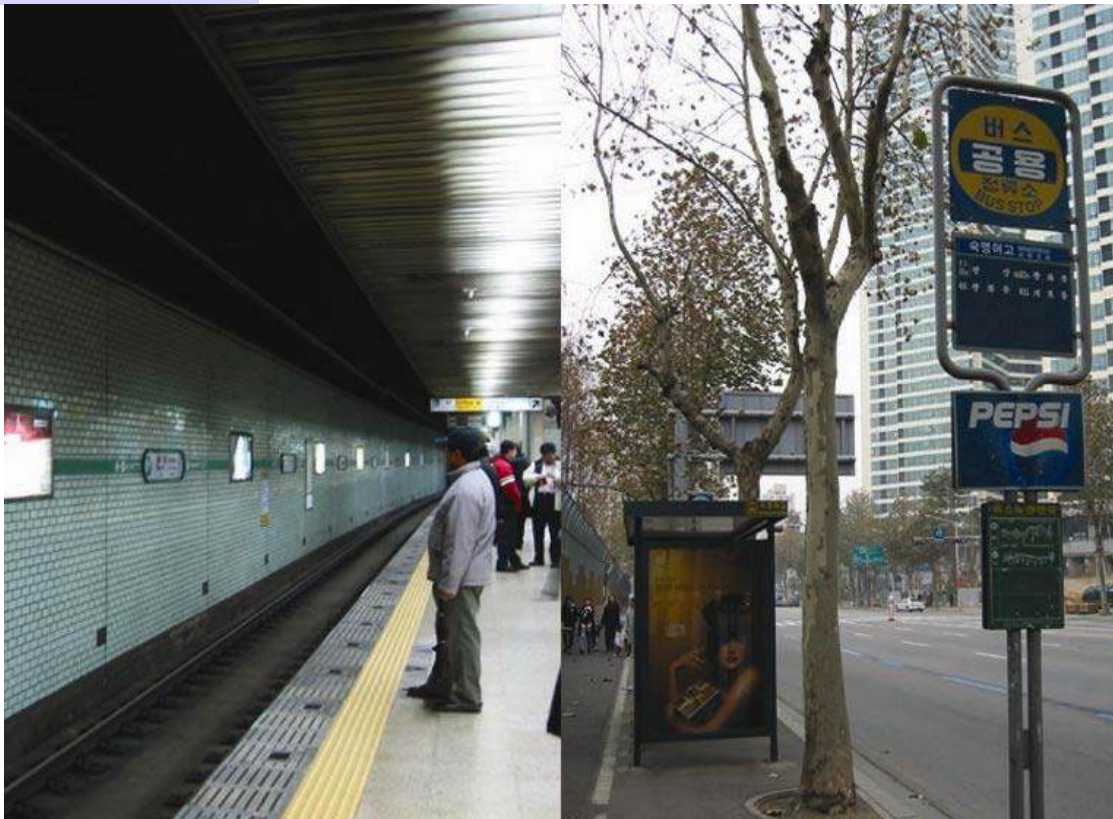
Leccion 11 El transporte

1 1 과 교통

Objetivos

- Tareas: Usar varios medios de transporte, entender orientaciones para llegar al destino.
- Vocabulario y expresiones: Transporte, autobus y lineas del metro.
- Pronunciacion/entonacion: Liquida
- Gramatica: (으)로 ², -아야 하다/어야 하다, -(으)려면

Preparese



영어판(p74) 사진으로 교체

¿Como llega usted a la escuela?

¿Cual medio de transporte masivo usa frecuentemente?

● **Actividad 1** ¿Cuales son los nombres de los siguientes medios de transporte? Asigne el nombre en coreano al dibujo respectivo.



· 자전거 · 비행기 · 기차 · 택시 · 배 · 오토바이 · 지하철 · 버스

영어판(p83) 사진으로 교체하고 배열 변경할 것

● **Actividad 2**





Una las preguntas de la izquierda con las respuestas correspondientes de la derecha.

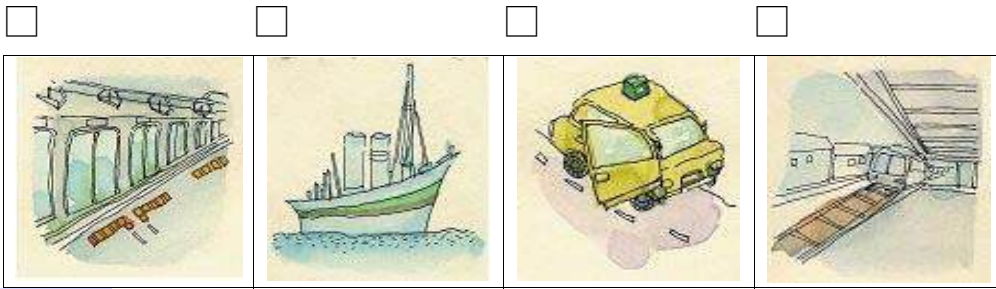
<p>시청에 어떻게 가요? ·</p> <p>시간이 얼마나 걸려요? ·</p> <p>지하철로 한 번에 가요? ·</p> <p>시청까지 몇 정거장이예요? ·</p> <p>어디에서 내려야 해요? ·</p>	<p>· 세 정거장이예요.</p> <p>· 50 번 버스를 타고 가세요.</p> <p>· 한 시간쯤 걸려요.</p> <p>· 아니요, 서울역에서 1 호선으로갈아타야 돼요.</p> <p>· 다음 역에서 내리세요.</p>
---	---

영어판(p83) 과 같이 배열할 것

Escucha 1

Escuche de cual medio de transporte se esta hablando y escriba el numero en la casilla correspondiente del dibujo. 영어판(p84) 사진으로 교체/배열 변경

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			



Escucha 2

Escuche la siguiente conversacion y marque la frase correcta.

1.

- 집에서 회사까지 멩니다.
- 회사까지 버스로 10 분쯤 걸립니다.
- 집에서 회사까지 걸어서 다닙니다.

2.

- 학교에서 남대문 시장까지 40 분 걸립니다.
- 남대문 시장까지 버스를 타고 가면 됩니다.
- 남대문 시장 앞에서 버스를 타고 가야 합니다.

3.

- 지금은 길이 많이 막힐 겁니다.
- 버스를 타면 30 분 걸릴 겁니다.
- 시청까지 지하철로 한 시간쯤 걸릴 겁니다.

4.

- 롯데월드에 버스로 한 번에 갑니다.
- 롯데월드에 가려면 버스를 타야 합니다.
- 롯데월드에 가려면 지하철을 갈아타야 합니다.

Escucha 3

El siguiente es el mapa del sistema de metro de Seoul. El pasajero quiere llegar a Jamsil(잠실) y el se encuentra en Dongdaemun(동대문). Escuche la conversacion y seleccione la ruta que debe seguir.

영어판(p86)과 같이 지하철 노선도 변경할 것



Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 30 분쯤 걸려요. [걸려요]
2. 두 시간 걸렸어요. [걸렸어요]
3. 빨리 좀 가주세요. [빨리]
4. 한 걸음 물러서 주시기 바랍니다. [물러서]

Desarrollar

● **Actividad 1** Hable sobre como viene usted a la escuela desde su casa y cuanto tiempo le toma en las siguientes situaciones.

1. 늦게 일어났을 때 2. 날씨가 좋을 때
3. 비가 많이 올 때 4. 다리가 아플 때

● Actividad 2

¿Adonde va usted frecuentemente? Diga por que va alli, tambien como llega a ese sitio, y cuanto tiempo le toma ir.

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

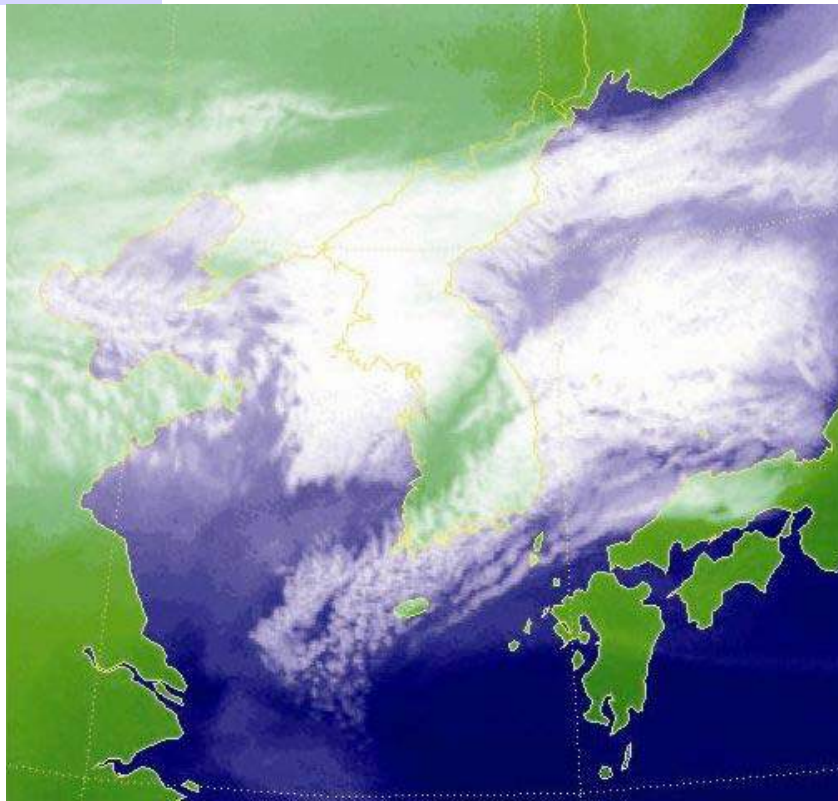
	Malo	Aceptable	bueno
Puedo usar el vocabulario sobre varios medios de transporte publico.			
Puedo entender los caminos y maneras para llegar a mi destino.			
Puedo escuchar y entender el vocabulario y las expresiones relacionadas con el transporte.			

1 2 과 날씨

Objetivos

- Tareas: Escuche sobre el tiempo en el mundo, obtener informacion acerca del tiempo y la vida cotidiana
- Vocabulario y expresiones: Tiempo, estaciones
- Pronunciacion/entonacion: Regla coda -coda compleja
- Gramatica: -겠²-, -(으)ㄹ 것 같다

Preparese



영어판(p88)과 같이 주간 날씨표로 교체할 것

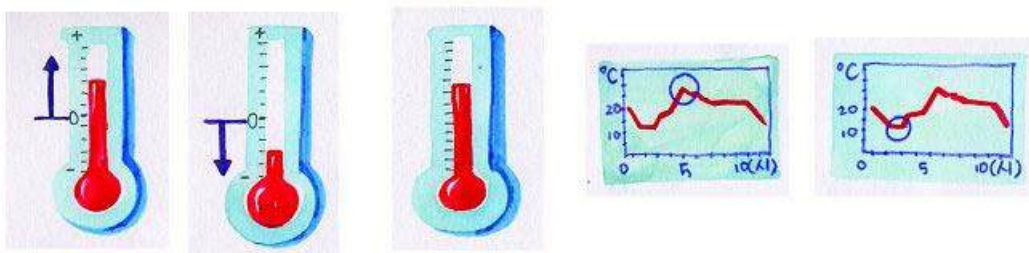
¿Que tiempo hace hoy?

¿Que tiempo va a hacer mañana?

● **Actividad 1** ¿Como es el tiempo en su pais? Marque en la tabla.

	봄	여름	가을	겨울
따뜻해요				
더워요		✓		
시원해요				
추워요				
맑아요				
흐려요				
비가 와요				
눈이 와요				
바람이 불어요				

● **Actividad 2** ¿Conoce las siguientes palabras? Usando una linea, una el dibujo con la palabra apropiada.

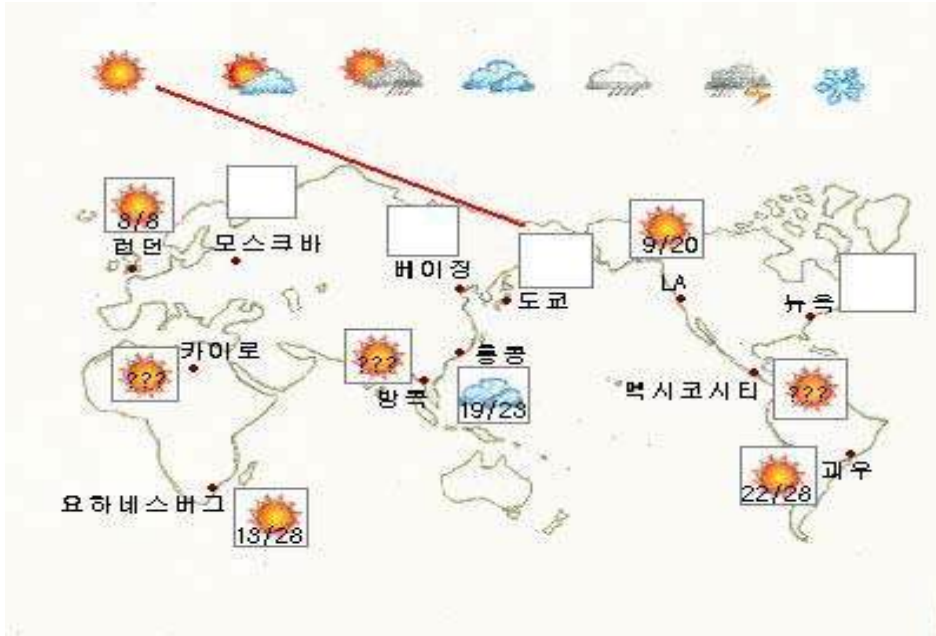


25 도	최저기온	영하	영상	최고기온
.

영어판(p89)과 같이 그림 교체하고 편집 수정할 것

Escucha 1

Escuche el informe del tiempo. ¿Que tiempo hace en el mundo? Empareje el tiempo con la ciudad correspondiente.



영어판(p89) 그림으로 교체하고 편집 수정할 것
 지도에서 스페인의 마드리드 위치에 맞게 네모난 상자를 그려 넣을 것

¿Cual es la temperatura? Escuche nuevamente y llene la siguiente tabla:

	기온
마드리드	영상 5°C ~ 영상 8°C
베이징	영하 3°C ~
모스크바	~ 영하 2°C
뉴욕	~

Escucha 2

Escuche la conversacion de las dos personas que hablan y marque la frase correcta.

1.

- 주말에 산책을 할 겁니다.
- 내일 비가 와서 축구를 못 합니다.

오늘은 아침부터 비가 올 것입니다.

2.

첫눈이 옵니다.

눈이 조금 내립니다.

이번 겨울에는 눈이 많이 옵니다.

3.

아직 겨울입니다.

바람이 많이 불니다.

지금은 날씨가 따뜻합니다.

4.

비가 와서 시원합니다.

방학이 시작되었습니다.

이번 여름은 참 덥습니다.

Escucha 3

Maria quiere hacer senderismo este fin de semana. Escuche el informe del tiempo y seleccione el dibujo que muestra el vestuario apropiado de acuerdo con el tiempo que va a hacer este fin de semana.



Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 마드리드는 맑겠습니다. [말겔습니다]
2. 비가 그치고 맑겠습니다. [말겔습니다]
3. 내일은 맑고 모레는 비가 오겠습니다.[말꼬]

Desarrollar

● **Actividad 1** Su amigo coreano esta planeando un viaje a su pais. Hable a el acerca del tiempo en su pais.

● **Actividad 2** Hable con su companero de las clases de tiempo que le gusta y las que no le gusta.

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo entender la descripcion del tiempo.			
Puedo entender informacion relacionada con actividades y el tiempo.			
Puedo entender el tiempo de las diferentes areas.			
Puedo entender los cambios de temperatura.			

13 과 취미

Objetivos

- Tareas: Entender conversaciones sobre pasatiempos
- Vocabulario y expresiones: Tipos de pasatiempos y actividades, actividades de tiempo libre
- Pronunciacion/entonacion: Nasalizacion 2
- Gramatica: -는 것, -고 있다

Preparese

헤드폰을 쓴 여자가
의자에 앉아서 차를
마시는 모습의 사진

생각하는 여자의 모습
마라톤 대회에서 사람들이 달리는 모습의 사진
사진
그림 그리는 할머니의 사진
(나머지 3 개의 사진을
생각구름으로 연결)

영어판 (p94)와 같은 사진으로 교체

¿Cual es su pasatiempo?

¿Que hace normalmente en su tiempo libre?

● Actividad 1

¿Que verbos utiliza con las siguientes actividades? Marque el verbo que usualmente forma pareja con cada actividad

	하다	치다	타다
등산	✓		
배구			
테니스			
수영			
축구			
스키			
피아노			

하나 더!

스페인어 ‘Jugar’d 는 한국어에서는 같이 쓰이는 명사에 따라서 여러 동사로 달라진다.

예)피아노를 치다, 바이올린을 켜다, 축구를 하다, 스키를 타다

El uso del verbo “jugar” en coreano varia segun el deporte o la actividad que corresponda. Por ejemplo jugar al futbol se usa con 하다 y jugar al tenis se usa con 치다.

● Actividad 2









¿Conoce las siguientes expresiones? Usando una linea, una las expresiones del medio con el dibujo correspondiente.

여행하는 사람 그림	·	사진 찍기	·	·	영화관 그림
	·	책 읽기	·		
사진 찍는 사람 그림	·	영화 보기	·	·	수영하는 사람 그림
	·	여행	·		
책 읽는 사람 그림	·	수영	·	·	컴퓨터 하는 사람 그림
	·	노래 부르기	·		
노래하는 사람 그림	·	음악 듣기	·	·	이어폰으로 음악을 듣는 사람 그림
	·	컴퓨터 게임	·		

영어판 (p95)와 같은 그림으로 교체

Escucha 1

Escuche la siguiente conversacion y marque en el recuadro que corresponda al nombre del pasatiempo, con la persona relacionada en la parte superior de la tabla.

취미 이름	성우	린다	후안	톰	글로리아
 컴퓨터 게임					
 여행					
 영화 보기					
 수영					
 음악 듣기					
 드라이브					
 사진 찍기					
 책 읽기					

영어판 (p96) 그림으로 교체하고 편집 수정할 것

Escucha 2

Escuche la siguiente conversacion y marque la frase correcta.

1.

- 두 사람은 지금 축구장에 있습니다.
- 두 사람은 모두 축구를 좋아합니다.
- 여자는 축구장에 가는 것을 싫어합니다.

2.

- 친구하고 여행하는 것이 좋습니다.
- 여행을 하면 일을 안 해서 좋습니다.
- 여행하면서 사람들을 만나는 것이 좋습니다.

3.

- 여자는 낚시를 아주 좋아합니다.
- 남자는 주말에 낚시하러 가려고 합니다.
- 남자는 일주일에 한 번 낚시하러 갑니다.

4.

- 여자는 요즘 노래를 잘 모릅니다.
- 남자는 요즘 스트레스가 쌓여 있습니다.
- 남자는 노래방에 가면 스트레스가 풀립니다.

Escucha 3

Escuche la siguiente conversacion y escriba '남' en el recuadro a la derecha del nombre de la clase en la que el hombre se matriculo y '여' en el recuadro a la derecha del nombre de la clase en la cual la mujer se matriculo.

영어판 (p98) 그림을 넣을 것

< 한국 문화 센터 >

여러 가지 채소들이 있는 그림 요리	주말 반	
	월,수,금 반	
재즈댄스를 추는 2 명의 여자가 있는 그림 재즈댄스	매일 반	
	월,수,금 반	
꽃꽂이 그림 꽃꽂이	주말 반	
	매일 저녁 반	
남자 1 명이 수영하는 그림 수영	월,수,금 반	
	화,목,토 반	

Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 내 취미는 사진 찍는 거예요.[짙는]
2. 책 읽는 것을 좋아합니다.[잉는]

Desarrollar

● Actividad 1

Hable con su compañero sobre cuales son sus pasatiempos y que tan frecuentemente los practica.

● Actividad 2

Vamos a jugar. Escuche las explicaciones del pasatiempo o actividad de su compañero y trate de adivinar cual es.

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo entender conversaciones acerca de pasatiempos.			
Puedo entender vocabulario y expresiones relacionadas con pasatiempos.			
Puedo entender explicaciones sobre pasatiempos			

14 과 여행

Objetivos

- Tareas: Hablar acerca de experiencias de viaje, obtener informacion acerca de recomendaciones para destinos de viaje
- Vocabulario y expresiones: Viajar, destinos, alojamiento
- Pronunciacion/entonacion: Pronunciacion de '교' en la lengua hablada
- Gramatica: -아 보다/어 보다, -아서/어서

Preparese



영어판 (p100)와 같은 사진으로 교체

¿Adonde ha ido usted en Corea?

¿Cual es el lugar mas memorable que usted ha visitado?

● Actividad 1

¿Conoce el siguiente vocabulario? Usando una línea, una los dibujos con las palabras correspondientes.

호텔 콘도 모텔 민박

하나 더

한국에서 콘도라고 하면 빌라나 아파트가 아닌 호텔과 같은 숙박 시설을 말한다.

En coreano la palabra “condo” significa un complejo de edificios o residencias que sirven para alojarse, como un estilo de hotel.

영어판 (p101)과 같이 호텔사진/ 콘도사진 /모텔사진/ 민박집사진 넣고 편집할 것

● Actividad 2

¿Conoce las siguientes expresiones? Converse con su compañero y relacione las preguntas de la izquierda con las respuestas de la derecha.

어디에서 잘까요? · · 하나호텔이 어때요?
며칠 동안 있었어요? · · 강원도에 갔다 왔어요.
제주도에 가 보았어요? · · 네, 가본 적이 있어요.
설악산은 무엇으로 유명해요? · · 2 박 3 일 동안 있었어요.

Escucha 1

Los dibujos de abajo están relacionados con el tiempo y actividades de tiempo libre en Corea. Escuche la conversación y una el dibujo correspondiente con el lugar de destino en el mapa.

영어판(P102) 사진으로 변경하고 편집 수정할 것

한반도 지도 좌우에 있는 그림 전면 수정



Escucha 2

Escuche la siguiente conversacion y luego marque el recuadro a la izquierda de la frase correcta.

1.

- 남자는 하와이에 가 보았습니다.
- 여자는 지난달에 하와이에 갔습니다.
- 두 사람은 하와이에 함께 가려고 합니다.

2.

- 남자는 배낭여행을 했습니다.
- 여자는 파리에 가 보았습니다.
- 남자는 파리에 가려고 합니다.

3.

- 여자는 부산에 갔습니다.
- 남자는 부산에 가겠습니다.
- 남자는 생선회를 아주 좋아합니다.

4.

- 여자는 겨울을 좋아합니다.
- 여자는 겨울 방학에 여행했습니다.
- 남자는 오페라 하우스에 가 보았습니다.

5.

- 두 사람은 전주에 갈 겁니다.
- 여자는 비빔밥을 잘 만듭니다.
- 남자는 전주비빔밥을 먹어 보았습니다.

Escucha 3

El interlocutor esta preguntando a su amigo sobre cual lugar podria ser bueno para sus vacaciones de verano. El amigo le ha recomendado la montana Seorak, pero el interlocutor no sabe como llegar alla o donde alojarse, por lo que continua pidiendo ayuda a su amigo. Escoja la nota que el ha escrito mientras hablaba con su amigo.

기차
설악호텔 1박에 6만원
여행사에서 예약

고속 버스
설악호텔 1박에 6만원
여행사에서 예약

고속 버스
설악호텔 1박에 6만원
호텔에 전화 예약

Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 경치도 아름답고요. [아름답꼬요]
2. 바람도 많이 불고요. [불고요]
3. 이번 달부터 다니고 있어요. [다니고]

Desarrollar

● Actividad 1

Hable acerca de su viaje mas memorable con su companero.

● Actividad 2

Recomiende un destino de viaje a sus companeros de clase.

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo entender sobre experiencias de viaje.			
Puedo entender informacion sobre recomendaciones y destinos de viaje.			
Conozco destinos de viaje famosos en Corea			

15 과 물건 찾기

Objetivos

- Tareas: Buscar objetos perdidos, entender descripciones de forma y color
- Vocabulario y expresiones: Forma, colores, palabras descriptivas para objetos perdidos
- Pronunciacion/entonacion: /h/-supresion
- Gramatica: -(으)ㄴ/는

Preparese



¿Que esta haciendo la mujer del dibujo?

¿Ha encontrado lo que ha perdido? Si asi es, ¿Como lo encontro?

● Actividad 1

¿Sabe el nombre de los siguientes colores? Una los colores con su respectivo nombre en coreano.



· 분홍 색 · 노란 색 · 하얀 색 · 회색 · 까만색 · 녹색 · 빨간 색 · 갈색 · 파란 색

(위의 색깔원과 색이름이 상하 지그재그로 배열되어 있음.)

(위의 색깔원과 색이름이 상하 지그재그로 배열되어 있음.)

● Actividad 2

¿Conoce las siguientes expresiones? Una las preguntas de la izquierda con las respuestas de la derecha.

어떻게 오셨습니까? ·	·파란색 가방입니다.
어디에서 잃어버렸습니까? ·	·오늘 오후에 잃어버렸습니다.
언제 잃어버렸습니까? ·	·지갑하고 수첩이 들어 있습니다.
무슨 색입니까? ·	·가방을 잃어버렸습니다.
가방 안에 무엇이 들어 있습니까? ·	·택시 안에 두고 내렸습니다.

Escucha 1

Escuche las conversaciones y marque en el recuadro de la izquierda del objeto al cual se refiere el interlocutor.

1.
구두 1 구두 2 구두 3
2.
우산 1 우산 2 우산 3
3.
지갑 1 지갑 2 지갑 3
4.
여행용가방 1 여행용가방 2 여행용가방 3

Escucha 2

Escuche la conversacion y marque el recuadro de la izquierda de la frase que es correcta.

1.
 오늘 가방을 잃어버렸습니다.
 가방 안에 지갑이 있었습니다.
 파란색 가방을 잃어버렸습니다.
2.
 지갑을 잃어버렸습니다.
 가방을 잃어버렸습니다.
 지갑하고 가방을 잃어버렸습니다.
3.
 휴대 전화를 찾았습니다.

- 휴대 전화를 사려고 합니다.
- 휴대 전화가 가방 안에 있었습니다.

4.

- 10 분 전에 여권을 찾았습니다.
- 남자는 여권을 찾으러 갑니다.
- 10 분 전에 휴대 전화를 잃어버렸습니다.

5.

- 우산을 문 옆에서 찾았습니다.
- 우산을 의자 밑에서 찾았습니다.
- 우산을 전화 옆에서 찾았습니다.

Escucha 3

Escuche la conversacion y seleccione cual de las siguientes listas describe con precision el objeto que la persona esta tratando de encontrar.

분실물	갈색 배낭
내용물	수첩, 휴대 전화, 지갑, 우산
분실 장소	서울역
분실자	루이스
연락처	982-9087

분실물	갈색 배낭
내용물	수첩, 휴대 전화, 우산
분실 장소	택시 안
분실자	루이스
연락처	982-9087

Pronunciacion

Escuche y repita.

1) 가방을 잃어버렸어요. [이러버렸어요]

2) 어디에서 잃어버렸어요? [이러버렸어요]

Desarrollar

● Actividad 1

Sobre un objeto que usted perdió, explique a su compañero el color, la forma y el tamaño de lo que ha perdido.

● Actividad 2

Juegue a “Encuentre al dueño”.

Autoevaluación

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo hablar de cosas perdidas.			
Puedo entender descripciones de un objeto, su forma y su color.			
Puedo entender vocabulario y expresiones relacionadas con el color.			

Crucigrama para repasar vocabulario (11~15)

1,2 / 9,10 / 17,18 화살표 포함 배열 다시 확인할 것

1,2			4	3		6		5
		9,10	지			13		
	12	하		11				
7		철						
8			14					
								19
	15		17,18					
16							20	

↓(세로)

1. 날씨가 아주 더운 계절입니다.
3. 이 계절에는 날씨가 덥지도 않고 춥지도 않습니다. 아름다운 단풍을 볼 수 있습니다.
5. “서울, 부산, 도쿄, 교토, 베이징, 상하이, 모스크바, 뉴욕은 모두 ___입니다.”
7. 여기에 가면 여러 가지 가게가 많습니다. 물건과 사람이 많습니다. 값을 깎을 수 있습니다.
9. 땅 아래로 기차가 다닙니다.
11. 아주 빠릅니다. “서울에서 홍콩까지 ___로 3 시간쯤 걸립니다.”
13. 사람들이 잃어버린 물건이 여기에 있습니다.
15. 여기에 가게, 자동차, 사람이 많습니다.
17. “___이 부니까 나무에서 단풍잎이 떨어집니다.”
19. “가을의 단풍잎은 빨간 색, 노란 색입니다. 겨울에 내리는 눈은 ___입니다.”

→(가로)

2. 이것은 다른 나라에 갈 때 필요합니다. 여기에 번호, 사진, 생일이 있습니다.
4. 이때 회사에 가지 않습니다. 집에서 쉬거나 여행을 갑니다.
6. 한국 남쪽에 있는 섬입니다. 이 섬에 한라산이 있습니다.
8. 한국에서 여름에 비가 많이 오는 것을 말합니다.

10. 이 안에 돈, 여러 가지 카드가 들어 있습니다. 이것을 잃어버리지 마세요.
12. 기온이 0도 아래로 내려가는 것을 말합니다.
14. 내일 날씨에 대해서, 오늘 TV나 라디오에서 미리 말하는 것입니다,
16. 음식 또는 음식을 만드는 것입니다.
18. 여름에 여기에 가면 시원합니다. 여기에서 수영도 할 수 있고 배도 탈 수 있습니다.
20. 까만색과 하얀 색을 섞으면 이 색이 나옵니다.

16 과 건강

Objetivos

- Tareas: Explicar sintomas, obtener ayuda, escuchar indicaciones para tomar medicina
- Vocabulario y expresiones: Enfermedad, sintomas, tratamientos medicos, indicaciones para tomar medicamentos
- Pronunciacion/entonacion: Nasalizacion 3
- Gramatica: 씹, -지 마세요, -(으)ㄴ 것 같다

Preparese

운동하는 사진으로 바꿔서 넣을 것

¿Donde es este lugar?

¿Ha ido al hospital recientemente?

● Actividad 1

¿Adonde tienen que ir las personas de los dibujos? Una el dibujo con el tipo de doctor que necesita ver.

그림과 단어를 위(그림), 아래(단어)로 재배열

그림 1-

기침하는 모습 그림

▪ 소아과 ▪

▪ 치과 ▪

▪ 내과 ▪

그림 2-

임산부 모습 그림

그림 3-

아이가 낮아서 우는 그림

▪ 산부인과 ▪

그림 4-

치통을 느끼는 모습 그림

● Actividad 2

Una la expresion de la izquierda con la respuesta correcta de la derecha.

예약하셨습니다까? ·	· 네, 세시로 예약했는데요.
접수하려고 하는데요. ·	· 어제부터 아팠습니다.
언제부터 아팠습니까? ·	· 목도 아프고 머리도 아파요.
어디가 아파서 오셨습니까? ·	· 저쪽에서 하시면 됩니다.
이 약은 어떻게 먹어야 합니까? ·	· 식후 30 분마다 드세요.

Escucha 1

Escuche las siguientes expresiones y ubique el numero correcto en el recuadro de la esquina superior izquierda de cada dibujo.



Escucha 2

Escuche las siguientes conversaciones y marque la frase correcta.

1.

- 남자는 치과 의사입니다.
- 남자는 이가 아파서 치과에 갔습니다. .
- 남자는 내일은 병원에 안 와도 됩니다.

2.

- 여자는 병원에 갔습니다.
- 여자는 약국에서 약을 샀습니다.
- 여자는 내일도 병원에 가야 합니다.

3.

- 여자는 내일 병원에 가야 합니다.
- 여자는 4 일 전부터 귀가 아팠습니다.
- 여자는 귀가 아파서 약국에 갔습니다.

4.

- 남자는 찬 주스를 마셔야 합니다.
- 남자는 배가 아파서 병원에 갔습니다.

남자는 하루에 1 번씩 약을 먹어야 합니다.

5.

여자는 허리와 다리가 아픉니다.

여자는 많이 걸어서 다리가 아픉니다.

여자는 사진 찍으러 병원 밖으로 나갑니다.

Escucha 3

Escuche la siguiente conversacion y marque todas las cosas que la mujer tiene que hacer.

그림 최종본으로 교체(그림 내용은 거의 일치하나 그림이 다른 그림으로 들어가 있음.)



Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 콧물이 나고 목도 아파요. [콘물]

2. 잇몸이 붓고 이가 아파요. [인몸]

Desarrollar

● Actividad 1

Hable acerca de las recomendaciones para estar saludable y evitar resfrios.

● Actividad 2

Hable de los metodos de medicina tradicional de su pais.

- 체했을 때
- 감기에 걸렸을 때
- 머리가 아플 때
- 목이 아플 때

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo explicar sintomas y solicitar ayuda.			
Puedo entender indicaciones para tomar medicamentos			
Puedo entender advertencias acerca de tomar medicamentos.			
Puedo entender vocabulario y expresiones relacionadas con las enfermedades.			

17 집

Objetivos

- Tarea: Escuchar explicaciones acerca de la casa o el hogar
- Vocabulario y expresiones: Vivienda, area residencial
- Pronunciacion/entonacion : Aspiracion 2
- Gramatica: -지만, -아도 되다/어도 되다

Preparese

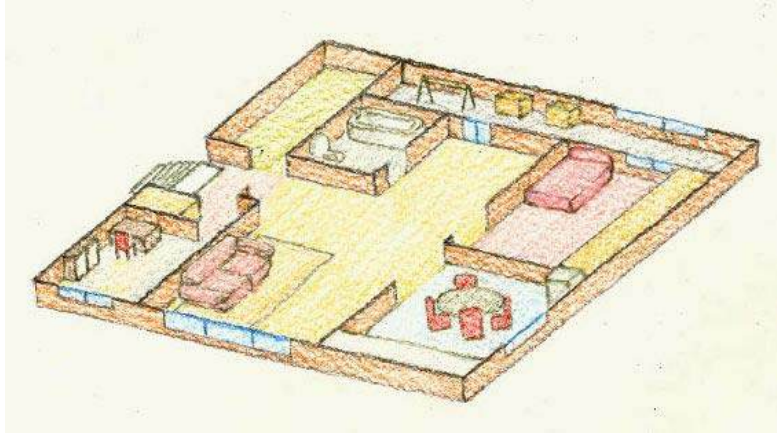


¿Donde prefiere vivir?

¿Como es su casa?

● Actividad 1

Observe el dibujo y asigne los nombres coreanos correspondientes a cada habitacion.



· 공부방 · 현관 · 부엌 · 거실 · 화장실 · 베란다 · 침실

● Actividad 2

¿Conoce las siguientes expresiones? Una cada dibujo con los adjetivos apropiados de la derecha.



· 깨끗해요

· 조용해요

· 시끄러워요

· 복잡해요

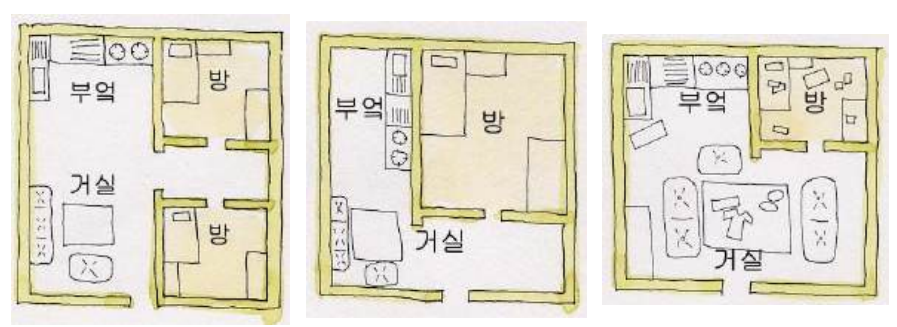
· 편리해요

· 불편해요

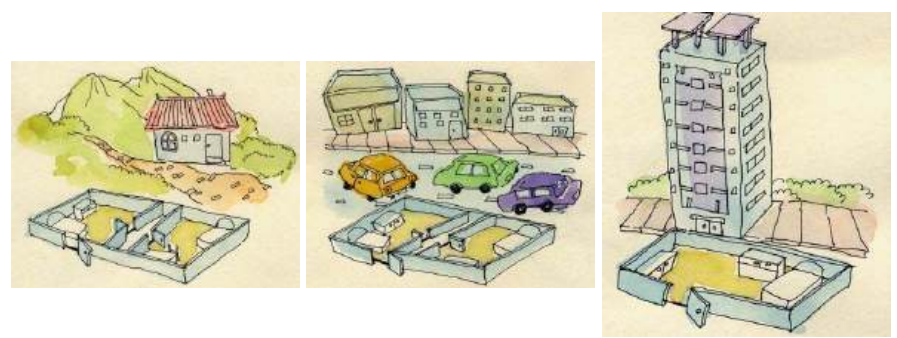
Escucha 1

Escuche las siguientes conversaciones y marque el dibujo correspondiente cada vez.

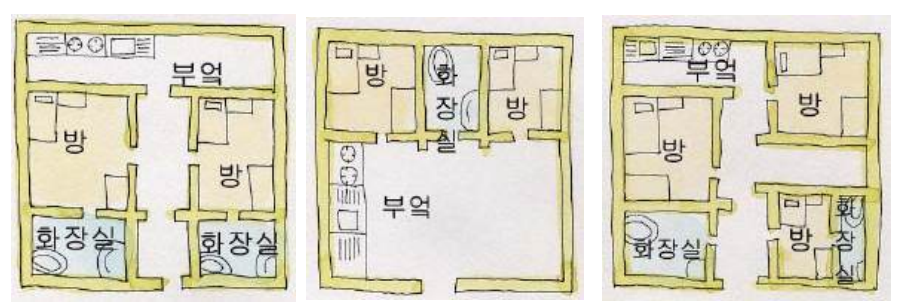
1.



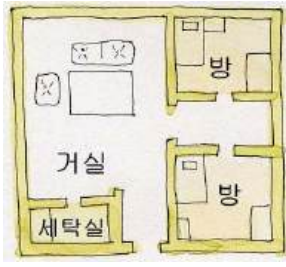
2.



3.



4.



Escucha 2

Escuche las siguientes conversaciones y marque el recuadro a la izquierda de la frase correcta.

1.

- 월세가 비쌉니다.
- 집이 아주 깨끗합니다.
- 집이 아주 조용합니다.

2.

- 집을 구하고 있습니다.
- 집이 조용해서 좋습니다.
- 방이 세 개가 다 큼니다.

3.

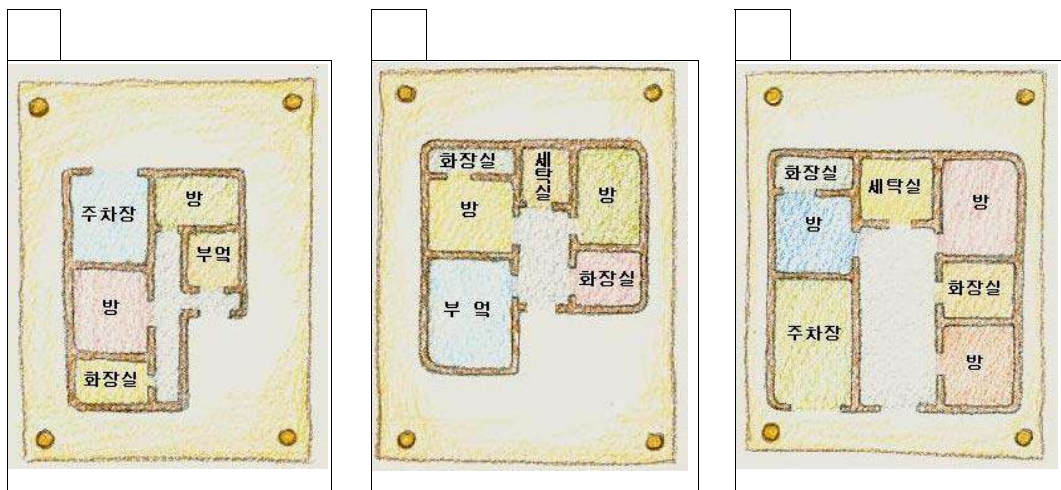
- 방 세 개가 다 큼니다.
- 교통이 편리해서 좋습니다.
- 지하철 역 근처에 있어서 시끄럽습니다.

4.

- 집이 크고 깨끗합니다.
- 집이 작아서 안 삽니다.
- 집 근처에 백화점이 있습니다.

Escucha 3

Escuche el siguiente dialogo y seleccione el dibujo que mejor corresponde con el tipo de casa que ellos estan buscando.



Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 방이 크고 깨끗하면 좋겠어요. [깨끗하면],
2. 방이 참 따뜻하네요. [따뜻하네요]

Desarrollar

● **Actividad 1** ¿En que clase de casa vive usted? Hable acerca de su estructura y cualquier característica que la defina.

● **Actividad 2** Hable acerca del tipo de casa en la que le gustaría vivir.

Autoevaluación

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo entender explicaciones sobre los tipos de casas.			
Puedo entender expresiones relacionadas con la vivienda.			

1 8 옷

Objetivos

- Tareas: Reconocer la persona, escuchar recomendaciones sobre el vestido.
- Vocabulario y expresiones: Vestido, trajes
- Pronunciacion/entonacion : Palatalizacion
- Gramatica : -(으)ㄹ까요?, -(으)면 좋겠다

Preparese



¿Que ropa esta vistiendo ahora?

¿Que ropa esta vistiendo su profesor ahora?

● Actividad 1

¿Conoce el siguiente vocabulario? Una los dibujos de los artículos que se pueden usar con el verbo correcto para vestir.

 <p>장갑</p>		 <p>모자</p>
 <p>스카프</p>		 <p>시계</p>
 <p>안경</p>	<p>써요 차요 신어요 입어요 껴요 매요 해요</p>	 <p>반지</p>
 <p>셔츠</p>		 <p>양말</p>
 <p>목도리</p>		 <p>바지</p>
 <p>콘택트렌즈</p>		 <p>넥타이</p>

하나 더!

스페인어 'llevar'은 한국어에서는 같이 쓰이는 명사에 따라서 '쓰다', '입다', '신다' 등으로 달라진다.

예) 모자를 쓰다, 바지를 입다, 양말을 신다

El verbo llevar del español se usa en coreano de diferente maneras, según el sustantivo al que acompañe. Por ejemplo llevar sombrero se usa con “쓰다”, llevar pantalón con “입다”, llevar medias o zapatos con “신다”.

● **Actividad 2** Una las preguntas de la izquierda con las respuestas de la derecha.

키가 커요? ·
무엇을 입고 있어요? ·
제 옷 어때요? ·
무엇을 신고 있어요? ·
안경을 쓰고 있어요? ·

· 운동화를 신고 있어요.
· 반 팔 티셔츠를 입고 있어요.
· 잘 어울리네요.
· 아니요, 안경은 안 썼어요.
· 아니요, 보통이에요.

Escucha 1

Escuche la siguiente conversacion y marque el dibujo que corresponde a la recomendacion dada.

1.



2.



3.

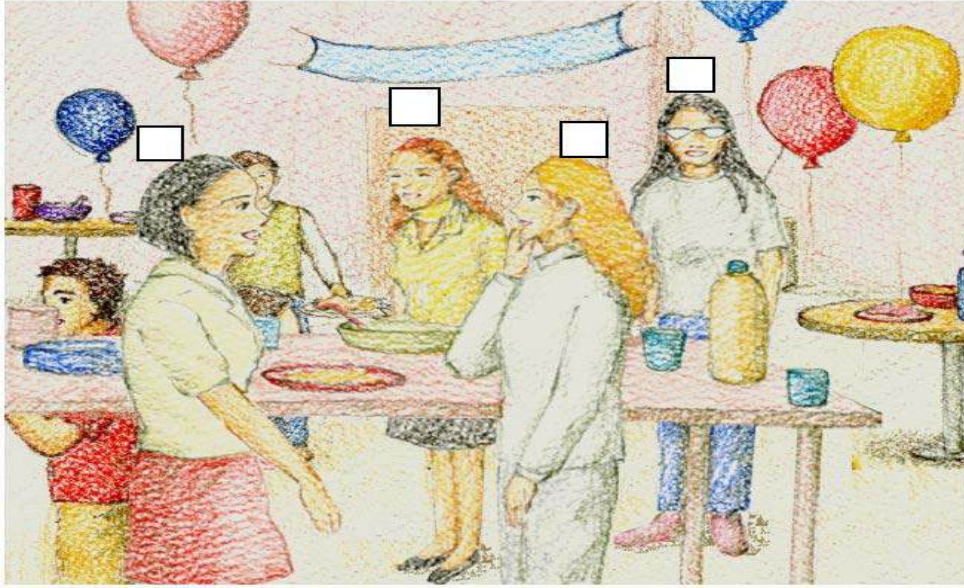


4.



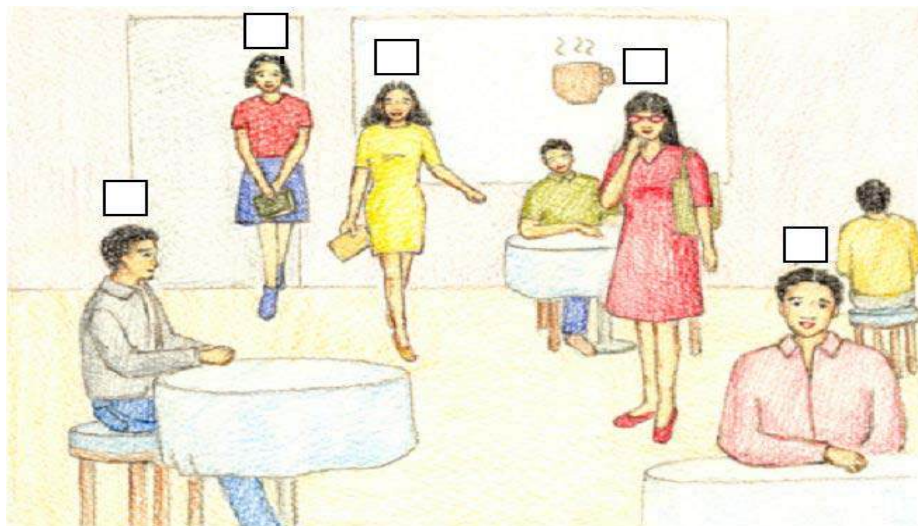
Escucha 2

Escuche la conversacion y escriba el numero en el recuadro de arriba del dibujo de la persona que el interlocutor esta buscando.



Escucha 3

Seong Woo y Maria se van a encontrar por primera vez este fin de semana. Escuche la conversacion donde se explican uno al otro como van a vestir. Encuentrelos en el dibujo y ponga '1' en el recuadro de arriba en el dibujo de Seong Woo y '2' en el recuadro de arriba del dibujo de Maria.



Pronunciacion

Escuche y repita.

1. 이 모자하고 이 티셔츠를 같이 입고 가세요. [가치]
2. 테레사 씨하고 같이 이야기를 하고 있어요. [가치]

Desarrollar

● Actividad 1

Traiga una foto de su familia y describa la ropa y el peinado de algunos de ellos.

● Actividad 2

Describa la apariencia fisica de uno de sus companeros, para que la clase adivine de quien de trata.

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo entender la descripcion del vestido de alguien y encontrar a la persona.			
Puedo entender el vocabulario y expresiones relacionadas con trajes y estilos de vestido.			
Puedo entender recomendaciones de vestido.			

19 공연

Objetivos

- Tareas: Obtener informacion acerca de espectaculos y exhibiciones, reservar y cancelar tiquetes, debatir opiniones luego de asistir a un espectaculo.
- Vocabulario y expresiones: Espectaculos, exhibiciones, reservaciones
- Pronunciacion/entonacion : Liquida
- Gramatica : -(으)려고 하다, -(으)래요.

Preparese



¿Que hacen estas personas?

¿Asiste frecuentemente a espectaculos?

● **Actividad 1** Los siguientes son dibujos de varios eventos culturales.

Una los dibujos con su correspondiente nombre en coreano y empareje las palabras de la izquierda con su definicion de la derecha.



·연극 ·뮤지컬 ·전시회 ·탈춤 ·음악회

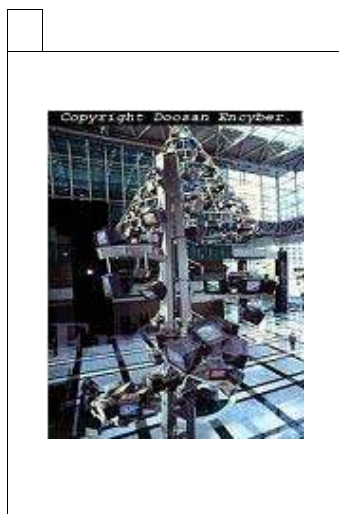
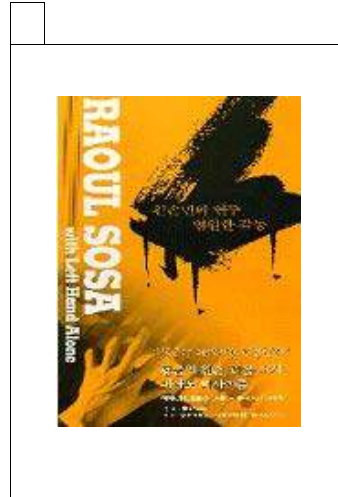
예매 ·	· 물어 보는 것
예약 ·	· 미리 사는 것
취소 ·	· 미리 약속하는 것
문의 ·	· 약속한 것을 없애는 것

● **Actividad 2** ¿Conoce las siguientes expresiones? Una las frases y preguntas de la izquierda con las respuestas correspondientes de la derecha.

세 시로 두 장 예매해 주세요. ·	· 코미디 영화를 좋아해요.
두 시 표가 있습니까? ·	· 아니요, 매진되었습니다.
연락처를 말씀해 주십시오. ·	· 네, 말씀하십시오.
어떤 영화를 좋아해요? ·	· ‘타이타닉’을 볼 거예요.
무슨 영화를 볼 거예요? ·	· 전화번호는 329-1455 입니다.
영화 문의 좀 하려고 하는데요. ·	· 네, 예매해 드리겠습니다.

Escucha 1

Escuche las siguientes conversaciones y coloque el numero en el recuadro superior del cartel correspondiente.



Escucha 2

Escuche las siguientes conversaciones y marque el recuadro a la izquierda de la respuesta correcta.

1.

- 영화표 두 장 주세요.
- 영화를 보려고 하는데요.

'로미오와 줄리엣'을 보려고 합니다.

2.

그림 할인해 드리겠습니다.

한 시 표로 두 장 예매해 주세요.

저녁 표는 모두 매진되었습니다.

3.

어떻게 가야 됩니까?

죄송합니다. 월요일에는 쉽니다.

어른 1000 원, 어린이 500 원입니다.

4.

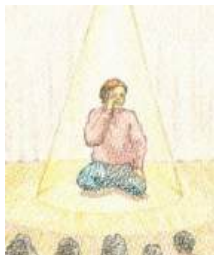
네, 카드도 됩니다.

표를 빨리 예매하십시오.

예약을 취소하고 싶습니다.

Escucha 3

Escuche la siguiente conversacion y seleccione el dibujo para el espectaculo correspondiente.



Pronunciacion

Escuche y repita

1. 집으로 연락해 주세요. [열락]
2. 연락처가 어떻게 되십니까? [열락처]

Desarrollar

- **Actividad 1** Haga planes con su companero para ir a ver un espectaculo o una exhibicion.
- **Actividad 2** Comparta con su companero su opinion de un espectaculo o pelicula que usted haya visto.

Autoevaluacion

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo conseguir informacion acerca de un espectaculo o exhibicion..			
Puedo reservar un boleto o cancelar reservaciones.			
Puedo dar mi opinion despues de ver un espectaculo o una exhibicion.			
Puedo entender vocabulario y expresiones relacionadas con espectaculos			

20 조리법

Objetivos

- . Tareas: Escuchar y entender como preparar comidas, explicar como hacer comidas.
- . Vocabulario y expresiones: Ingredientes, palabras y expresiones relacionadas con recetas.
- . Pronunciacion/entonacion : Nasalizacion 4
- . Gramatica: -기 전에, -(으)ㄹ 줄 알다/ (으)ㄹ 줄 모르다

Preparese



¿Que estan haciendo ellas?

¿Puede usted preparar comida coreana?

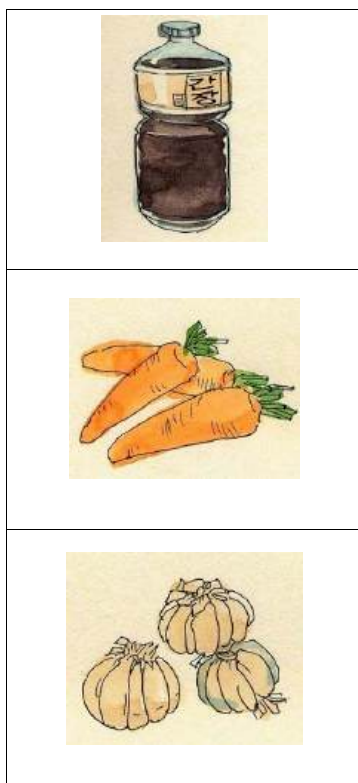
● **Actividad 1** ¿Conoce los siguientes verbos en coreano para cocinar?

Una los dibujos con las palabras correspondientes.

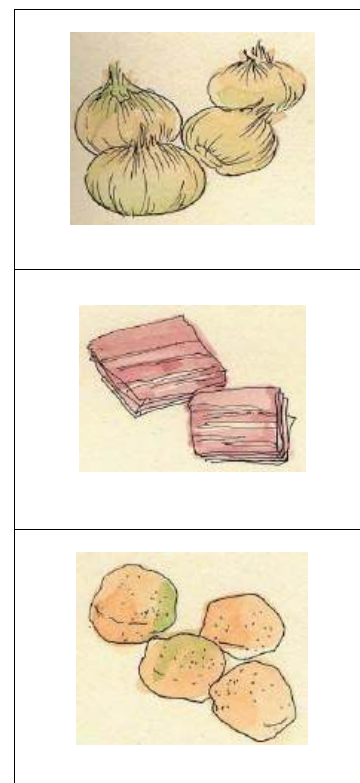


씻어요 / 썰어요 / 끓여요 / 볶아요 / 구워요 / 튀겨요

● **Actividad 2** ¿Conoce el siguiente vocabulario? Una los dibujos con la palabra correspondiente.



쇠고기
당근



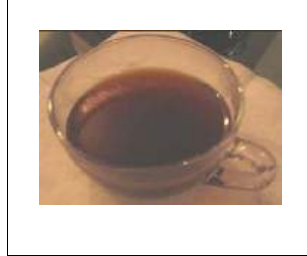
감자
양파

마늘
간장

Escucha 1

Escuche las siguientes conversaciones y escoja el dibujo que corresponde al nombre de la comida de la que se esta hablando.

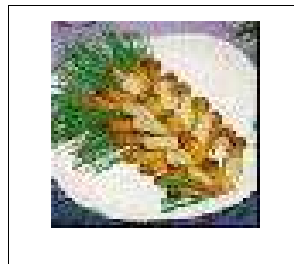
1.



2.



3.



4.



Escucha 2

Escuche las siguientes conversaciones y marque la frase correcta.

1.

- 남자는 마늘을 사야 합니다.
- 여자는 불고기를 못 만듭니다.
- 불고기를 만들려면 마늘이 필요합니다.

2.

- 여자는 된장을 샀습니다.
- 여자는 된장찌개를 만들 겁니다.
- 처음에 두부를 넣고 된장찌개를 끓입니다.

3.

- 갈비는 볶아서 먹습니다.
- 갈비를 굽고 두 시간 후에 먹습니다.
- 갈비를 만들려면 간장과 설탕이 필요합니다.

4.

- 여자는 저녁을 먹고 있습니다.
- 여자는 밥을 안 해 보았습니다.
- 두 사람은 지금 밥을 하고 있습니다.

5

- 남자는 매운 맛을 좋아하지 않습니다.
- 남자는 김치찌개에 고추를 넣을 겁니다.
- 김치찌개에 고추장을 넣으면 맛있습니다.

Escucha 3

Escuche la siguiente conversacion y escriba los ingredientes y el metodo de preparacion.

재료: 감자, 양파, 당근, 밀가루, 계란, 소금, 기름

만드는 방법

1. 야채를 씻어서 썰어요.

2. 야채를, _____, _____, 계란과 섞어요.

3. _____을/를 조금 넣어요.

4. 끓는 _____에 튀겨요.

Pronunciacion

Escuche y repita

1. 쉽네요 [쉽네요]
2. 먹었는데 [머걸는데]
3. 맛있는 [마싯는]

Desarrollar

● **Actividad 1** ¿Cual es la comida mas famosa de su ciudad natal? Haga la misma pregunta a sus companeros de clase y hablen de ello.

● **Actividad 2** ¿Que clase de comida puede preparar mejor?

Explique la receta a sus companeros de clase.

Autoevaluación

Use el siguiente cuadro para evaluar su progreso.

	Malo	Aceptable	bueno
Puedo entender como hacer comida.			
Puedo entender recetas y explicar como hacer comidas.			
Puedo entender el vocabulario y expresiones relacionadas con recetas.			

Crucigrama para repasar vocabulario (16 과~20 과)

1		3					6,7	
2	소	아	과			5		
				4				
8	9					12	13	
			10,11					
15								
14							20	
		17		18,19				
16								

↓(세로)

1. “예약을 했는데 갑자기 일이 생겨서 ___했습니다.”
3. 이가 아프면 이 병원에 갑니다.
5. 많이 걸으면 이것이 아픕니다. 사람마다 두 개 있습니다.
7. 음식을 잘못 먹어서 배가 아픕니다.
9. 표가 다 팔려서 없습니다.
11. 눈이 나쁘면 이것을 씁니다.
13. 한국 음식에 이것이 많이 들어갑니다. 냄새가 납니다. 건강에 아주 좋습니다.
15. 하얀 색입니다. 콩으로 만듭니다. 건강에 좋습니다.
17. 음식을 만들 때 필요한 것들입니다.
19. 집을 옮기는 것입니다.

→(가로)

2. 아이들이 아프면 이 병원에 갑니다.
4. “___가 아파서 두통약을 먹었습니다.”
6. 영화에 나오는 사람들입니다.
8. 표를 미리 사는 것입니다.
10. 눈병이 나면 이 병원에 갑니다.
12. 여자들이 입는 옷입니다. 바지가 아닙니다.
14. 집 안에 있습니다. 여기에서 요리를 하고 식사도 합니다.

16. 박물관에 들어갈 때 내는 돈입니다.
18. 귀, 코, 목이 아프면 이 병원에 갑니다.
20. 식사한 후, “___ 30분마다 이 약을 잡수세요.”

Script

<1 과>

들어봅시다 1

1-1.

(남/이상우): 안녕하세요? 저는 이상우입니다. 학생입니다. 한국에서 왔습니다.

1-2.

(여/마리아): 안녕하십니까? 만나서 반갑습니다. 마리아라고 합니다. 스페인에서 왔습니다. 저는 회사원입니다.

1-3.

(남/양리): 저는 양리입니다. 프랑스에서 왔습니다. 의사입니다.

1-4.

(여/리사): 저는 리사라고 합니다. 미국 사람입니다. 만나서 반갑습니다. 제 직업은 가수입니다.

1-5.

(남/리핑): 안녕하세요? 리핑이라고 합니다. 중국에서 왔습니다. 선생님입니다. 반갑습니다.

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 안녕하세요?

2-2.

A(남): 안녕하세요?

B(여): 안녕하세요? 성함이 어떻게 되십니까?

2-3.

A(여): 저 사람 이름이 뭐예요?

B(남): 아, 톰 씨예요.

A(여): 톰 씨요? 톰 씨는 어디에서 왔어요?

2-4.

A(남/김민수): 안녕하세요? 김민수입니다.

B(여/글로리아): 안녕하세요? 글로리아예요.

A(남/김민수): 글로리아 씨는 무슨 일을 하세요?

2-5.

A(남): 만나서 반가웠습니다.

B(여): 네, 저도 반가웠습니다. 그럼 안녕히 가세요.

들어봅시다 3

3-1.

(사회자는 전체적으로 밝고 경쾌한 목소리로 힘있게 말한다.)

A(여사회자): 오늘 퀴즈쇼의 손님들을 소개하겠습니다. 어서 나와 주십시오.

(등장하는 음악 소리)

A(여사회자): (경쾌한 목소리로) 어서 오십시오. 자기 소개를 부탁드립니다.

B(피에르): 안녕하십니까? 피에르라고 합니다. 만나서 반갑습니다.

A(여사회자): 네, 피에르 씨. 어디에서 오셨습니까?

B(피에르): 프랑스에서 왔습니다.

A(여사회자): 무슨 일을 하십니까?

B(피에르): 중학교 선생님입니다.

A(여사회자): 아, 네, 선생님이십니까? 감사합니다.

3-2.

A(여사회자): 다음 분 나와 주십시오.

(등장하는 음악 소리)

B(이수진): 안녕하세요? 이수진입니다. 한국에서 왔습니다. 만나서 반갑습니다.

A(여사회자): 네, 이수진 씨. 지금 무슨 일을 하세요?

B(이수진): 학생입니다.

A(여사회자): 네, 반갑습니다.

3-3.

A(여사회자): 네, 그럼 오늘의 마지막 분입니다. 나오십시오.

(등장하는 음악 소리)

B(루이스): 안녕하세요? 저는 루이스입니다. 직업은 의사이고 스페인에서 왔습니다.

A(여사회자): 네, 루이스 씨. 정말 반갑습니다.

<2 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(남): 가방이 어디에 있습니까?

B(여): 의자 옆에 있습니다.

1-2.

A(여): 책이 어디에 있어요?

B(남): 가방 안에 있어요.

1-3.

A(남): 전화기가 어디에 있어요?

B(여): 탁자 위에 있어요.

1-4.

A(여): 휴지통이 어디에 있습니까?

B(남): 책상 옆에 있습니다.

1-5.

A(남): 우유가 어디에 있어요?

B(여): 주스 뒤에 있어요.

1-6.

A(여): 빵이 어디에 있어요?

B(남): 전자 레인지 위에 있어요.

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 실례합니다. 이 근처에 공중전화가 어디 있습니까?

B(여): 저기 슈퍼마켓이 보이지요? 슈퍼마켓 오른쪽 옆에 있습니다.

2-2.

A(여): (대형 쇼핑 센터 안내원) 뭘 도와 드릴까요?

B(남): 저, 가방 가게가 몇 층에 있어요?

A(여): 1 층에 있습니다. 시계 가게 옆에 있습니다.

2-3.

A(여): 저, 이 건물 1 층에 커피 자동판매기가 있습니까?

B(남): 아니요, 건물 안에는 없습니다. 건물 밖으로 나가면 문 왼쪽에 있습니다.

2-4.

A(남): 볼펜이 어디에 있어요?

B(여): 책상 위에 있어요.

A(남): (찾는 듯한 소리) 어, 없어요.

B(여): 그래요? 그럼 책상 서랍 안을 보세요.

들어봅시다 3

A(남/페트로): 마리아 씨, 시계는 어디에 걸어요?

B(여/마리아): 시계요? 시계는 창문 오른쪽에요.

A(남/페트로): 네. (잠시 휴지) 그러면 탁자는 어디에 놓아요?

B(여/마리아): 탁자는 침대 왼쪽 옆에 놓으세요.

A(남/페트로): 컴퓨터하고 전화는 책상 위에 놓아요?

B(여/마리아): 네. 그리고 가방은 책상 옆에 놓으세요. (잠시 휴지) 그리고 휴지통은 책상 밑에 놓으세요.

<3 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(남): 몇 시예요?

B(여): 2 시예요.

1-2.

A(남): 지금 몇 시예요?

B(여): 8 시 15 분이에요.

1-3.

A(남): 저, 실례지만 지금 몇 시입니까?

B(여): 5 시 17 분입니다.

A(남): 감사합니다.

1-4.

A(남): 영화가 몇 시에 시작해요?

B(여): 11 시에 시작해요.

1-5.

A(남): 몇 시에 만날까요?

B(여): 3 시 반에 만납시다.

1-6.

A(남): 몇 시에 일어나요?

B(여): 보통 7 시 45 분에 일어나요.

들어봅시다 2

2-1.

(여): 저는 아침 7 시 20 분에 일어나요. 그리고 7 시 50 분에 아침을 먹어요. 9 시 5 분 전쯤 회사에 도착해요. 회사에서 1 시에 점심식사를 해요. 보통 6 시 반에 퇴근해요.

2-2.

(남): 저는 보통 9 시쯤 집에 돌아옵니다. 저녁은 6 시에 회사에서 먹습니다. 저녁을 먹고 7 시부터 8 시까지 한국어를 공부합니다. 10 시부터 11 시까지 TV를 봅니다.

2-3.

(남): 매일 3 시부터 5 시까지 친구들과 축구를 해요. 그리고 5 시 30 분에 집에 돌아와요. 6 시에 저녁을 먹고 7 시쯤 숙제를 해요.

2-4.

(남): 저는 9 시부터 12 시까지 한국어를 배웁니다. 한국어 수업이 끝나고 점심을 먹습니다. 그리고 3 시에 도서관에 갑니다. 오후 5 시부터 6 시까지는 태권도를 배웁니다. 그리고 7 시쯤 집에 갑니다.

들어봅시다 3

A(남): 언제 왔어요?

B(여): 6 시 30 분에 왔어요. 루이스 씨는 회사에서 오세요?

A(남): 네. 마리아 씨는요?

B(여): 2 시에 유진 씨하고 영화 봤어요. 그런데, 루이스 씨, 회사가 보통 몇 시에 끝나요?

A(남): 보통은 (휴지) 7 시에 끝나요. 그렇지만 한국어 수업이 있으면 6 시에 퇴근해요.

B(여): 집에 몇 시에 도착해요?

A(남): 9 시쯤 돼요.

B(여): 아침에는 몇 시에 출근해요?

A(남): 8 시요.

B(여): 어휴, 안 피곤해요?

A(남): 좀 피곤하지만, 괜찮아요.

<4 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(남): 이 과자는 얼마예요?

B(여): 1,300 원이에요.

A(남): 이거 하나 주세요.

B(여): 여기 있습니다.

1-2.

A(남): 뭘 찾으세요?

B(여): 넥타이 좀 보여 주세요.

A(남): 이건 어때요?

B(여): 그건 얼마예요?

A(남): 25,000 원이에요.

1-3.

A(남): 이 우산은 얼마예요?

B(여): 30,000 원이에요.

A(남): 와, 비싸네요. 이건 얼마예요?

B(여): 그건 15,000 원이에요.

A(남): 그럼, 15,000 원짜리로 주세요.

1-4.

(문여는 소리)

A(여): 어서 오세요.

B(남): 비누 하나하고 샴푸 하나 주세요.

A(여): 네, 여기 있어요. 모두 8,600 원입니다.

1-5.

A(여): 뭘 찾으세요?

B(남): 시원한 오렌지 주스 있어요?

A(여): 네. 저기 냉장고에 있어요.

(저벽 저벽 걸어가서 냉장고 문 여는 소리. 이후 다시 돌아오는 소리)

B(남): 이거 한 병에 얼마예요?

A(여): 1,500 원이에요.

B(남): (지갑에서 돈 꺼내 주는 소리) 여기 있어요.

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 뭘 찾으세요?

B(여): 여행 가방을 하나 사려고요.

A(남): 이쪽으로 오세요.

2-2.

A(여): 뭘 찾으세요?

B(남): 시원한 맥주 있어요?

A(여): 몇 병 드려요?

B(남): 다섯 병 주세요.

2-3.

A(남): 뭘 찾으세요?

B(여): 장미 있어요? 한 송이에 얼마예요?

A(남): 2,000 원이에요.

B(여): 그럼, 세 송이만 주세요.

A(남): 네. 잠깐만 기다리세요.

2-4.

(문 여는 소리와 레코드가게 음악소리)

A(여): 어서 오세요.

B(남): 클래식 CD 는 어디에 있어요?

A(여): 저쪽입니다.

(걸어가는 소리)(휴지)(걸어오는 소리)(CD 내려놓는 소리)

B(남): 이걸로 주세요. 얼마예요?

A(여): 10,000 원이에요.

2-5.

A(남): 한국 요리 책 있어요?

B(여): 한국 요리 책이요? 잠깐만 기다리세요.

(잠시 후)

B(여): 여기 있어요.

A(남): 얼마예요?

B(여): 15,000 원이에요. 계산은 저쪽에서 하세요.

들어봅시다 3

A(여): 저, 주스 시원한 건 없어요?

B(남): 저쪽에 냉장고에 있어요.

(걸어갔다 오는 소리)

A(여): 이것 좀 계산해 주세요.

B(남): (물건 집는 소리, 계산기 소리)네. 주스 하나 3,000 원, (물건 집는 소리, 계산 소리)과자 한 개 500 원, (물건 집는 소리, 계산기 소리)라면 두 개 1,800 원이니까...

A(여): 저, 잠깐만요.

(걸어갔다 오는 소리)

A(여): 이것도 계산해 주세요.

B(남): 사과 여섯 개 3,000 원, 귤 다섯 개 2,500 원... (계산기 소리)모두 13,800 원이에요.

A(여): (돈 주는 소리)여기 있어요.

B(남): 20,000 원 받았습시다.(잠시 후) (거스름 돈 꺼내는 소리)여기 있습니다.

<5 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(남): 거기 소금 좀 주세요.

B(여): 왜요? 싱거워요?

A(남): 네, 너무 싱거워요.

1-2.

A(남): 커피가 쓰지요?

B(여): 네, 좀 써요.

1-3.

A(남): 불고기 맛이 어때요? 맛있어요?

B(여): 네, 맛있는데 좀 짜요.

1-4.

A(남): 케이크가 좀 달지요?

B(여): 네, 좀 달아요.

1-5.

A(남): 김치찌개 좋아해요?

B(여): 저 김치찌개 못 먹어요.

A(남): 왜요?

B(여): 너무 매워요.

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 어서 오세요. 뭘 드시겠습니까?

2-2.

A(여): 어제 저녁에 뭐 먹었어요?

B(남): 비빔밥이요.

A(여): 맛이 어때요?

2-3.

A(남): 햄버거 세 개하고 콜라 세 개 주세요.

B(여): 여기서 드실 겁니까?

2-4.

A(남): 뭐 먹을래요?

B(여): 뭐가 맛있어요?

A(남): 이 집은 냉면이 맛있어요.

들어봅시다 3

A(남자웨이터): 여기에 앉으십시오. 뭘 드릴까요?

B(여): 잠깐만요. 카를로스 씨, 뭐 먹을래요?

C(남/카를로스): 글썄요, 이 집은 뭐가 맛있어요?

B(여): 이 집은 비빔밥하고 김치찌개가 맛있어요. 저는 김치찌개 먹을 거예요.

C(남/카를로스): 그런데 김치찌개는 좀 맵지 않아요? 나는 매운 것은 잘 못 먹어요.

B(여): 그래요? 그럼 뭐가 좋을까? 냉면 어때요? 냉면은 안 매워요. 아주 맛있어요.

C(남/카를로스): 좋아요. 냉면 먹겠어요.

<6 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(여): 후안 씨, 주말 잘 지냈어요?

B(남/후안): 네, 잘 지냈어요.

A(여): 주말에 뭐 했어요?

B(남/후안): 친구하고 산에 갔는데 아주 아름다웠어요.

1-2.

A(남): 주말에 어떻게 지냈어요? 아참, 주말에 가방 샀어요?

B(여): 아니요, 쇼핑하려고 했는데 못 했어요.

A(남): 왜요?

B(여): 시험이 있어서 도서관에서 공부했어요.

1-3.

A(남): 주말 어떻게 지냈어요?

B(여): 그냥 집에 있었어요.

A(남): 집에서 뭐 했어요? 그냥 쉬었어요?

B(여): 아니요, 오랜만에 집안 청소를 좀 했어요.

1-4.

A(남): 주말에 또 회사에 나갔어요?

B(여): 아니요. 지난 주말에는 오랜만에 기차 여행을 했어요.

A(남): 기차 여행이요? 친구하고 같이 갔어요?

B(여): 아니요. 혼자 갔어요. 그렇지만 참 좋았어요.

들어봅시다 2

2-1.

A(남/카를로스): 안녕하세요, 수진 씨? 주말 잘 지냈어요?

B(여/수진): 네, 잘 지냈어요. 카를로스 씨는요?

A(남/카를로스): 네. 친구들과하고 영화를 보러 갔는데 아주 재미있었어요.

B(여/수진): 영화를 자주 보러 가요?

A(남/카를로스): 네, 자주 가요.

2-2.

A(남): 지난주에도 사진 찍으러 갔어요?

B(여): 아니요, 일요일에 약속이 있어서 못 갔어요. 다음 주에는 꼭 갈 거예요.

A(남): 무슨 약속이 있었어요?

B(여): 친구 생일 파티가 있었어요.

2-3.

A(남/성우): 와, 토요일이다. 마리아 씨는 주말에 뭐 할 거예요?

B(여/마리아): 집에서 청소하고 빨래 좀 할 거예요. 성우 씨는요?

A(남/성우): 그냥 집에서 텔레비전 보면서 쉴 거예요. 마리아 씨, 그럼 주말 잘 보내세요.

B(여/마리아): 네. 성우 씨도 주말 잘 보내세요.

2-4.

A(남/루이스): 민주 씨, 우리(휴지) 일요일에 테니스 쳐요.

B(여/민주): 좋아요. 요즘에는 바빠서 많이 못 쳤는데.....

A(남/루이스): 나도 그래요.

B(여/민주): 루이스 씨는 테니스 잘 쳐요?

A(남/루이스): 아니요, 아직 잘 못 치는데, 재밌어요.

2-5

A(남): 이번 주말에 뭐해요?

B(여): 쇼핑 가려고 생각하고 있어요. 겨울 옷을 사고 싶어서요.

A(남): 쇼핑을 자주 해요?

B(여): 가끔요. 그런데 요즘은 통 시간이 없어서 못 했어요.

A(남): 저도 겨울 옷을 사고 싶은데

B(여): 그럼 같이 가실래요?

A(남): 좋아요.

들어봅시다 3

A(남): 안녕하세요. 지난주에 어떻게 지냈어요?

B(여): 지난 주에는 좀 바빴어요. 수요일하고 목요일에 회의가 있어서 화요일 밤에도 회사에서 일했어요. 그리고 목요일에는 회의 끝나고 노래방에 갔어요.

A(남): 그래요? 재미있었겠어요.

B(여): 그리고 금요일에는 글로리아 씨 생일 파티에 갔어요.

A(남): 주말에는 좀 쉬었어요?

B(여): 네, 일요일 오전에는 등산했어요. 기분이 정말 좋았어요.

<7 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(남): 오빠가 있어요?

B(여): 네. 한 명 있어요.

A(남): 오빠는 몇 살이에요?

B(여): 열아홉 살이에요. 대학교에 다녀요.

1-2.

A(남): 할아버지하고 같이 삽니까?

B(여): 네, 같이 삽니다.

A(남): 연세가 어떻게 되십니까?

B(여): 일흔여섯이십니다.

1-3.

A(여/미선): 이 분이 우리 어머니세요.

B(남): 그래요? 미선 씨하고 많이 닮았네요. 어머니는 무슨 일을 하세요?

A(여/미선): 고등학교 선생님이세요.

1-4.

A(남): 이 분은 누구십니까?

B(여): 우리 외할머니입니다.

A(남): 외할머니 연세가 어떻게 되세요?

B(여): 예순아홉이십니다.

1-5.

A(남): 미선 씨, 언니도 있어요?

B(여/미선): 네, 있어요.

A(남): 언니는 대학생이에요?

B(여/미선): 아니요, 우리 언니는 회사에 다녀요.

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 가족이 몇 명입니까?

B(여): 할아버지, 아버지, 어머니, 그리고 오빠가 한 명 있습니다.

A(남): 모두 서울에 삽니까?

B(여): 네, 모두 서울에 삽니다.

2-2.

A(남): 마리아 씨는 누구를 많이 닮았어요?

B(여/마리아): 저는 아버지를 많이 닮았어요.

A(남): 그래요?

B(여/마리아): 네, 특히 아버지 눈을 많이 닮았어요.

2-3.

A(남): 할아버지, 할머니하고 같이 살아요?

B(여): 아니요, 할머니는 1년 전에 돌아가셨어요. 할아버지하고 같이 살아요.

A(남): 아, 네. 할아버지 연세는 어떻게 되세요?

B(여): 일흔이세요.

2-4.

A(여): 형제가 몇 명이에요?

B(남): 형 둘하고 여동생이 하나 있어요.

A(여): 여동생도 대학교에 다녀요?

B(남): 아니요, 지금 고등학생이에요.

들어봅시다 3

A(남/성우): 우리 가족 사진이에요.

B(여): 와, 정말 가족이 많네요. 이 분은 누구세요? 아버지세요?

A(남/성우): 아니요, 이 분은 우리 할아버지세요. 그리고 이 분이 우리 아버지세요.

B(여): 성우 씨가 아버지를 많이 닮았네요.

A(남/성우): 네, 저는 아버지를 닮고, 우리 누나하고 여동생은 어머니를 닮았어요.

B(여): 이 분이 어머니세요? 정말 여동생이 많이 닮았어요. 어머니는 무슨 일 하세요?

A(남/성우): 병원에서 일하세요. 간호사세요.

<8 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(남): 언제 만날까요?

B(여): 이번 주 토요일에 시간 있어요?

A(남): 14 일요? 네. 괜찮아요.

1-2.

A(남): 몇 시에 만날까요?

B(여): 4 시가 어때요?

A(남): 네. 좋아요. 4 시까지 갈게요.

1-3.

A(여): 어디서 만날까요?

B(남): 서울 빌딩 앞은 어때요?

A(여): 너무 복잡하지 않아요? 서울빌딩 지하 1 층 커피숍에서 만나죠.

B(남): 그래요, 그럼.

1-4.

A(여 1): 마리아 씨, '아저씨'라는 영화 봤어요?

B(여 2/마리아): 아니요.

A(여 1): 내일 시간 있으면, 같이 보러 가요.

B(여 2/마리아): 어디서 해요?

A(여 1): 명동극장에서 하니까 극장 앞에서 7 시에 만나요.

B(여 2/마리아): 좋아요.

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 내일 오후에 시간 있어요?

B(여): 네. 그런데 왜요?

A(남): 영화 표가 두 장 있는데, 같이 영화 보러 갈까요?

B(여): 좋아요. 몇 시에 만날까요?

2-2.

A(여): 저, 성우 씨, 미안한데, 토요일에 못 만나겠어요. 어떻게 하죠?

B(남/성우): 무슨 일 있어요?

A(여): 회사에 일이 생겼어요.

2-3.

A(남): 내일 뭐 할 거예요?

B(여): 내일요? 내일은 약속은 없어요.

A(남): 그럼, 내일 오후에 축구 보러 갈래요?

2-4.

A(여): 화요일 약속 못 지키겠어요. 고향에서 갑자기 부모님이 오셨어요.

B(남): 그래요? 그럼, 다음 주에 만날까요?

2-5.

A(여): 성우 씨, 이번에는 금요일에 만나요.

B(남/성우): 금요일 몇 시요?

A(여): 3 시쯤예요.

B(남/성우): 3 시요? 저는 그 시간에는 수업이 있어요.

들어봅시다 3

A(여/마리아): 이번 방학에 뭐해요? 저는 친구들과하고 산에 가려고 하는데, 루이스 씨도 시간 있지요?

B(남/루이스): 언제요?

A(여/마리아): 이번 일요일은 어때요?

B(남/루이스): 부모님이 오셔서 그날은 제가 공항에 가야 해요. 다음 수요일이 쉬는 날이니까 수요일에 갈까요?

A(여/마리아): 어, 잠깐만요. 수요일에는 약속이 있어요. 토요일 괜찮아요?

B(남/루이스): 21 일요? 네. 괜찮아요. 어디서 만날까요?

A(여/마리아): 학교 앞에서 9 시쯤 어때요?

B(남/루이스): 좋아요. 21 일 학교 앞에서 9 시에 만나요.

A(여/마리아): 네. 그럼 내가 친구들한테 전화할게요.

<9 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(남): 종로 3 가 지하철역이 어디에 있습니까?

1-2.

A(여): 저, 우리은행이 어디쯤 있어요?

1-3.

A(남): 저, 말씀 좀 여쭙볼게요. 나라여행사가 어디에 있어요?

B(여): 한국주유소 아세요?

A(남): 아니요.

1-4.

A(남): 서울백화점이 어디에 있어요?

B(여): 서울백화점이에요? 이쪽으로 똑바로 가시면 종로 3 가역이 있어요.

A(남): 그럼, 종로 3 가역 근처에 있어요?

1-5

A(여): 저기요. 시청 앞으로 가려면 어떻게 가야 해요?

B(남): 저쪽에 횡단보도 건너서 가세요.

A(여): 횡단보도가 있어요? 어느 쪽이에요?

들어봅시다 2

2-1.

A(여): 저, 실례합니다. 이 근처에 주유소가 어디에 있어요?

B(남): 여기서 똑바로 가세요. 그러면 횡단보도가 나올 거예요.

횡단 보도를 지나면 바로 오른쪽에 있어요.

A(여): 감사합니다.

2-2.

A(여): 저, 이 근처에 공원이 어디에 있어요?

B(남): 저 앞 사거리에서 오른쪽으로 가세요.

오른쪽으로 쪽 가시면 공원이 있어요.

A(여): 고맙습니다.

2-3.

A(여): 저, 실례지만 미래은행이 어디 있어요?

B(남): 여기서 똑바로 쪽 가시면 강남역이 나올 거예요.

강남역 사거리에서 오른쪽으로 가세요.

A(여): 강남역 사거리에서요?

B(남):네. 오른쪽으로 쪽 가시면 우리은행이 있어요.

A(여): 감사합니다.

2-4.

A(여): 저기요, 이 근처에 주차장이 어디에 있어요?

B(남): 주차장이요? 똑바로 가시면 오른쪽에 쇼핑센터가 나올 거예요.

그 건물 지하에 주차장이 있어요.

A(여): 아, 그래요. 감사합니다.

들어봅시다 3

A(남): (휴지) 저, 말씀 좀 묻겠습니다. (천천히 미안하다는 어투로)

이 근처에 신촌식당이 어디 있는지 아세요?

B(여): 신촌식당이요? 어. (잠시 휴지) 이쪽으로 와 보세요. 저 앞에 은행 있지요?

A(남): 아, 네 저기요?

B(여): 네. 저 은행 건너편에 작은 골목이 하나 있어요. 그 골목으로 들어가시면 슈퍼마켓이 있어요.

A(남): 슈퍼마켓이요?

B(여): 네. 그 옆이 신촌식당이에요.

A(남): 아, 네. 감사합니다.

<10 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(남): 영수 씨 댁 전화 번호가 어떻게 되지요?

B(여): 잠깐만요. 이영수 씨 전화 번호가...(수첩 뒤지는 소리)

아, 여기 있어요.

A(남): 몇 번이에요?

1-2.

(따르릉)

A(남): 네. (억양은 끝을 내리면서, 전화 받을 때 억양)

B(여): 여보세요? 거기 수민 씨 집이지요?

A(남): 네. 그런데요.

B(여): 수민 씨 좀 바꿔 주세요.

1-3.

(따르릉)

A(남): 여보세요?

B(여): 여보세요? 이 선생님 댁이죠? 이 선생님 계세요?

A(남): 지금 안 계신데요. 실례지만 누구세요?

1-4.

A(남): 여보세요?

B(여): 여보세요? 거기 이 선생님 댁이지요?

A(남): 네. 그런데요.

B(여): 이 선생님 계십니까?

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 여보세요?

B(여/마리아): 여보세요? 이 선생님 계십니까?

A(남): 전데요.

B(여/마리아): 선생님, 안녕하셨어요? 저 마리아예요.

2-2.

A(여): 한국전자입니다.

B(남): 조성우 과장님과 통화하고 싶은데요.

A(여): 지금 자리에 안 계십니다.

B(남): 그럼, 언제 통화할 수 있을까요?

A(여): 오후 3 시쯤에 다시 한번 전화 주시겠습니까?

B(남): 네. 알겠습니다.

2-3.

A(여): 여보세요?

B(남): 여보세요? 유리네죠?

A(여): 잘못 거셨습니다.

B(남): 거기 2631-4097 아닌가요?

A(여): 아닌데요.

B(남): 죄송합니다.

2-4.

A(여): 여보세요?

B(남): 여보세요? 민수 씨 집이죠?

A(여): 그런데요. (끝을 올리면서)

B(남): 민수 씨 좀 바꿔 주세요.

A(여): 잠깐만 기다리세요. 민수 씨, 전화 받으세요.

(잠시 후)

C(남/민수): 전화 바꿨습니다.

2-5

A(남): (전화 받을 때 문장 끝을 약간 올리면서)네?

B(여): 거기 미래서점이지요!

A(남): 네, 맞습니다.

B(여): 몇 시까지 해요?

A(남): 밤 9 시까지 합니다.

B(여): 일요일에도 문을 여시나요?

A(남): 네, 일요일에도 합니다.

들어봅시다 3

A(남): 여보세요?

B(여/김민주): 여보세요? 후안 씨 계세요?

A(남): 지금 안 계신데요. 실례지만 누구시죠?

B(여/김민주): 저는 후안 씨 친구 김민주라고 합니다. 말씀 좀 전해 주시겠습니까?

A(남): 네. 말씀하십시오.

B(여/김민주): 토요일에 약속했는데요. 시간은 6 시고요. 장소는 학교 앞 신촌카페예요.

A(남): (확인하면서 쓰는 속도로) 토요일 6 시, 학교 앞 신촌 카페요?

B(여/김민주): 네. 그리고 제가 휴대 전화가 있으니까 이 전화 번호도 남겨 주세요. 010-9761-2349 입니다.

A(남): 네, 010-9761-2349 요. 알겠습니다.

B(여/김민주): 감사합니다. 안녕히 계세요.

<11 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(여): 아저씨, 이 버스 남대문시장에 가요?

B(남): 아니요, 길을 건너서 30 번 버스를 타세요.

1-2.

A(지하철 안내): (열차 기적 소리) 지금 인천, 인천행 열차가 들어오고 있습니다. 손님 여러분께서는 한 걸음 물러서 주시기 바랍니다.

B(남): 이걸 타면 동대문운동장에 갈 수 있어요?

C(여): 아니요, 이건 1 호선이니까 신설동에서 2 호선으로 갈아타세요.

1-3.

A(남): 학교에 버스 타고 다녀요?

B(여): 아니요, 집이 가까워요. 그래서 매일 자전거로 다녀요.

A(남): 그럼 얼마나 걸려요?

B(여): 10 분쯤이요.

1-4.

(택시 문 닫는 소리)

A(남): 어서 오십시오.

B(여): 아저씨, 시청으로 빨리 좀 가 주세요.

A(남): 네, 알겠습니다.

(운전 소리)

B(여): 아저씨, 저기(휴지) 횡단보도 앞에서 내려 주세요.

1-5.

A(남): 제주도까지 배타고 갈 거예요? 비행기 타고 갈 거예요?

B(여): 비행기로요. 4 시에 김포공항에서 떠날 거예요.

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 집에서 회사까지 멀어요?

B(여): 아니요, 가까워요.

A(남): 뭐 타고 다녀요?

B(여): 걸어서 다니는데 10 분쯤 걸려요.

2-2.

A(남): 남대문시장에 가려면 어떻게 가야 해요?

B(여): 학교 앞에서 73 번 버스를 타고 가면 돼요.

A(남): 시간이 얼마나 걸려요?

B(여): 25 분쯤 걸릴 거예요.

2-3.

A(여): 시청까지 가려면 어떻게 가야 돼요?

B(남): 12 번 버스를 타고 가세요.

A(여): 30 분 안에 갈 수 있을까요?

B(남): 지금은 길이 막히니까 한 시간쯤 걸릴 거예요. 빨리 가려면 지하철을 타세요.

2-4.

A(남): 롯데월드에 가려고 하는데요.

B(여): 그럼 지하철 3 호선을 타세요. 그리고 교대역에서 내리세요.

A(남): 교대역에서요?

B(여): 네. 거기에서 2 호선으로 갈아타고 가세요.

A(남): 어디에서 내리면 돼요?

B(여): 잠실역에서 내리세요.

들어봅시다 3

A(남): 잠실에 가려면 어떻게 가는 게 제일 빨라요?

B(여): 어디에서 출발할 거예요?

A(남): 동대문에서요.

B(여): 그럼 4 호선을 타세요. 그리고 동대문운동장역에서 2 호선으로 갈아타세요.

A(남): (천천히 확인하듯) 동대문운동장역에서 2 호선으로 갈아타요?

B(여): 네.

A(남): 시간이 얼마나 걸려요?

B(여): 25 분쯤 걸릴 거예요.

A(남): 1 호선을 타고 신설동역에서 2 호선으로 갈아타면 더 오래 걸려요?

B(여): (생각하듯) 글썩요. 시간은 아마 비슷하게 걸릴 거예요. 그렇지만 두 번 갈아타야 돼요.

A(남): 그래요? 그럼 4 호선을 타고 가야겠네요.

<12 과>

들어봅시다 1

A(남): 다음은 세계의 날씨입니다. 먼저 마드리드입니다. 마드리드는 맑겠습니다. 최저 기온은 영상 5 도, 최고 기온은 영상 8 도가 예상됩니다. 다음은 베이징입니다. 베이징은 날씨가 흐리겠습니다. 최저 기온은 영하 3 도까지 떨어지고 낮에는 영상 6 도가 되겠습니다. 다음은 모스크바의 날씨를 알려 드리겠습니다. 모스크바는 오전에 눈이 오겠습니다. 기온이 오늘보다 떨어져 최저 기온이 영하 7 도까지 내려가겠습니다. 최고 기온도 영하 2 도가 되겠습니다. 다음은

뉴욕의 날씨입니다. 뉴욕은 오전에는 맑지만 오후에는 점차 흐려지겠습니다. 아침 최저 기온은 영하 4도, 낮 최고 기온은 영상 3도가 되겠습니다.

들어봅시다 2

2-1.

A(여): 우리 내일 축구하는 게 어때요?

B(남): 일기예보 들어 보니까 내일은 아침부터 비가 온대요.

A(여): 그래요? 다음에 해야겠네요.

B(남): 네, 다음에 합시다.

2-2.

A(남): 창 밖 좀 보세요. 첫눈이 와요.

B(여): 정말 첫눈이 오네요.

A(남): 참 많이 오네요. 눈이 곧 쌓이겠어요.

B(여): 오후에는 길이 많이 막히겠어요.

2-3.

A(남): 밖에 날씨가 어때요?

B(여): 아직 좀 추워요. 바람도 많이 불고요.

A(남): 3월인데 날씨가 봄 같지 않아요.

2-4.

A(남): 와, 정말 덥네요.

B(여): 네. 이번 여름은 참 덥지요?

A(남): 조금 더 있으면 방학이 시작되죠?

B(여): 네. 그럼 더 더울 거예요.

들어봅시다 3

A(여): 오늘의 날씨입니다. 금요일인 내일은 비가 많이 내리겠습니다. 서울과 중부 지방은 10에서 30mm 가 내리겠습니다. 남부지방에도 5에서 30mm 의 많은 비가 내리겠습니다. 우산과 비옷을 준비하셔야겠습니다. 하지만 토요일과 일요일에는 비가 그치고 맑겠습니다. 기온도 많이 올라가서 아침기온이 26도 정도 되겠습니다. 낮에는 33도로 아주 덥겠습니다. 지금까지 날씨였습니다.

<13과>

들어봅시다 1

1-1.

A(여): 성우 씨, 주말에 뭐 했어요?

B(남/성우): 제주도에 갔다 왔어요.

A(여): 제주도에 처음 갔어요?

B(남/성우): 아니요, 제주도를 좋아해서 일년에 한 번은 꼭 가요.

1-2.

A(남): 린다 씨, 영화 보는 거 좋아해요?

B(여/린다): 네, 좋아해요. 왜요?

A(남): 영화 표가 두 장 있는데, 같이 보러 갈래요?

B(여/린다): 좋아요.

1-3.

A(여): 여기 어디예요? 정말 멋있네요. 이거 후안 씨가 찍은 거예요?

B(남/후안): 그렇죠. 제 취미가 여행하면서 사진 찍는 거예요.

A(여): 아, 그래요. 언제부터 사진을 찍으러 다녔어요?

B(남/후안): 대학교 때부터요.

1-4.

A(남/통): 이 음악 어때요? 한 번 들어 보세요.

(한국 가요 소리) (전통음악이 아닌 신이 나는 한국가요 - 예를 들어, '콩따리 샴바라')

B(여): 좋은데요. 음악 좋아하세요, 통 씨?

A(남/통): 네. 이렇게 음악을 들으면 스트레스가 다 풀려요. 그래서 시간이 있으면 자주 들어요.

1-5.

A(남): 글로리아 씨, 주말에 수영하러 갈래요?

B(여/글로리아): 수영이요? 저 수영 못해요. 그리고 운동은 별로 안 좋아해요.

A(남): 그래요? 그럼 시간 나면 뭐해요?

B(여/글로리아): 독서나 컴퓨터 게임을 해요.

A(남): 그래요? 그럼 주말에 같이 게임 하러 갈까요?

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 주말에 뭐 할 거예요?

B(여): 글썩요.

A(남): 혹시 축구 구경가는 것 좋아해요?

B(여): 축구요? 물론 좋아하지요.

A(남): 그래요? 그럼 같이 축구장에 갈래요?

B(여): 좋아요.

2-2.

A(남): 취미가 뭐예요?

B(여): 여행이에요.

A(남): 여행 좋지요. 여행을 하면 많은 것을 볼 수 있잖아요.

B(여): 물론이에요. 그리고 제가 사람 만나는 것을 좋아하거든요. 여행을 하면서 사람들을 많이 만나는 게 재미어요.

2-3.

A(여): 이번 주말에 영화 보러 갈래요?

B(남): 저는 이번 주말에 낚시하러 갈 거예요.

A(여): 낚시요? 낚시가 재미있어요?

B(남): 네, 아주 재미있어요. 낚시를 하면 마음이 편안해져요. 또, 걱정도 없어지고요. 그래서 저는 한 달에 한두 번씩 꼭 낚시하러 가요.

2-4.

A(남): 으으, 스트레스가 쌓여서 죽겠어요.

B(여): 왜요? 회사에 일이 많아요?

A(남): 네. 스트레스를 풀어야 하는데, 뭐가 좋을까요?

B(여): 그럼 저하고 같이 노래방에 갈래요? 저는 노래방에 갔다 오면, 스트레스가 확 풀려요.

A(남): 저는 요즘 노래를 몰라서, 노래방에 가면 스트레스가 더 쌓여요.

들어봅시다 3

A(남/영수): (놀라는 목소리로) 어! 마리아 씨 아니에요?

B(여/마리아): 어머, 영수 씨. 오랜만이에요. 여기 웬일이예요?

A(남/영수): 네, 이번 달부터 수영 배워요.

B(여/마리아): 그래요? 매일 나오세요?

A(남/영수): 아니요, 일주일에 월, 수, 금 세 번 나와요. 마리아 씨는 웬일이예요?

B(여/마리아): 저는 재즈댄스를 배워요. 그래서 이번 달부터 매일 다니고 있어요.

A(남/영수): 재미있어요?

B(여/마리아): 네, 새로운 친구들도 사귀고, (휴지) 음악을 들으면서 춤을 추는 게 정말 좋아요.

<14 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(남): 이번 여름 휴가에는 한국 여행을 하려고 하는데요. 어디가 좋을까요?

B(여): 여름 휴가요? 바다를 좋아하시면 한국에서는 동해가 좋아요. 동해로 가는 길도 좋고요
1-2.

A(여): 한국에서 봄에 여행가면 좋은 곳이 어디예요?

B(남): 봄에는 역시 꽃구경이 최고지요. 4 월에는 벚꽃 구경하러 진해에 많이 가요.
1-3.

A(남): 곧 겨울 휴가예요. 한국에서 스키 타기 좋은 곳이 어디예요?

B(여): 스키요? 강원도 쪽에 눈이 많이 와서 좋은 스키장이 많아요.

A(남): 시간은 얼마나 걸려요?

B(여): 안 막히면, 서울에서 3 시간 정도 걸려요.

1-4.

A(남): 한국 사람들은 가을에 어디로 여행 많이 가요?

B(남): 단풍 구경하러 내장산에 많이 가요.

A(남): 내장산이에요?

B(여): 네, 내장산은 단풍으로 유명해요. 한 번 꼭 가 보세요.

들어봅시다 2

2-1.

A(남/루이스): 영주 씨, 오랜만이에요.

B(여/영주): 네, 정말 오랜만이에요. 어디 다녀 오셨어요?

A(남/루이스): 네. 지난달에 하와이에 갔다 왔어요.

B(여/영주): 하와이요? 저도 작년 여름에 갔다 왔어요. 참 좋지요?

A(남/루이스): 네, 바다가 정말 아름다웠어요.

2-2.

A(여/마리아): 배낭 여행 재미있었어요?

B(남): 네. 그 중에 파리가 제일 좋았어요. 마리아 씨도 파리에 가 봤어요?

A(여/마리아): 아니요.

B(남): 파리는 정말 아름다워요. 예술의 도시예요. 마리아 씨도 가면 좋아할 거예요.

2-3.

A(남): 이번 여름에 어디에 갔다 오셨어요?

B(여): 부산에 갔다 왔어요.

A(남): 그래요? 해운대에도 가 보셨어요?

B(여): 네. 정말 아름다웠어요.

A(남): 저도 작년에 가 보았는데, 정말 좋지요?

B(여): 네, 생선회도 맛있어서 많이 먹었어요.

2-4.

A(남): 겨울 방학에 어디 갔다 오셨어요?

B(여): 호주에 갔다 왔어요.

A(남): 호주 어디요?

B(여): 시드니요.

A(남): 좋았겠네요. 어디 구경했어요?

B(여): 오페라 하우스에 갔어요. 그 옆이 바로 바다라서 정말 아름다웠어요.

A(남): 저도 텔레비전에서 봤어요.

2-5.

A(남): 오랜만이에요.

B(여): 네. 오랜만이에요. 그 동안 어디 갔다 오셨어요?

A(남): 네. 지난달에 전주에 갔다 왔어요.

B(여): 아, 그래요? 저는 전주에 못 가 봤어요. 전주는 비빔밥으로 유명한데, 먹어 보셨어요?

A(남): 네. 아주 맛있었어요.

들어봅시다 3

A(남): 이번 여름 휴가에 여행을 가고 싶어요. 산도 보고 바다도 볼 수 있는 곳이 없을까요?

B(여): 설악산에 가 보세요. 여름에도 시원해요.

A(남): 그래요? 좋겠네요. 그런데 어떻게 가요?

B(여): 고속 버스로 가면 편해요. 얼마 동안 있을 거예요?

A(남): 2 박 3 일 정도요. 좋은 호텔 알아요?

B(여): 저는 작년에 설악호텔에서 잤는데 깨끗하고 좋았어요.

A(남): 하루에 얼마예요?

B(여): 1 박에 6 만원이에요. 여행사에서 예약 할 수 있어요.

<15 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(남): 뭘 찾으십니까?

B(여): 하얀색 구두를 하나 사려고 하는데요.

A(남): 하얀색 구두요? 음(생각하듯) 이거 어떠세요?

B(여): 괜찮네요. 한번 신어 봐도 되지요?

1-2.

A(남): 와, 우산이 참 예쁘네요.

B(여): 그래요?

A(남): 네. 빨간색이 아주 예뻐요.

B(여): 제가 빨간색을 좋아하거든요.

1-3.

A(남): 글로리아 씨, 어제 뭘 했어요?

B(여/글로리아): 백화점에 쇼핑하러 갔어요.

A(남): 뭘 샀어요?

B(여/글로리아): 지갑을 하나 샀어요.

A(남): 무슨 색 샀어요?

B(여/글로리아): 까만색이요.

1-4.

A(남): 왜 이렇게 늦게 왔어요?

B(여): 공항에서 여행 가방을 잃어버렸거든요.

A(남): 찾았어요?

B(여): 네, 분실물 보관소에 가서 찾았어요.

A(남): 이 큰 파란색 가방이에요?

B(여): 네, 맞아요.

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 어제는 정말 기분이 안 좋았어요.

B(여): 왜요?

A(남): 제가 좋아하는 가방을 잃어버렸거든요.

B(여): 무슨 색 가방인데요?

A(남): 까만색 가방인데 안에 지갑이 있었어요.

2-2.

A(남): 지갑 찾았어요?

B(여): 아뇨.

A(남): 가방 안에 없어요?

B(여): 없어요. 가방 안에 넣었는데 없네요.

2-3.

A(남): 전화 한 통화만 쓸게요.

B(여): 잠깐만요, 어! 내 휴대 전화가 없어요.

A(남): 잘 찾아보세요.

B(여): (찾는 소리) 없어요.

A(남): 어디요? 제가 찾아볼게요. (뒤적거리는 소리) 어, 찾았어요. 여기 책상 밑에 있네요.

2-4.

A(남): 어, 내 여권!

B(여): 왜요? 여권을 잃어버렸어요?

A(남): 네, 그런 것 같아요.

B(여): 잘 생각해 보세요. 어디에 두고 왔어요?

A(남): 음(생각하며) 아, 아까 10 분 전에 전화를 했어요. 그때 공중전화 위에 두고 온 것 같아요.

B(여): 빨리 가 보세요.

2-5

A(여): 여기 노란색 우산 못 봤어요?

B(남): 아뇨, 어디에 두었는데요?

A(여): 문 앞에 놓고 잠깐 전화하고 왔는데 없어요.

B(남): 그래요? 어디 있을 거예요. 잘 찾아보세요.

A(여): 아, 여기 있네요. 의자 밑으로 들어간 걸 못 봤어요.

들어봅시다 3

A(여/분실물보관소 직원): 어떻게 오셨습니까?

B(남/루이스): 가방을 잃어버렸어요.

A(여): 네. 어떤 가방입니까?

B(남/루이스): 큰 갈색 배낭인데요.

A(여): 언제, 어디에서 분실하셨습니까?

B(남/루이스): 오늘 오후 1 시쯤에 서울역에서 택시를 탔는데 거기에 두고 내렸어요.

A(여): 가방 안에는 뭐가 들어 있습니까?

B(남/루이스): 수첩하고 휴대 전화가 있습니다.

A(여): 지갑이나 돈은 없었습니까?

B(남/루이스): 네, 지갑은 제가 가지고 있었어요. 아, 까만색 우산도 하나 있습니다.

A(여): 연락처하고 성함을 말씀해 주십시오.

B(남/루이스): 이름은 루이스이고요, 전화번호는 982-9087 입니다.

A(여): 네. 저희가 찾으면 연락해 드리겠습니다.

<16 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(여): 머리가 너무 아파요.

B(남): 잠깐만요. (가방 뒤지는 소리) 두통에는 이 약이 좋아요.

A(여): 고마워요.

1-2.

A(여): 왜 그래요?

B(남): 콧물이 나고 목도 아파요. 열도 있고요.

A(여): 감기인 거 같네요. 집에서 꼭 쉬세요.

1-3.

A(여): 얼굴이 왜 그래요?

B(남): 모르겠어요. 어제부터 얼굴에 빨갛게 뭐가 나요.

A(여): 가렵지 않아요?

B(남): 가려워요.

A(여): 그럼, 빨리 병원에 가보세요.

1-4.

A(여): 어머, 손 많이 다쳤어요?

B(남): 아니요, 어제 저녁 준비하다가 칼에 좀 베었어요.

A(여): 아프겠네요. 조심하셔야지요.

들어봅시다 2

2-1.

A(여): 어떻게 오셨어요?

B(남): 이가 아파요. 일주일 전부터 아팠는데 어제부터는 아무것도 못 먹겠어요.

A(여): 자, 어디 “아” 해보세요.

B(남): (입 벌리면서)아.

A(여): 며칠 병원에 다니셔야겠어요.

2-2.

A(남): 눈이 많이 빨갛네요. 언제부터 아팠어요?

B(여): 어제 아침부터요. 눈병이예요?

A(남): 네. 약국에서 이 약을 사서 4시간에 한 번씩 넣으세요.

그리고 모레 한 번 더 나오세요.

B(여): 네. 알겠습니다.

2-3.

A(남): 어디가 아파서 오셨죠?

B(여): 귀가 아파요.

A(남): 언제부터 아팠습니까?

B(여): 3일 되었어요.

A(남): 자, 어디 봅시다.

B(여): (아파하며)아.

A(남): 약국에 가서서 이 약을 사 드세요. 그리고 내일 다시 나오세요.

2-4.

A(남 1): 배가 많이 아프세요?

B(남 2): 네. 어제 너무 더워서 찬 물을 많이 마셨는데 배탈이 났나 봐요.

A(남 1): 맞습니다. 여름에는 조심하셔야지요.

자, 이 약을 사서 식후 30분마다 드세요. 내일도 아프시면 한 번 더 나오시고요.

그리고 오늘도 너무 찬 건 드시지 마세요.

2-5.

A(여 1): 어떻게 오셨습니까?

B(여 2): 계단에서 넘어졌는데 다리가 계속 아파요.

A(여 1): 어디 봅시다. 다른 데는 괜찮으세요?

B(여 2): 네, 허리가 조금 아프지만 괜찮아요.

A(여 1): 우선 엑스레이를 한 번 찍어 봐야겠는데요.

저쪽으로 가서 찍고 다시 오세요.

들어봅시다 3

A(남): 왜 그래요? 어디 아프세요?

B(여): 네. 머리가 조금 아프네요. 감기 기운이 있나 봐요.

A(남): 그런데, 왜 이렇게 얇은 옷을 입고 있어요? 좀 따뜻하게 입으세요. 목도 아프고 열도 나세요?

B(여): 네. 콧물도 나고 약간 춥기도 하고요.

A(남): 그럼, 감기약 먹고 집에 가서 푹 쉬세요.

목 아플 때는 따뜻한 물을 많이 마시는 게 좋아요. 찬 음료수 마시지 말고요.

B(여): 생강차도 좋겠죠?

A(남): 네. 물론 좋죠. 그렇지만 무엇보다도 푹 쉬는 게 제일 좋아요.

<17 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(남): 어떤 집을 구하세요?

B(여): 저 혼자니까 방은 한 개면 돼요. 그리고 크고 깨끗하면 좋겠어요.

1-2.

A(남): 이 집은 어떠십니까?

B(여): 방이 두 개 있어서 좋지만 좀 시끄러운 것 같아요.

A(남): 시끄러워요?

B(여): 네, 집 옆으로 차가 많이 다녀서요.

1-3.

A(남): 이 집은 방이 두 개 있습니다.

B(여): 화장실은 몇 개예요?

A(남): 두 개 있어요. 새 집이어서 아주 깨끗합니다.

B(여): 그럼 한 번 가서 볼 수 있어요?

1-4.

A(남): 거실이 굉장히 넓지요?

B(여): 네. 거실이 아주 넓네요.(넓네요) 방도 넓고 큼니까?

A(남): 물론입니다. 방이 세 개 있는데 모두 큼니다.

B(여): 세탁실도 있습니까?

A(남): 네, 이쪽으로 와 보시지요.

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 하숙집이 마음에 들어요?

B(여): 네, 방도 크고 아주 깨끗해요.

A(남): 하숙비는 어때요? 비싸요?

B(여): 아니요, 괜찮아요. 비싸지 않아요.

2-2.

A(남): 내일 이사해요?

B(여): 네, 내일 오후에 이사하려고 해요.

A(남): 방이 많아요?

B(여): 네, 방이 세 개 있어요.

A(남): 방은 커요?

B(여): 좀 작지만 집이 아주 조용해서 좋아요.

2-3.

A(남): 와, 집이 정말 좋네요. 올 때 보니까 교통도 편리한 것 같아요.

B(여): 네, 집 근처에 지하철역이 있어서 좋아요.

A(남): 방도 모두 크네요.

B(여): 네, 방 두 개가 모두 커서 좋아요.

2-4.

A(남): 집이 작지만 아주 깨끗하네요.

B(여): 네. 두 사람이 살 거니까 작아도 괜찮아요. 그리고 가까운 곳에 백화점이 있어서 편할 것 같아요.

A(남): 어때요? 마음에 들어요?

B(여): 네, 마음에 들어요. 이 집을 삼시다.

들어봅시다 3

A(여 1): 어떤 집이 좋을까요?

B(여 2): 글썸, 둘이 살 거니까 크지 않아도 돼요.

A(여 1): 집이 크면 청소하기 힘들 거예요.

B(여 2): 그래도 방 두 개는 있어야겠지요?

A(여 1): 네. 방 두 개하고 부엌, 화장실, 거실이 있는 집이면 좋겠어요.

B(여 2): 그리고 세탁실하고 화장실도 하나 더 있으면 좋겠지요?

A(여 1): 그래요. 집은 작아도 화장실은 두 개 필요해요.

B(여 2): 주차장도 있어야겠지요?

A(여 1): 주차장이 있으면 비싸지 않을까요?

B(여 2): 맞아요. 비쌀 거예요. 차는 그냥 길에 세우지요.

<18 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(여): 어디 가세요? (역양 설명 - 녹음 시 지침)

B(남): 네. 음악회에 가는데, 무슨 옷이 좋을까요?

A(여): 이 회색 정장이 어때요? 여기에 파란색 넥타이를 하면 좋겠어요.

1-2.

A(여 1): 데이트 있어요?

B(여 2): 아, 네. 무슨 옷을 입죠?

A(여 1): 마리나 씨는 다 잘 어울릴 거예요. 이 흰색 블라우스에 검은색 재킷이 어떨까요?

1-3.

A(여 1): 이 옷 어때요?

B(여 2): 글썩요. 전 짧은 치마는 안 좋아하는데요.

A(여 1): 그럼 이 재킷하고 바지를 입고 선글라스를 꺼 보세요. 굉장히 멋있을 거예요.

1-4.

A(여 1): 어디 나가요?

B(여 2): 네. 등산 가는데요. 어떤 옷을 입을까요?

A(여 1): 이 노란 모자하고 이 노란색 티셔츠를 같이 입고 가세요.

B(여 2): 노란 모자에 노란 티셔츠라...

A(1): 잘 어울릴 거예요. 바지는 청바지 입고 파란색 운동화를 신으면 좋겠네요. 날씨가 더우니까 머리는 묶는 게 어떨까요?

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 글로리아 씨가 어디에 있어요? 여기에 왔어요?

B(여): 글로리아 씨요? 잠깐만요. 저기 있네요. 저기 노란색 블라우스에 검은색 치마 입고 있는 사람이에요.

A(남): 저기 노란색 스카프 한 사람요?

B(여): 네.

2-2.

A(남): 이번에 마리아 씨와 함께 일하게 되었어요. 마리아 씨 잘 알아요?

B(여): 네. 아주 재미있는 사람이에요. 참, 여기 왔어요. 소개해 드릴까요?

A(남): 네. 어디 있지요?

B(여): 저기 회색 바지에 흰색 셔츠 입은 사람이 마리아 씨예요.

2-3.

A(여): 저기 저 사람 보여요?

B(남): 누구요?

A(여): 흰 티셔츠에 파란색 바지 입은 사람이요.

B(남): 안경 끼고 청바지 입은 저 사람이요?

A(여): 네. 저 사람이 바로 민주 씨예요.

2-4.

A(여): 수진 씨가 왔어요?

B(남): 수진 씨요? 수진 씨가 누구죠?

A(여): 아, 저기 있네요.

B(남): 누구요?

A(여): 저기 마리아 씨와 같이 이야기하는 사람이 수진 씨예요.

B(남): 아, 저기 짧은 치마를 입은 사람이요?

A(여): 네. 맞아요.

들어봅시다 3

A(남/성우): 여보세요.

B(여/마리아): 네. 여보세요.

A(남/성우): 마리아 씨입니까?

B(여/마리아): 네, 그런데요. 실례지만 누구시지요?

A(남/성우): 저는 영수 친구 조성우라고 합니다. 그런데 우리가 이번 주말에 어떻게 서로 만나지요?

B(여/마리아): 그럼 이렇게 하죠. 저는 그날 빨간색 원피스를 입고 나갈게요.

A(남/성우): 그럼 저는 청바지에 회색 재킷을 입고 나갈게요. 키가 크니까 금방 찾을 수 있을 거예요.

B(여/마리아): 참. 저는 긴 생머리예요

A(남/성우): 그래요? 그럼 쉽게 찾을 수 있겠네요.

B(여/마리아): 네. 그럼 토요일 5시에 만나죠.

A(남/성우): 네. 그때 뵙겠습니다. 안녕히 계세요.

<19 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(남): 오늘 같이 영화 볼래요?

B(여): 네, 좋아요.

A(남): 무슨 영화 볼까요?

B(여): '괴물' 봤어요?

1-2.

A(남): 문의 좀 하려고 합니다. 백남준씨 전시회는 언제까지 합니까?

B(여): 이번 일요일까지 합니다.

A(남): 입장료는 얼마입니까?

B(여): 15,000 원입니다.

1-3.

A(남): 네, 세종문화회관입니다.

B(여): 피아노 연주회 문의 좀 하려고 하는데요. 언제 공연이 있습니까?

A(남): 토요일하고 일요일 오후 네 시, 일곱 시에 있습니다.

1-4.

A(남): 연극 공연을 예약했는데요. 취소하려고 합니다.

B(여): 몇 시 공연을 예약하셨습니까?

A(남): 세 시 공연인데요.

B(여): 예약하신 분 성함과 연락처가 어떻게 되십니까?

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 네, 서울 극장입니다.

B(여): 표를 예매하려고 하는데요.

A(남): 무슨 영화를 보실 겁니까?

2-2.

A(남): 뮤지컬을 보려고 하는데요.

B(여): 몇 시 공연을 보려고 하십니까?

A(남): 저녁 6 시쯤 보려고 하는데요. 표가 있나요?

2-3.

A(남): 박물관은 몇 시까지 합니까?

B(여): 오전 10 시부터 오후 다섯 시까지 합니다.

A(남): 월요일에도 문을 엽니까?

2-4.

A(남): 내일 공연 문의를 하려고 하는데요. 내일 가면 표를 살 수 있습니까?

B(여): 내일 오시면 표가 없을 겁니다. 예매를 하시지요.

A(남): 카드로 예매할 수 있습니까?

들어봅시다 3

A(남): 어땠어요? 좋았어요?

B(여): 네, 그런데 이야기가 너무 슬펐어요.

A(남): 그렇지요? 배우가 연기를 정말 잘 하는 것 같아요.

B(여): 네. 음악도 정말 좋았어요.

A(남): 연극은 배우 연기를 직접 보니까 영화보다 더 재미있죠?

B(여): 네. 덕분에 오랜만에 좋은 연극을 봤어요.

A(남): 저도 좋았습니다. 와, 벌써 저녁 7 시네요. 저녁이나 먹으러 갈까요?

B(여): 좋아요.

<20 과>

들어봅시다 1

1-1.

A(여): 이 라면 어떻게 만들죠?

B(남): 먼저 물을 끓이세요.

A(여): 그 다음에는요?

B(남): 물이 끓으면 라면을 넣으세요. 그 후 스프를 넣고 한 번 더 끓이세요.

1-2.

A(남): 김치볶음밥 만들 줄 알아요?

B(여): 김치볶음밥이요?

A(남): 네. 어제 점심에 김치볶음밥을 먹었는데 참 맛있었어요. 그래서 저도 한번 만들어 보려고 해요.

B(여): (잠시 생각하듯이)음. 먼저 고기를 볶다가 김치를 작게 썰어서 넣고 볶아요.

A(남): 그 다음에 밥을 넣어요?

B(여): 네. 김치가 익으면 밥을 넣고 더 볶으세요. 그리고 나중에 참기름을 넣으면 맛있어요.

A(남): 아, 네. 고마워요.

1-3.

A(여): 자, 불고기 만들 준비가 다 됐어요.

B(남): 불고기는 만들기 쉬워요?

A(여): 네, 아주 쉬워요. 여기 야채하고 양념한 고기를 잘 섞으세요. 그리고 조금 후에 구우면 돼요.

B(남): 정말 쉽네요. 양념이 맛있어야겠지요?

A(여): 맞아요. 다음에는 양념하는 것도 가르쳐 줄게요.

1-4.

A(남): 뭐 만들 거예요?

B(여): 된장찌개 만들 거예요.

A(남): 어떻게 만드는데요?

B(여): 먼저 이렇게 된장을 끓이다가 야채를 넣고 더 끓이세요. 그리고 나중에 두부를 넣으면 맛있는 된장찌개가 돼요.

A(남): 와, 맛있겠네요.

들어봅시다 2

2-1.

A(남): 불고기 만들 줄 알아요?

B(여): 네. 먼저, 소고기하고 양파, 버섯을 준비하세요.

A(남): (쓰면서 말한다)소고기...양파...버섯...네. 이것만 준비하면 되나요?

B(여): 마늘하고 다른 양념도 있어야 해요.

A(남): 마늘은 많이 있어요.

2-2.

A(남): 뭐 샀어요?

B(여): 된장찌개 끓이려고 야채와 두부 샀어요.

A(남): 와, 맛있겠네요. 그런데 어떻게 만들어요?

B(여): 먼저 된장을 넣고 끓여요.

A(남): 그 다음에는요?

B(여): 야채를 넣고 끓여요. 야채가 다 익으면 두부를 넣어요.

2-3.

A(여): 갈비 만드는 방법 알아요?

B(남): 아주 쉬워요. 먼저 간장 설탕, 파, 마늘로 갈비 양념을 하세요.

A(여): 잠깐만요. (적는 속도로 천천히) 먼저 양념을 하고. 그 다음에는요?

B(남): 2 시간쯤 후에 구워서 드세요.

A(여): 정말 쉽네요.

2-4.

A(남): 밥을 하려고 하는데 좀 도와 주세요.

B(여): 네. 먼저 쌀을 씻으세요. 그리고 씻은 쌀을 넣고 물을 부으세요.

A(남): 물은 얼마나 부어요? 여기 좀 봐 주세요. 물이 너무 많아요?

B(여): 어디요. 아, 조금만 더 부으세요. (물 따르는 소리) 네, 다음에 불을 켜세요. 30 분쯤 지나면 맛있는 냄새가 날 거예요. 그러면 불을 끄세요. 10 분쯤 후에 드시면 돼요.

A(남): 고마워요.

2-5

A(남): (전화 상에서) 지금 김치찌개를 끓이고 있는, 영 맵지가 없어서 맛이 없어요. 어떻게 하지요?

B(여): 혹시 집에 고추 있어요?

A(남): 잠깐만요.(냉장고 뒤흠리는 소리)네, 몇 개 있어요.

B(여): 그럼 고추를 서너 개 썰어서 한번 넣어 보세요. 그래도 맵지 않으면 고춧가루를 좀 넣어 보시고요.

A(남): 지금 한번 해 볼게요.

들어봅시다 3

A(1/진행자): 안녕하십니까? ‘가족과 함께 요리’ 시간입니다. 오늘도 김수연 선생님 나오셨습니다. (박수 소리) 선생님, 안녕하셨어요?

B(여 2/김수연): 네. 안녕하세요?

A(여 1/진행자): 선생님, 오늘은 어떤 요리죠?

B(여 2/김수연): 네. 오늘은 아이들이 좋아하는 야채 튀김을 만들어 보겠습니다.

A(여 1/진행자): 야채 튀김 재료로는 무엇이 있습니까?

B(여 2/김수연): 네, 감자, 당근, 양파, 밀가루, 계란, 소금, 기름이 필요하지요. 먼저, 야채를 씻어서 썰어요. 그리고 야채를 밀가루, 물, 계란과 함께 섞으세요.

A(여 1/진행자): 이것을 끓는 기름에 튀기면 돼요?

B(여 2/김수연): 네. 그런데 튀기기 전에 소금을 조금 넣어 주세요.

(요리하는 소리-튀기는 소리)

A(여 1/진행자): 자, 다 만들었습니다. 정말 맛있겠어요.

B(여 2/김수연): 이 튀김을 예쁜 그릇에 담으면 더 좋겠지요?

A(여 1/진행자): 네. 오늘은 야채 튀김을 만들어 보았습니다. 오늘 배운 요리를 아이들 저녁식사로 한 번 만들어 주세요. 감사합니다.

1 과 자기 소개

● Actividad 2 Dibujando una línea, coordine los saludos de la izquierda con las respuestas correctas de la derecha.

- 안녕하세요? 처음 뵙겠습니다.
- 성함이 어떻게 되십니까?
- 어디에서 왔습니까?
- 무슨 일을 하십니까?
- 안녕히 계세요.

- 안녕히 가세요.
- 회사원입니다.
- 안녕하세요? 만나서 반갑습니다.
- 후안입니다.
- 스페인에서 왔습니다.

1

Escucha 1

¿De qué países son las siguientes personas? ¿Que clase de trabajo hacen ellos? Una los cuadros de la izquierda con el país y el trabajo que aparece en los cuadros de la derecha.

2

Escucha 2

Escuche las siguientes presentaciones y escoja la respuesta correcta.

1.
 - 안녕하세요?
 - 안녕히 계세요.
 - 안녕히 가세요.
 2.
 - 저는 테레사입니다.
 - 스페인에서 왔습니다.
 - 테레사 씨는 스페인 사람입니다.
 3.
 - 회사원입니다.
 - 저 사람은 톰 씨예요.
 - 톰 씨는 미국 사람이예요.
 4.
 - 저는 가수예요.
 - 저는 미국 사람입니다.
 - 저는 프랑스에서 왔어요.
- 안녕히 계세요.
 처음 뵙겠습니다.
 만나서 반갑습니다.

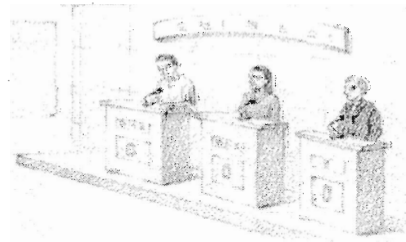
3

Escucha 3

Usted va ha escuchar a tres personas que aparecen registradas en un concurso. Llene los espacios en blanco de sus solicitudes para el concurso.

참여자(들) 이름, 국적, 직업 신청 순서로 작성

성별	남 / 여	남 / 여	남 / 여
이름	피에르	이수진	루이스
국적	프랑스	(한국)	(스페인)
직업	의사	(학생)	(의사)

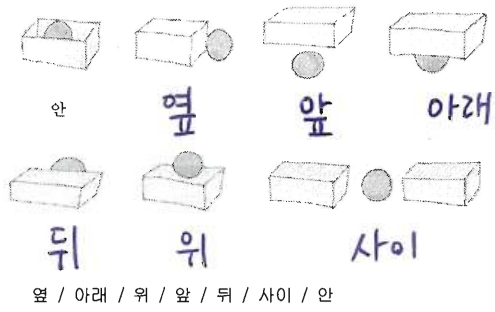


4

2 과 위치

● Actividad 2

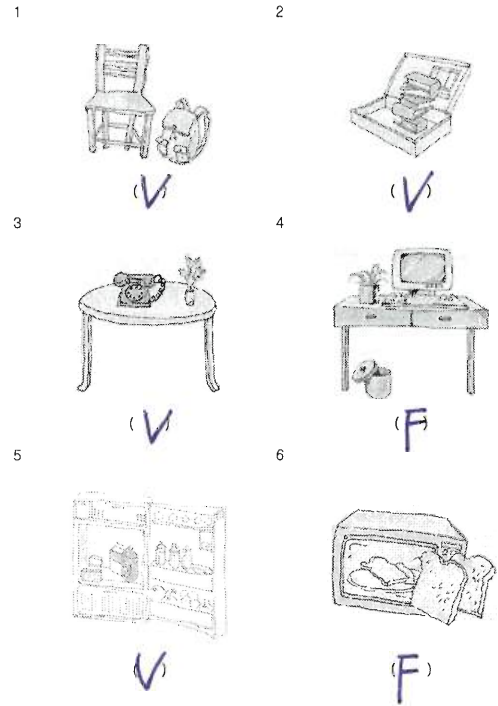
¿Dónde está la bola? Escriba la palabra correcta debajo del recuadro.



5

Escucha 1

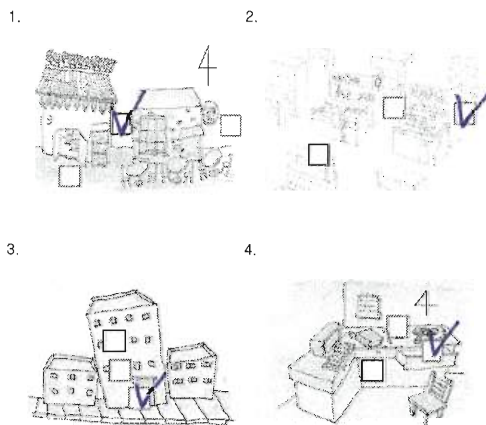
Escuche la oración y coloque una "V" si la afirmación es verdadera y una "F" si es falsa.



6

Escucha 2

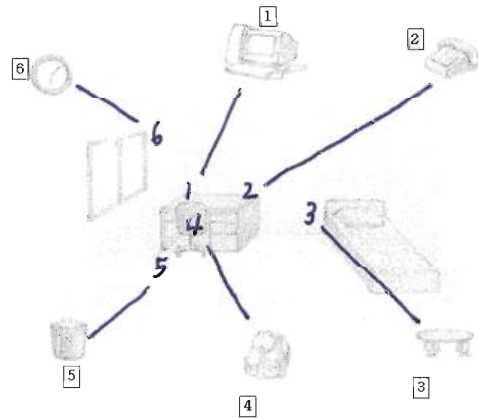
Escuche la conversación y marque en la ubicación correcta.



7

Escucha 3

Maria se acaba de mudar. Pedro la está ayudando a mudar a su nuevo cuarto. Escuche y coloque los objetos donde corresponde usando una flecha (→)



8

3 과 시간

● Actividad 1 ¿Qué hora es? Observe los relojes y seleccione la hora correcta para cada opción del recuadro de abajo.

5 2 1

3 4

1. 한 시 십오 분
2. 두 시 오 분
3. 세 시 반
4. 네 시 사십 분
5. 다섯 시 십 분

9

● Actividad 2 ¿Qué están haciendo las personas de los dibujos? Una los dibujos con los verbos correspondientes.

	_____	일어나요
	_____	학교에 가요
	_____	커피를 마셔요
	_____	친구를 만나요
	_____	청소해요
	_____	자요
	_____	운동해요
	_____	밥을 먹어요

10

Escucha 1

Escuche la siguiente conversación y escriba la hora correcta.

1. 2. 3.
4. 5. 6.

Escucha 2

Escuche las conversaciones y una los dibujos con la hora correcta.

1

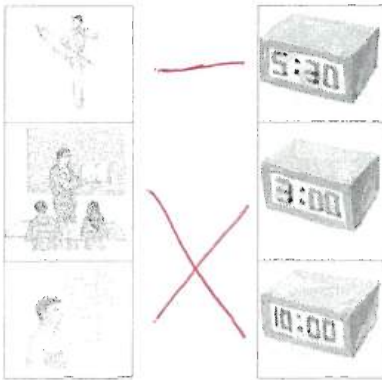
11

2.

3.

12

4.



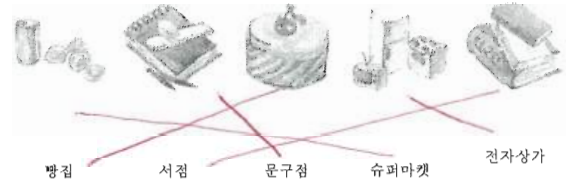
Escucha 3

Luis fue a la escuela a estudiar coreano. Cuando Luis llegó, María ya estaba allí. Escuche la conversación y seleccione cuál es el plan de actividades de Luis.

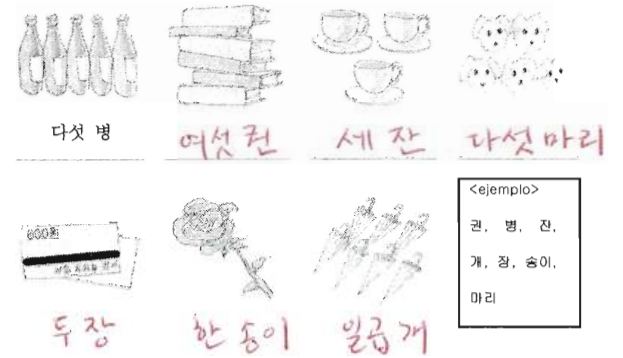
<input checked="" type="checkbox"/>	8 출근	<input type="checkbox"/>	8 출근
<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	9
<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	10
<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>	11
<input type="checkbox"/>	12	<input type="checkbox"/>	12
<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	1
<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	2 영화
<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	3
<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>	4
<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	5
<input type="checkbox"/>	6 퇴근	<input type="checkbox"/>	6
<input type="checkbox"/>	7 한국어 수업	<input type="checkbox"/>	7 퇴근
<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	8 한국어 수업
<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	9
	9		9

4 과 물건 사기

● Actividad 1 ¿Dónde puede comprar los siguientes productos? Una los productos con la tienda apropiada.



● Actividad 2 use el adjetivo numérico adecuado para describir las cantidades en cada dibujo de abajo.



Escucha 1

Escuche la conversación y determine cuál producto debe ser comprado.



Escucha 2

Usted va a escuchar cinco conversaciones en cinco tiendas diferentes. Numere los dibujos de acuerdo al orden que usted las escucha.



Escucha 3

¿Qué compró esta persona? Marque en el recuadro del recibo correcto.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
김치찌개 1, 2,000원 된장찌개 1, 2,000원 냉면 1, 2,000원 불고기 1, 2,000원 총합 11,000원 현금 12,000원 잔액 1,000원	비빔밥 1, 2,000원 김치찌개 1, 2,000원 냉면 1, 2,000원 불고기 1, 2,000원 총합 11,000원 현금 12,000원 잔액 1,000원	비빔밥 1, 2,000원 김치찌개 1, 2,000원 냉면 1, 2,000원 불고기 1, 2,000원 총합 11,000원 현금 12,000원 잔액 1,000원

5 과 음식

● Actividad 1 ¿Conoce las siguientes comidas? Trabaje con su compañero y ubique el número correcto en el recuadro según cada caso.

1 원장찌개 4 불고기 7 비빔밥 2 삼계탕
5 냉면 6 김치 8 떡국 3 갈비

● Actividad 2 ¿Conoce las siguientes expresiones? Empareje las preguntas de la izquierda con las respuestas de la derecha.

뭘 드시겠습니까? / 조금 매워요.
 맛이 어때요? / 네, 조금 전에 시켰어요.
 주문하셨어요? / 네, 여기에서 먹을 거예요.
 뭐가 맛있어요? / 이 집은 불고기가 맛있어요.
 여기에서 드실 겁니까? / 비빔밥 주세요.

Escucha 1

Emparejar las comidas de la izquierda con su sabor de la derecha.

1. 짜요

2. 매워요

3. 달아요

4. 싱거워요

5. 써요

Escucha 2

Escuche la siguiente conversación y seleccione la respuesta correcta.

- 여기요.
 커피 주세요.
 조금 달아요.
- 맛있어요?
 비빔밥 주문했어요.
 조금 맵지만 맛있어요.
- 모두 얼마예요?
 조금 전에 시켰어요.
 아니요, 가지고 갈 거예요.
- 여기에서 먹을 거예요.
 아저씨, 여기 냉면 있어요?
 그래요? 그럼 냉면 먹겠어요.

Escucha 3

La siguiente es la lista de una orden en un restaurante. Escuche la conversación y seleccione la lista que corresponde con la orden solicitada.

<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
하나 식당	하나 식당	하나 식당
비빔밥 1	비빔밥 1	비빔밥 1
김치찌개 1	김치찌개 1	김치찌개 1
냉면	냉면 1	냉면 1
불고기	불고기	불고기

6 과 주말

● **Actividad 1** ¿Qué hacen estas personas los fines de semana? Empareje los dibujos con las actividades.



· 쇼핑하다 · 청소하다 · 여행하다 · 방문하다 · 뛰다 · 운동하다

● **Actividad 2** ¿Conoce usted las siguientes expresiones? Empareje las expresiones de la izquierda con la respuesta adecuada de la derecha.

- | | |
|----------------|--------------------|
| 무슨 요일이예요? | · 쇼핑을 했습니다. |
| 몇 월 며칠이예요? | · 아니요, 회사에 갔어요. |
| 주말에 어떻게 지냈어요? | · 6월 6일입니다. |
| 운동을 자주 해요? | · 아니요, 가끔 해요. |
| 토요일에 집에서 쉬었어요? | · 네, 주말 재미있게 지내세요. |
| 주말 잘 지내세요. | · 알 요일이예요. |

21

Escucha 1

Marque los dibujos que indican lo que el interlocutor dijo.

1.

2.

3.

4.

22

Escucha 2

Escuche la siguiente conversación y marque el recuadro apropiado.

- 여자는 영화를 좋아합니다.

남자는 친구를 만났습니다.

남자는 영화를 가끔 봅니다.
- 여자는 주말에 사진을 찍으러 갑니다.

여자는 주말에 친구와 약속이 있었습니다.

여자는 다음 주에 친구 생일 파티가 있습니다.
- 남자는 주말에 집에서 쉬 겁니다.

여자는 주말에 친구를 만납니다.

남자는 주말에 청소를 할 겁니다.
- 남자는 테니스를 잘 칩니다.

두 사람은 주말에 시간이 없습니다.

두 사람은 같이 테니스를 칠 겁니다.
- 여자는 요즘 시간이 많습니다.

여자는 이번 주말에 쇼핑을 할 겁니다.

남자는 이번 주말에 낚시를 하러 갑니다.

23

Escucha 3

Escuche la siguiente conversación y seleccione la página correcta del plan escrito.

<input type="checkbox"/>	memo	15(월)	15(월)
		16(화)	16(화)
		17(수) 쇼핑	17(수)
		18(목)	18(목)
		19(금)	19(금)
		20(토)	20(토)
		21(일) 청소	21(일)

<input checked="" type="checkbox"/>	memo	15(월)	15(월)
		16(화)	16(화)
		17(수)	17(수)
		18(목)	18(목)
		19(금)	19(금)
		20(토)	20(토)
		21(일) 청소	21(일)

24

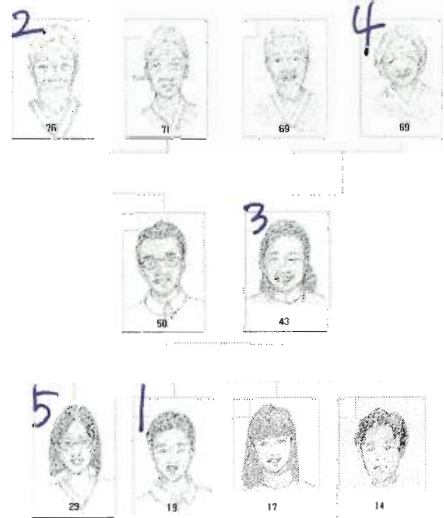
7 과 가족

● **Actividad 2** ¿Conoce usted las siguientes expresiones? Hable con su compañero y luego empareje la pregunta de la izquierda con la respuesta correcta de la derecha.

- | | |
|------------------|-----------------------|
| 가족이 몇 명입니까? | 우리 할아버지세요. |
| 이 분은 누구세요? | 어머니를 닮았어요. |
| 아버지는 무슨 일을 하세요? | 회사에 다니세요. |
| 할머니 연세가 어떻게 되세요? | 일흔이세요. |
| 누구 닮았어요? | 모두 다섯 명이에요. |

Escucha 1

Esta es la familia de Misun. Escuche la descripción de su familia y escriba el número correcto en el dibujo correspondiente.



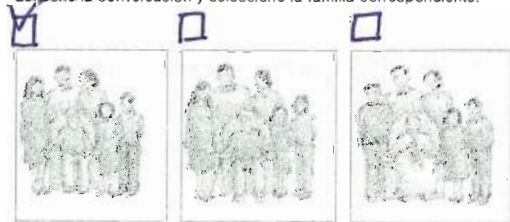
Escucha 2

Escuche la siguiente conversación y marque en el recuadro de la izquierda la frase que corresponde al diálogo escuchado.

- 할아버지는 안 계십니다.
 가족이 모두 네 명입니다.
 가족은 모두 서울에 삽니다.
- 부모님을 안 뵈었습니다.
 어머니를 많이 뵈었습니다.
 아버지를 많이 뵈었습니다.
- 할아버지는 돌아가셨습니다.
 할아버지 연세는 일흔이 삽니다.
 할머니하고 1년 전부터 같이 삽니다.
- 형제가 많습습니다.
 형이 하나 있습니다.
 여동생은 고등학교에 다닙니다.

Escucha 3

Escuche la conversación y seleccione la familia correspondiente.



8 과 약속

● Actividad 2 Empareje las preguntas de la izquierda con las respuestas de la derecha.

- 3 시까지 올 수 있어요? 2 시쯤 만나요.
- 언제 만날까요? 네, 3 시까지 갈게요.
- 이번 토요일은 어때요? 네, 극장 앞에서 봅시다.
- 극장 앞에서 만날까요? 네, 좋아요. 토요일에 만납시다.
- 내일 오후에 시간 있어요? 아니요, 오후 1 시에 약속이 있는데요.

Escucha 1

Escuche la siguiente conversación y seleccione la hora o el lugar de la cita.

1.

2.

오후 오후 오후

3.

4.

Escucha 2

Escuche la siguiente conversación y seleccione la respuesta que corresponda a la conversación.

- 1.
- 3 시 괜찮아요?
 - 영화는 7 시에 끝나요.
 - 표가 몇 장 있는데요?
- 2.
- 그럼, 다음에 만나요.
 - 토요일에는 약속이 있어요.
 - 회사 일이 아주 재미있어요.
- 3.
- 네, 좋아요. 어디서 만날까요?
 - 네, 이번 주말에는 시간 있어요.
 - 미안해요. 내일은 약속이 있어요.
- 4.
- 그럼, 내일 봐요.
 - 네, 그렇게 하지요.
 - 그럼, 제가 취소할게요.
- 5.
- 그럼, 몇 시가 좋아요?
 - 그럼, 3 시에 만납시다.
 - 그럼, 어디에서 만날까요?

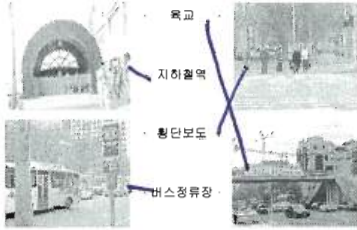
Escucha 3

Luis está haciendo planes con María. Imagine que usted es Luis y escriba sus planes en su agenda.

15 (일)	오후 5시, 공항 부모님 마중	19 (목)	
16 (월)		20 (금)	
17 (화)		21 (토)	9시, 학교 앞 친구들과 등산
18 (수)	민호씨, 오후 2시 심층 카톡	miércoles	

9 과 길 찾기

● **Actividad 1** ¿Conoce el siguiente vocabulario? Una la palabra con el dibujo correspondiente. **일거리(1p), 서점으로, 공원과, 중심 우물, 은행**



● **Actividad 2** Observe que los dibujos indican una dirección. Coloque en el recuadro de cada dibujo el número correspondiente.

1. 똑바로 가세요. / 직진하세요.
2. 왼쪽으로 가세요. / 좌회전하세요.
3. 오른쪽으로 가세요. / 우회전하세요.
4. 삼거리에서 오른쪽으로 가세요.
5. 첫 번째 사거리를 지나서 왼쪽으로 가세요



Escucha 1

La siguiente es una conversación entre un coreano y un turista extranjero. Escuche y seleccione la respuesta correcta.

1.
 - 여기서 똑바로 가세요.
 - 지하철역 뒤에 있습니다.
 - 서울역은 이 근처에 없습니다.
2.
 - 은행 옆에 있습니다.
 - 네, 우리은행입니다
 - 바로 저기가 우리은행입니다
3.
 - 나라여행사 근처에 있어요.
 - 네, 한국주유소 바로 옆에 있어요.
 - 그렇, 여기에서 왼쪽으로 쭉 가세요.
4.
 - 네, 그 옆에 있어요.
 - 서울백화점으로 가 주세요.
 - 종로 3가역이 어디에 있어요?
5.
 - 시청에서 직진하세요.
 - 시청역에서 내리세요.
 - 저 건물 지나서 오른쪽이에요.

Escucha 2

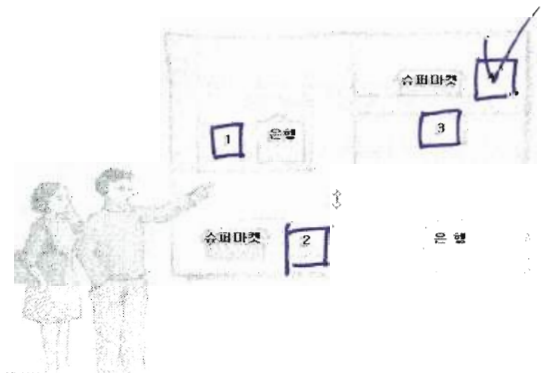
¿Adónde quiere ir el conductor? Escuche y escriba el número del lugar de la lista de abajo, en cada recuadro del mapa.



1. 주유소 2. 공원 3. 미래은행 4. 주차장

Escucha 3

Usted hizo planes para encontrarse con sus amigos en un restaurante. Usted no sabe dónde es el restaurante por lo que le preguntó a un transeúnte. Escuche sus indicaciones y encuentre el restaurante en el mapa.



10 과 전화

● Actividad 2 Con una línea, una las expresiones de la izquierda con las respuestas correspondientes de la derecha.

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 어보세요? | 여보세요? |
| 230-6847 이지요? | 564-7906 이에요. |
| 살레지만 누구십니까? | 저는 박영민이라고 합니다. |
| 전화번호가 몇 번이에요? | 네, 바꿔 드리겠습니다. 잠깐만 기다리세요. |
| 이동철 씨 좀 바꿔 주세요. | 아니요, 전화 잘못 거셨습니다. |

Escucha 1

Escuche la siguiente conversación y seleccione la respuesta correcta cada vez.

1. 거기 영수 씨 먹이지요?
 영수 씨 전화 번호는 794-0264 예요
 영수 씨 전화 번호 좀 알려 주세요.
2. 수민 씨 계세요?
 잠깐만 기다리세요.
 수민 씨 부탁합니다.
3. 그럼, 안녕히 계세요.
 지금은 자리에 안 계십니다. 나중에 전화하세요.
 저는 밖을주라고 하는데요. 나중에 다시 전화하겠습니다.
4. 지금 안 계십니다.
 이 선생님 집입니다.
 아니요. 잘못 거셨습니다.

Escucha 2

Escuche la siguiente conversación telefónica y seleccione la frase que corresponda.

1. 여자는 전화를 걸었습니다.
 이 선생님이 안 계셨습니다.
 남자는 이 선생님이 아닙니다.
2. 남자는 네 시쯤에 다시 전화할 것입니다.
 남자는 조성우 과장과 통화를 못 했습니다.
 남자는 조성우 과장의 집에 전화를 걸었습니다.
3. 유리는 집에 없었습니다.
 유리는 지금 통화 중입니다.
 남자는 전화를 잘못 걸었습니다.
4. 민수 씨는 집에 있었습니다.
 민수 씨가 친구 집에 전화를 걸었습니다.
 민수 씨 친구는 전화를 잘못 걸었습니다.
5. 오늘은 일요일입니다.
 서점은 주말에도 합니다.
 서점은 9시에 문을 엽니다.

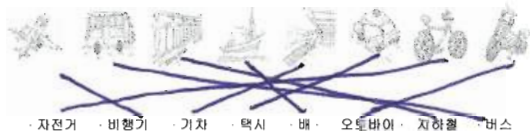
Escucha 3

Juan es uno de sus compañeros de trabajo. Juan está fuera en este momento, y usted acaba de recibir una llamada telefónica para él. Escuche la siguiente conversación y complete el mensaje para él.

후안 씨,
 김민주 씨가 전화
 ● 토요일 약속 4시 → (6시)
 ● 김민주 씨 전화번호는
 010-9761-(2349)
 입니다.
 민주 씨한테 전화해 보세요.
 - 이영수 -

1 1 과 교통

● **Actividad 1** ¿Cuáles son los nombres de los siguientes medios de transporte? Asigne el nombre en coreano al dibujo respectivo.



· 자전거 · 비행기 · 기차 · 택시 · 배 · 오토바이 · 지하철 · 버스

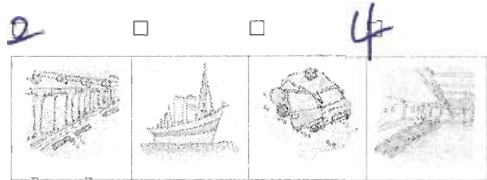
● **Actividad 2**

Una las preguntas de la izquierda con las respuestas correspondientes de la derecha.

- | | |
|----------------|----------------------------|
| 시청에 어떻게 가요? | 세 정거장이예요. |
| 시간이 얼마나 걸려요? | 50 번 버스를 타고 가세요. |
| 지하철로 한 번에 가요? | 한 시간쯤 걸려요. |
| 시청까지 몇 정거장이예요? | 아니요, 서울역에서 1 호선으로 갈아타야 해요. |
| 어디에서 내려야 해요? | 다음 역에서 내리세요. |

Escucha 1

Escuche de cuál medio de transporte se está hablando y escriba el número en la casilla correspondiente del dibujo.



Escucha 2

Escuche la siguiente conversación y marque la frase correcta.

- 집에서 회사까지입니다.

□ 회사까지 버스로 10 분쯤 걸립니다.

✓ 집에서 회사까지 걸어서 다닙니다.
- 학교에서 남대문 시장까지 40 분 걸립니다.

✓ 남대문 시장까지 버스를 타고 가면 됩니다.

□ 남대문 시장 앞에서 버스를 타고 가야 합니다.
- ✓ 지금은 길이 많이 막힐 겁니다.

□ 버스를 타면 30 분 걸릴 겁니다.

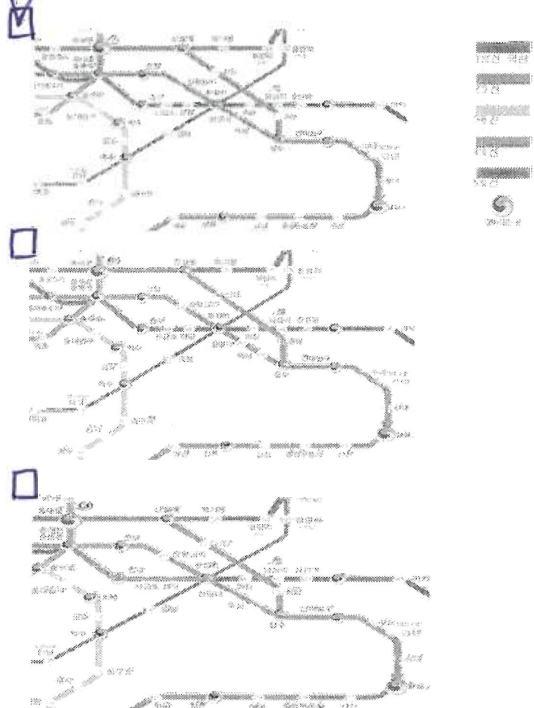
□ 시청까지 지하철로 한 시간쯤 걸릴 겁니다.
- 롯데월드에 버스로 한 번에 갑니다.

□ 롯데월드에 가려면 버스를 타야 합니다.

✓ 롯데월드에 가려면 지하철을 갈아타야 합니다.

Escucha 3

El siguiente es el mapa del sistema de metro de Seúl. El pasajero quiere llegar a Jamsil(강실) y él se encuentra en Dongdaemun(동대문). Escuche la conversación y seleccione la ruta que debe seguir.

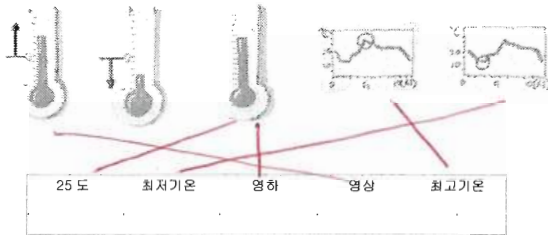


12과 날씨

● Actividad 1 ¿Cómo es el tiempo en su país? Marque en la tabla.

	봄	여름	가을	겨울
따뜻해요	✓			
더워요		✓		
시원해요			✓	
추워요				✓
맑아요				
흐려요				
비가 와요		✓		
눈이 와요				✓
바람이 불어요				✓

● Actividad 2 ¿Conoce las siguientes palabras? Usando una línea, una el dibujo con la palabra apropiada.



Escucha 1

Escuche el informe del tiempo. ¿Qué tiempo hace en el mundo? Empareje el tiempo con la ciudad correspondiente.



지도에서 스페인의 바르셀로나 위치에 맞게 네오삼 상자를 그려 넣을 것

¿Cuál es la temperatura? Escuche nuevamente y llene la siguiente tabla:

	기온
마드리드	영상 5°C ~ 영상 8°C
베이징	영하 3°C ~ 영상 6°C
모스크바	영하 7°C ~ 영하 2°C
뉴욕	영하 4°C ~ 영상 5°C

Escucha 2

Escuche la conversación de las dos personas que hablan y marque la frase correcta.

- 주말에 산책을 할 겁니다.
 내일 비가 와서 축구를 못 합니다.
 오늘은 아침부터 비가 올 것입니다.
- 눈이 옵니다.
 눈이 조금 내립니다.
 이번 겨울에는 눈이 많이 옵니다.
- 아직 겨울입니다.
 바람이 많이 불니다.
 지금은 날씨가 따뜻합니다.
- 비가 와서 시원합니다.
 방학이 시작되었습니다.
 이번 여름은 짐 많습니다.

Escucha 3

María quiere hacer senderismo este fin de semana. Escuche el informe del tiempo y seleccione el dibujo que muestra el vestuario apropiado de acuerdo con el tiempo que va a hacer este fin de semana.



13 과 취미

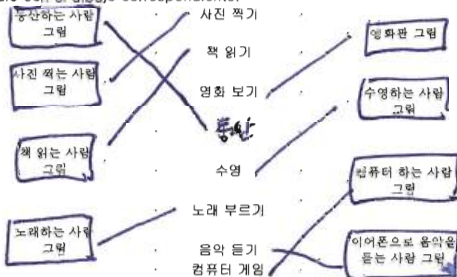
● Actividad 1

¿Qué verbos utiliza con las siguientes actividades? Marque el verbo que usualmente forma pareja con cada actividad

	하다	치다	타다
등산	✓		
배구	✓		
테니스		✓	
수영	✓		
축구	✓		
스키			✓
피아노		✓	

● Actividad 2

¿Conoce las siguientes expresiones? Usando una línea, una las expresiones del medio con el dibujo correspondiente.



Escucha 1

Escuche la siguiente conversación y marque en el recuadro que corresponda al nombre del pasatiempo, con la persona relacionada en la parte superior de la tabla.

캐미 이름	성우	린다	후안	폴	글로리아
컴퓨터 게임					✓
여행	✓				
영화 보기		✓			
수영					
음악 듣기				✓	
드라이브					
사진 찍기			✓		
책 읽기					✓

Escucha 2

Escuche la siguiente conversación y marque la frase correcta.

- 두 사람은 지금 축구장에 있습니다.
 두 사람은 모두 축구를 좋아합니다.
 여자는 축구장에 가는 것을 싫어합니다.
- 친구하고 여행하는 것이 좋습니다.
 여행을 하면 일을 안 해서 좋습니다.
 여행하면서 사람들을 만나는 것이 좋습니다.
- 여자는 낚시를 아주 좋아합니다.
 남자는 주말에 낚시하러 가려고 합니다.
 남자는 일주일에 한 번 낚시하러 갑니다.
- 여자는 요즘 노래를 잘 모릅니다.
 남자는 요즘 스트레스가 쌓여 있습니다.
 남자는 노래방에 가면 스트레스가 풀립니다.

Escucha 3

Escuche la siguiente conversación y escriba '남' en el recuadro a la derecha del nombre de la clase en la que el hombre se matriculó y '여' en el recuadro a la derecha del nombre de la clase en la cual la mujer se matriculó.

< 한국 문화 센터 >

여러 가지 재소품이 있는 그림 요리	주말 반	
	월, 수, 금 반	
재즈댄스 춤 추는 2 명의 여자가 있는 그림 재즈댄스	매일 반	여
	월, 수, 금 반	
꽃꽂이 그림 꽃꽂이	주말 반	
	매일 저녁 반	
남자 1 명이 수영하는 그림 수영	월, 수, 금 반	남
	화, 목, 토 반	

14 과 여행

● Actividad 2

¿Conoce las siguientes expresiones? Converse con su compañero y relacione las preguntas de la izquierda con las respuestas de la derecha.

- 어디에서 잘까요? ~~하늬호텔이 어때요?~~
- 머칠 동안 있었어요? ~~강원도에 갔다 왔어요.~~
- 제주도에 가 보았어요? ~~네, 가본 적이 있어요.~~
- 설악산은 무엇으로 유명해요? ~~2박 3일 동안 있었어요.~~
- 지난여름에 어디에 갔다 왔어요? ~~단풍으로 유명해요.~~

Escucha 1

Los dibujos de abajo están relacionados con el tiempo y actividades de tiempo libre en Corea. Escuche la conversación y una el dibujo correspondiente con el lugar de destino en el mapa.



듣기 명어판 (p102)과 동일하게 그림 병행
정답 (p181) 확인

Escucha 2

Escuche la siguiente conversación y luego marque el recuadro a la izquierda de la frase correcta.

1.
 - 남자는 하와이에 가 보았습니다.
 - 여자는 지난달에 하와이에 갔습니다.
 - 두 사람은 하와이에 함께 가려고 합니다.
2.
 - 남자는 배낭여행을 했습니다.
 - 여자는 파리에 가 보았습니다.
 - 남자는 파리에 가려고 합니다.
3.
 - 여자는 부산에 갔습니다.
 - 남자는 부산에 가겠습니다.
 - 남자는 생선회를 아주 좋아합니다.
4.
 - 여자는 겨울을 좋아합니다.
 - 여자는 겨울 방학에 여행했습니다.
 - 남자는 오페라 하우스에 가 보았습니다.
5.
 - 두 사람은 전주에 갈 겁니다.
 - 여자는 비빔밥을 잘 만듭니다.
 - 남자는 전주비빔밥을 먹어 보았습니다.

Escucha 3

El interlocutor está preguntando a su amigo sobre cuál lugar podría ser bueno para sus vacaciones de verano. El amigo le ha recomendado la montaña Seorak, pero el interlocutor no sabe como llegar allá o dónde alojarse, por lo que continúa pidiendo ayuda a su amigo. Escoja la nota que él ha escrito mientras hablaba con su amigo.

기차
설악호텔 1박에 6만원
여행사에서 예약

고속 버스
설악호텔 1박에 6만원
여행사에서 예약

고속 버스
설악호텔 1박에 6만원
호텔에 전화 예약

15 과 물건 찾기

● Actividad 1

¿Sabe el nombre de los siguientes colores? Una los colores con su respectivo nombre en coreano.



노란색 · 회색 · 녹색 · 갈색 · 분홍색 · 하얀색 · 까만색 · 빨간색 · 파란색

영어판 피아라 같이 변경
정답 (P182) 확인

● Actividad 2

¿Conoce las siguientes expresiones? Una las preguntas de la izquierda con las respuestas de la derecha.

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 어떻게 오셨습니까? | 파란색 가방입니다. |
| 어디에서 잃어버렸습니까? | 오늘 오후에 잃어버렸습니다. |
| 언제 잃어버렸습니까? | 지갑하고 수첩이 들어 있습니다. |
| 무슨 색입니까? | 가방을 잃어버렸습니다. |
| 가방 안에 무엇이 들어 있습니까? | 턱시 안에 두고 나왔습니다. |

Escucha 1

Escuche las conversaciones y marque en el recuadro de la izquierda del objeto al cual se refiere el interlocutor.

- | | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 구두 1 | 구두 2 | 구두 3 |
| 2. <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 우산 1 | 우산 2 | 우산 3 |
| 3. <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 지갑 1 | 지갑 2 | 지갑 3 |
| 4. <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 여행용가방 1 | 여행용가방 2 | 여행용가방 3 |

Escucha 2

Escuche la conversación y marque el recuadro de la izquierda de la frase que es correcta.

- 오늘 가방을 잃어버렸습니다.
 가방 안에 지갑이 있었습니다.
 파란색 가방을 잃어버렸습니다.
- 지갑을 잃어버렸습니다.
 가방을 잃어버렸습니다.
 지갑하고 가방을 잃어버렸습니다.
- 휴대 전화를 찾았습니다.
 휴대 전화를 사려고 합니다.
 휴대 전화가 가방 안에 있었습니다.
- 10분 전에 여권을 찾았습니다.
 저는 여권을 찾으러 갑니다.
 10분 전에 휴대 전화를 잃어버렸습니다.
- 우산을 문 옆에서 찾았습니다.
 우산을 의자 밑에서 찾았습니다.
 우산을 전화 옆에서 찾았습니다.

Escucha 3

Escuche la conversación y seleccione cual de las siguientes listas describe con precisión el objeto que la persona está tratando de encontrar.

- | | | |
|--------------------------|-------|-------------------|
| <input type="checkbox"/> | 분실물 | 갈색 가방 |
| | 내용물 | 수첩, 휴대 전화, 지갑, 우산 |
| | 분실 장소 | 서울역 |
| | 분실자 | 루이스 |
| | 연락처 | 982-9087 |
-
- | | |
|-------|---------------|
| 분실물 | 갈색 가방 |
| 내용물 | 수첩, 휴대 전화, 우산 |
| 분실 장소 | 역시 안 |
| 분실자 | 루이스 |
| 연락처 | 982-9087 |

16 과 건강

● Actividad 1

¿Adónde tienen que ir las personas de los dibujos? Una el dibujo con el tipo de doctor que necesita ver.

그림과 단어를 위(그림), 아래(단어)로 재배열

임신부
 아이가픈 여자
 아이가픈 남자
 어김이 모습
 소아과
 치과
 내과
 산부인과

● Actividad 2

Una la expresión de la izquierda con la respuesta correcta de la derecha.

- 예약하셨습니까? 네, 세시로 예약했는데요.
 접수하려고 하는데요. 어제부터 아팠습니다.
 언제부터 아팠습니까? 목도 아프고 머리도 아파요.
 어디가 아파서 오셨습니까? 자궁에서 하시면 됩니다.
 이 약은 어떻게 먹어야 합니까? 식후 30 분마다 드세요.

Escucha 1

Escuche las siguientes expresiones y ubique el número correcto en el recuadro de la esquina superior izquierda de cada dibujo.

Escucha 2

Escuche las siguientes conversaciones y marque la frase correcta.

- 남자는 치과 의사입니다.
 남자는 이가 아파서 치과에 갔습니다.
 남자는 내일은 병원에 안 와도 됩니다.
- 여자는 병원에 갔습니다.
 여자는 약국에서 약을 샀습니다.
 여자는 내일도 병원에 가야 합니다.
- 여자는 내일 병원에 가야 합니다.
 여자는 4 일 전부터 귀가 아팠습니다.
 여자는 귀가 아파서 약국에 갔습니다.
- 남자는 찬 주스를 마셔야 합니다.
 남자는 배가 아파서 병원에 갔습니다.
 남자는 하루에 1 번씩 약을 먹어야 합니다.
- 여자는 허리와 다리가 아픉니다.
 여자는 많이 걸어서 다리가 아픉니다.
 여자는 사진 찍으러 병원 밖으로 나옵니다.

Escucha 3

Escuche la siguiente conversación y marque todas las cosas que la mujer tiene que hacer.

그림 최중본으로 교체(그림 내용은 거의 일치하나 그림이 다른 그림으로도 들어가 있음)

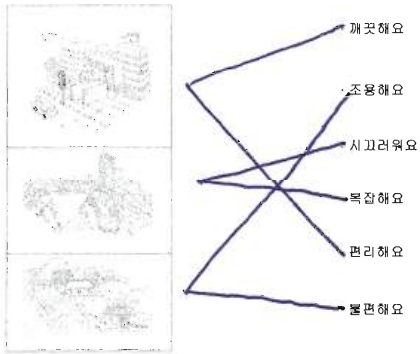
17 집

● **Actividad 1** Observe el dibujo y asigne los nombres coreanos correspondientes a cada habitación.



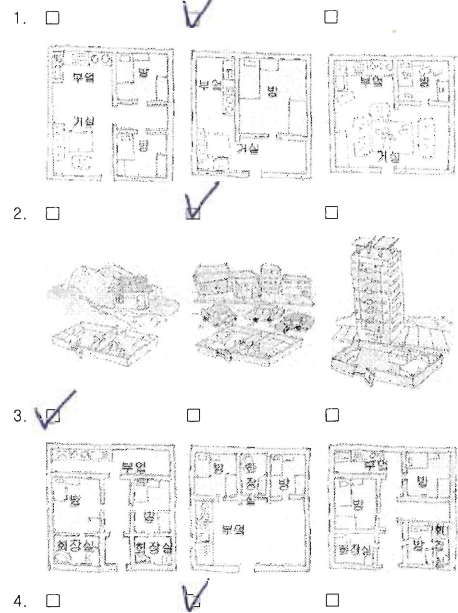
● **Actividad 2**

¿Conoce las siguientes expresiones? Una cada dibujo con los adjetivos apropiados de la derecha.



Escucha 1

Escuche las siguientes conversaciones y marque el dibujo correspondiente cada vez.



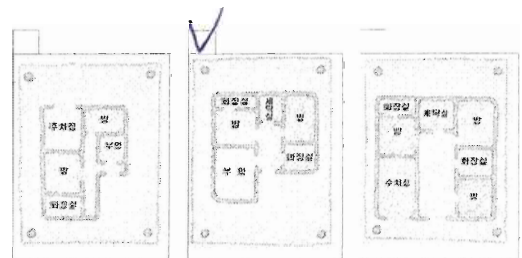
Escucha 2

Escuche las siguientes conversaciones y marque el recuadro a la izquierda de la frase correcta.

- 월세가 비쌉니다.
 집이 아주 깨끗합니다.
 집이 아주 조용합니다.
- 집을 구하고 있습니다.
 집이 조용해서 좋습니다.
 방이 세 개가 더 큼니다.
- 방 세 개가 더 큼니다.
 교통이 편리해서 좋습니다.
 지하철 역 근처에 있어서 시끄럽습니다.
- 집이 크고 깨끗합니다.
 집이 작아서 안 좋습니다.
 집 근처에 백화점이 있습니다.













Escucha 3

Escuche el siguiente diálogo y seleccione el dibujo que mejor corresponde con el tipo de casa que ellos están buscando.



18 옷

● Actividad 1 ¿Conoce el siguiente vocabulario? Una los dibujos de los artículos que se pueden usar con el verbo correcto para vestir.

 장갑	싸요 차요 신어요 입어요 껴요 매요 해요	 모자
 스카프		 시계
 안경		 반지
 셔츠		 양말
 복도리		 바지
 콘택트렌즈		 넥타이


● Actividad 2 Una las preguntas de la izquierda con las respuestas de la derecha.

키가 커요? → 운동화를 신고 있어요.
 무엇을 입고 있어요? → 반 팔 티셔츠를 입고 있어요.
 제 옷 어때요? → 잘 어울리네요.
 무엇을 신고 있어요? → 아니요, 안경은 안 썼어요.
 안경을 쓰고 있어요? → 아니요, 보충이에요.


Escucha 1

Escuche la siguiente conversación y marque el dibujo que corresponde a la recomendación dada.


1.




2.



3.

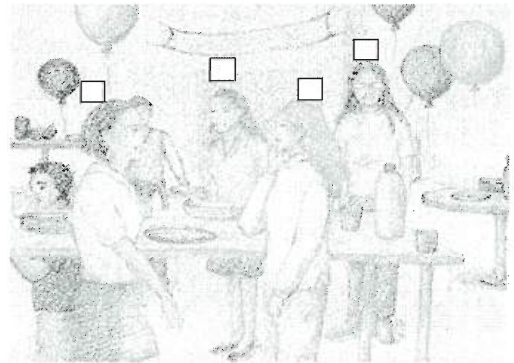


4.



Escucha 2

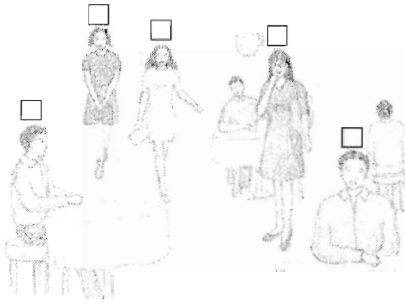
Escuche la conversación y escriba el número en el recuadro de arriba del dibujo de la persona que el interlocutor está buscando.



영어판 (p129) 그림으로 대체
정답 (p185) 확인할 것

Escucha 3

Seong Woo y María se van a encontrar por primera vez este fin de semana. Escuche la conversación donde se explican uno al otro como van a vestir. Encuéntrelos en el dibujo y ponga '1' en el recuadro de arriba en el dibujo de Seong Woo y '2' en el recuadro de arriba del dibujo de María.



영어판 (P130) 그림으로 교체
정답 (P185) 확인할 것

19 공연

● Actividad 1 Los siguientes son dibujos de varios eventos culturales.

Una los dibujos con su correspondiente nombre en coreano y empareje las palabras de la izquierda con su definición de la derecha.



- | | | | | |
|----|-----|-----|----|--------------|
| 연극 | 뮤지컬 | 전시회 | 탈춤 | 음악회 |
| 예매 | 예약 | 취소 | 문의 | |
| | | | | 몰어 보는 것 |
| | | | | 미리 사는 것 |
| | | | | 미리 약속하는 것 |
| | | | | 약속한 것을 없애는 것 |

● Actividad 2 ¿Conoce las siguientes expresiones? Una las frases y preguntas de la izquierda con las respuestas correspondientes de la derecha.

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 세 시로 두 장 예매해 주세요. | 코미디 영화를 좋아해요. |
| 두 시 표가 있습니까? | 아니요, 매진되었습니다. |
| 연락처를 말씀해 주십시오. | 네, 말씀하십시오. |
| 어떤 영화를 좋아해요? | '다이하트'를 볼 거예요. |
| 무슨 영화를 볼 거예요? | 전화번호는 329-1455입니다. |
| 영화 문의 좀 하려고 하는데요. | 네, 예매해 드리겠습니다. |

Escucha 1

Escuche las siguientes conversaciones y coloque el número en el recuadro superior del cartel correspondiente



Escucha 2

Escuche las siguientes conversaciones y marque el recuadro a la izquierda de la respuesta correcta.

- 영화표 두 장 주세요.

영화를 보려고 하는데요.

로미오와 줄리엣을 보려고 합니다.
- 그림 할인해 드리겠습니다.

한 시 표로 두 장 예매해 주세요.

저녁 표는 모두 매진되었습니다.
- 어떻게 가야 됩니까?

죄송합니다. 월요일에는 쉽니다.

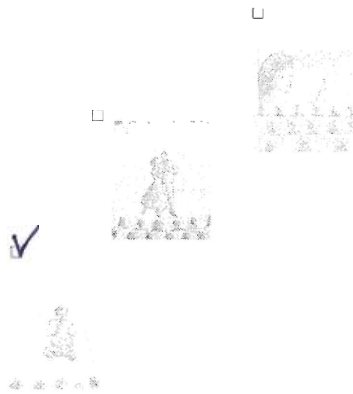
어른 1000 원, 어린이 500 원입니다.
- 예, 카드도 됩니다.

표를 빨리 예매하십시오.

예약을 취소하고 싶습니다.

Escucha 3

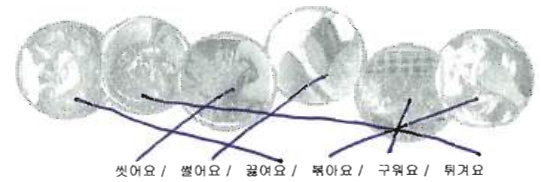
Escuche la siguiente conversación y seleccione el dibujo para el espectáculo correspondiente.



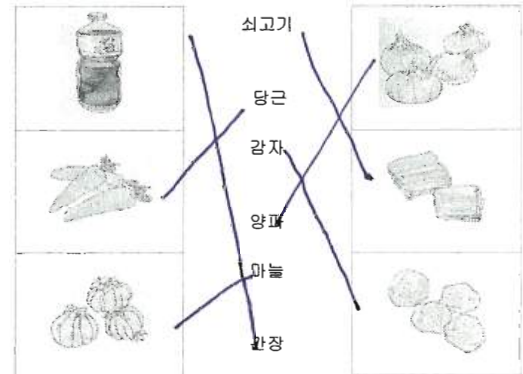
20 조리법

● Actividad 1 ¿Conoce los siguientes verbos en coreano para cocinar?

Una los dibujos con las palabras correspondientes.

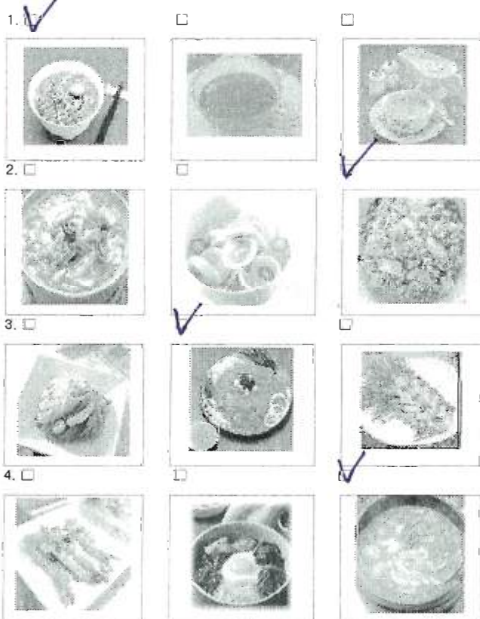


● Actividad 2 ¿Conoce el siguiente vocabulario? Una los dibujos con la palabra correspondiente.



Escucha 1

Escuche las siguientes conversaciones y escoja el dibujo que corresponde al nombre de la comida de la que se está hablando.



Escucha 2

Escuche las siguientes conversaciones y marque la frase correcta.

- 남자는 마늘을 사야 합니다.
 여자는 불고기를 못 만듭니다.
 불고기를 만들려면 마늘이 필요합니다.
- 여자는 완장을 샀습니다.
 여자는 완장찌개를 만들 겁니다.
 처음에 두부즙 넣고 완장찌개를 끓입니다.
- 갈비는 볶아서 먹습니다.
 갈비를 굵고 두 시간 후에 먹습니다.
 갈비를 만들려면 간장과 설탕이 필요합니다.
- 여자는 저녁을 먹고 있습니다.
 여자는 밥을 안 해 보았습니다.
 두 사람은 지금 밥을 하고 있습니다.
- 남자는 매운 맛을 좋아하지 않습니다.
 남자는 김치찌개에 고추를 넣을 겁니다.
 김치찌개에 고추장을 넣으면 맛있습니다.

Escucha 3

Escuche la siguiente conversación y escriba los ingredientes y el método de preparación.



재료: 감자, 양파, 당근, 밀가루, 계란, 소금, 기름

만드는 방법

1. 야채를 씻어서 썰어요.

2. 야채를 밀가루 물, 계란과 섞어요.

3. 소금 을/를 조금 넣어요.

4. 끓는 _____ 에 튀겨요.

Crucigrama para repasar vocabulario (11~15)

1,2 → 여 권		4 휴 가	3 가	6 제 주	5 도
공			을		시
		9,10 → ↓ 지	갑	13 분	
	12 명	하	11 비	실	
7 시		철	행	물	
8 장	마		14 일 기	예 보	
				관	19 하
	15 거		17,18 → ↓ 바 다	소	안
16 요 리			감		20 흰 색

Crucigrama para repasar vocabulario (16 과~20 과)

1 취		3 치			6,7 → ↓ 배 우
2 소	아	과		5 다	탈
			4 머 리		
8 예	9 매			12 치	13 마
			10,11 → ↓ 안 라		늘
15 두			경		
14 부	어				20 식
		17 재	18,19 → ↓ 이 비	인	후 라
16 입	장	표	사		

Crucigrama para repasar vocabulario (1과~5과)

	1 학					7,8 우	유
2 선	생	님		3,4		체	
			5,6 → ↓	식 사		10 한	국 어
	9 가		당				
12 문	방	구		11 불		13 사	
			14 퇴	근		무	19 공
18 갈	15 비				16 교	실	중
	빔		20 시	17 계			전
	밤			산		21 영	화

Crucigrama para repasar vocabulario (6과~10과)

		3 연		4 동	5 생			7 과
1,2 여 ↓	보	세	요		일			리
행						6 우	리	전
		10 통	11 화		13 의			
	9 직		요		12 할	아	버	지
8 사	진		일		머			
				14 연	니		20 공	19 부
16 도	15 서	관				17 매		모
	울			18 일	요	일		님

연구 책임자: 김재욱 (한국외국어대학교 교육대학원 교수)
 공동 연구원: 방교영 (한국외국어대학교 통번역대학원 교수)
 한원덕 (한국외국어대학교 통번역대학원 교수)
 Kaplan Tamara (국립극동대학교, 교수)
 Francisco Bermudez (한국외국어대학교 통번역대학원 교수)
 허경행 (한국외국어대학교 한국어문화교육원 전임교수)
 연구 보조원: 권영 (한국외국어대학교 한국어문화교육원)
 임혜진 (한국외국어대학교 한국어문화교육원)
 김해영 (한국외국어대학교 한국어문화교육원)
 정선주 (한국외국어대학교 한국어문화교육원)
 담당 연구원: 이보라미(국립국어원 학예연구사)
 정한네 (국립국어원)

초급 한국어 추가 현지화 개발(러시아어·스페인어) 사업

발행인 권재일
발행처 국립국어원
 서울시 강서구 금남화길 148(방화 3동 827)
 전화: 02-2669-9745 전송: 02-2669-9747
인쇄일 2010년 11월 22일
발행일 2010년 11월 22일
인쇄 HUFs COPY (02~959~0422)

